

NOVIEMBRE 1939

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



Una  
**GRAN  
MARCA**

*siempre en alto*

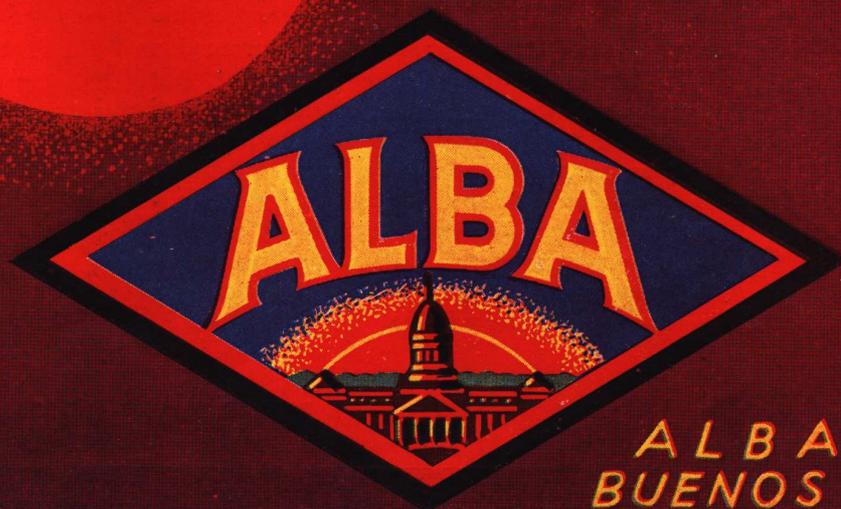
que prestigia la Indus-  
tria Argentina porque  
ampara productos  
nobles.

**TAMET**

CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES



**PINTURAS**  
**ESMALTES**  
**BARNICES**



**ALBA S.A.**  
**BUENOS AIRES**

# EL MUNDO



## A SUS PIES

Pocas veces para la mayoría, y para muchos, nunca, llega el momento emocionante de encontrarse sobre una alta cumbre y contemplar desde allí, con una indefinible sensación de poderío, el inmenso panorama que se extiende a sus pies.

Todos los días, sin embargo, merced a la buena propaganda, el consumidor, por más modesto que sea, se encuentra con el mundo del comercio y de la industria a sus pies. La propaganda le informa detalladamente las múltiples ofertas de productos y servicios que pueden contribuir a su bienestar y le asegura, facilitándole una cuidadosa selección, el máximo aprovechamiento de su poder adquisitivo.



### **MAS Y MEJOR PROPAGANDA**

**ASOCIACION DE JEFES DE PROPAGANDA**

**4 DE DICIEMBRE - DIA DE LA PROPAGANDA**

**GOODYEAR**  
 PISOS Y REVESTIMIENTOS DE GOMA



CON LOS PISOS Y REVESTIMIENTOS DE GOMA **GOODYEAR** SE OBTIENE:

- BELLEZA:** Tonos combinados de varios colores que permiten al arquitecto, armonizar las decoraciones interiores.
- PERMANENCIA:** No sufren los cambios de temperatura y soportan un tráfico intenso.
- CONFORT:** Amortiguan los ruidos y permiten un andar suave y silencioso.

Sanatorio Bosch. Anchorena 2475, Cap.  
 Ingeniero: Adolfo Besio  
 Empresa constructora: Antonio P. Basta.  
 Para este importante sanatorio hemos suministrado y colocado 237 m2. de pisos y revestimientos de goma. **GOODYEAR**

**Solicítenos detalles y precios**

CIA. SUD AMERICANA

**Kreglinger Ltda. (S.A.)**

**BELGRANO 836**

**DEPARTAMENTO MATERIALES**  
 U. T. 33, Avenida 2001/8

**BUENOS AIRES**



*Bajo control  
científico...*

y técnicos  
experimentados,  
fabrica la

**Sociedad Electro Metalúrgica Argentina**  
los afamados

**CAÑOS DE BRONCE**

**“SEMA-85”**

con juntas a rosca

colocados en más de mil obras de importancia.

BELGRANO 857

BUENOS AIRES

## TARIFA DE INFORMACIONES INMOBILIARIAS

sobre Bienes Raíces en la Cap. Fed. y Prov. de B. Aires

- 1.º - Por cada información sobre una determinada finca, con especificación de sus medidas, nombre y domicilio de su propietario ..... \$ 5.—
- 2.º - Por una información sobre un determinado terreno baldío, con especificación de sus medidas, ubicación exacta dentro de la manzana, por catastro parcelario, nombre y domicilio de su propietario ..... \$ 10.—
- 3.º - Por suministro de cada croquis correspondiente a una finca o más, no excediendo de los límites de una manzana, con la especificación de cada una de sus medidas exactas, además del nombre y domicilio de sus respectivos propietarios ..... \$ 20.—
- 4.º - Por suministro de antecedentes para la tasación de una determinada finca, en base a las ventas realizadas en sus adyacencias, dentro de los últimos cuatro años, incluyendo nuestra valuación sobre el terreno respectivo \$ 10.—
- 5.º - Por la determinación de una finca antigua o terreno baldío, de dimensiones aproximadas a las requeridas por el interesado, en la zona, avenida o calle de su preferencia, especificando además, el nombre y domicilio de su propietario como así también su valuación y precio pagado, si hubiera sido objeto de alguna transacción, durante los últimos diez años ..... \$ 20.—

NOTA — Las mismas informaciones sobre bienes inmuebles ubicados en la PROVINCIA DE BUENOS AIRES, doble tarifa; en OTRAS PROVINCIAS o TERRITORIOS NACIONALES, como así para cualquier otra información especial o mensuras, peritajes, etc., convencional.

Las cuatro primeras informaciones serán proveídas de conformidad después de las 48 horas y la última, después de 5 días hábiles, para los bienes inmuebles UBICADOS en la CAPITAL FEDERAL y para los que correspondan a la PROVINCIA DE BUENOS AIRES, después de los diez días subsiguientes a la fecha de solicitadas.

Solicítelas al Dep. Inmuebles de la

**COMPAÑIA AMERICANA DE FINANZAS**

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E INMOBILIARIA

CORRIENTES 569

U. T. 31, Retiro 5958

BUENOS AIRES

# P A I N T G R I P

*le permitió hacer una economía del 45%.*

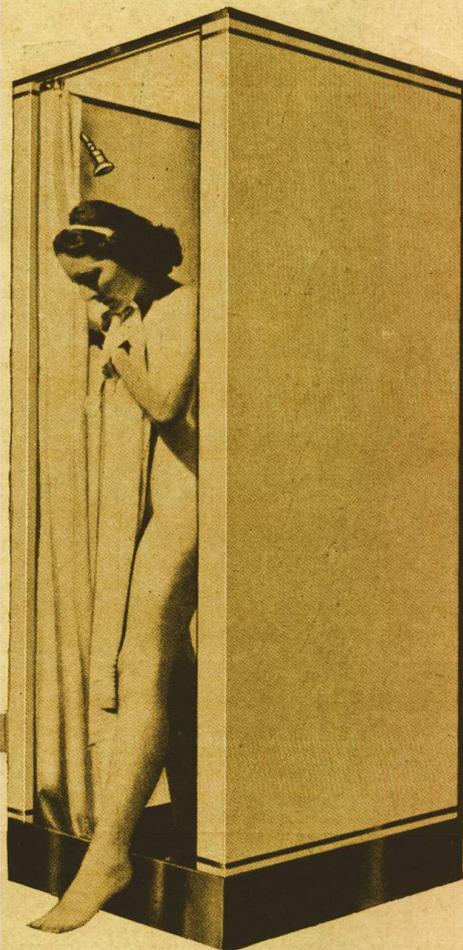
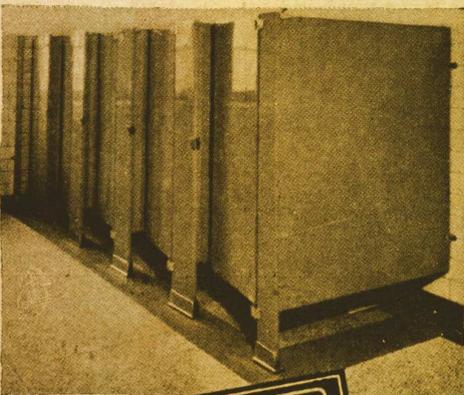
Un fabricante de gabinetes de lluvia vió la oportunidad de reducir sus costos usando chapas de hierro puro "ARMCO" galvanizadas "PAINTGRIP"... y así fueron sus ganancias.

Regularmente usaba chapas galvanizadas comunes. Esto le significaba una larga y costosa operación para preparar las superficies antes de pintar, y siempre con el inconveniente de una pequeña pérdida de la capa protectora de zinc.

Ahora, con chapas de hierro puro Armco galvanizadas "PAINTGRIP", los gabinetes se terminan antes y mejor, con el agregado de este otro resultado: **UNA GANANCIA DEL 45 %.** (Diferencia entre el gasto de preparación de las superficies antes de pintar y el pequeño aumento de costo de la chapa PAINTGRIP, comparada con la chapa galvanizada común).

**VERDADERAS GANANCIAS!** Pero ese no es el único beneficio. PAINTGRIP asegura una terminación de pintura más lisa y mucho más duradera. Se gana tiempo; los pedidos de gabinetes se cumplen aún en los períodos de mayor demanda y los compradores están más satisfechos.

¿Porqué no prueba Vd. también chapas de hierro puro Armco galvanizadas PAINTGRIP en sus productos pintados? Será una buena oportunidad para ganar dinero, agregar belleza y dar mayor vida a sus productos. Permítanos enviarle una muestra de PAINTGRIP y entonces tendrá una idea más exacta de las ganancias que podrá hacer.



**ARMCO ARGENTINA S. A.**  
INDUSTRIAL Y COMERCIAL

222 Corrientes  
BUENOS AIRES

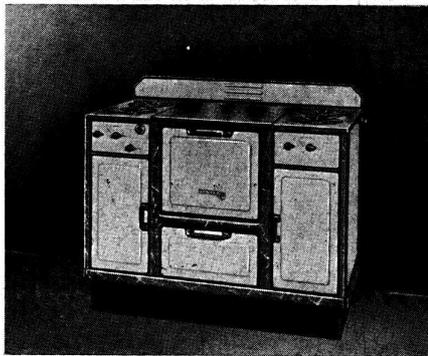
2956 Córdoba  
ROSARIO

24 de Junio N° 33  
CORDOBA

298 Catamarca  
TUCUMAN

Diagonal 78 N° 738  
LA PLATA

R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A — NOVIEMBRE 1939 — 377  
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



# FLAMEX

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

**ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.**

PARAGUAY 423-31

U. T. 31, Retiro 8863-64

*Asientos*  
**Sanol**

**EL Asiento  
DE DURACION MAXIMA  
E HIGIENE PERMANENTE**

U. T. 33 - 1310 — B. GUICHARNAUD — Perú 253



FABRICA  
DE  
ORNAMENTOS  
ESTAMPADOS

**Ricardo Tisi & H<sup>no</sup>**

Casa Fundada en 1866

**Construcciones de Techos**

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE  
TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa Central:

4057 — DIAZ VELEZ — 4061

U. T. 62, Mitre 0047-48-49.

BUENOS AIRES.

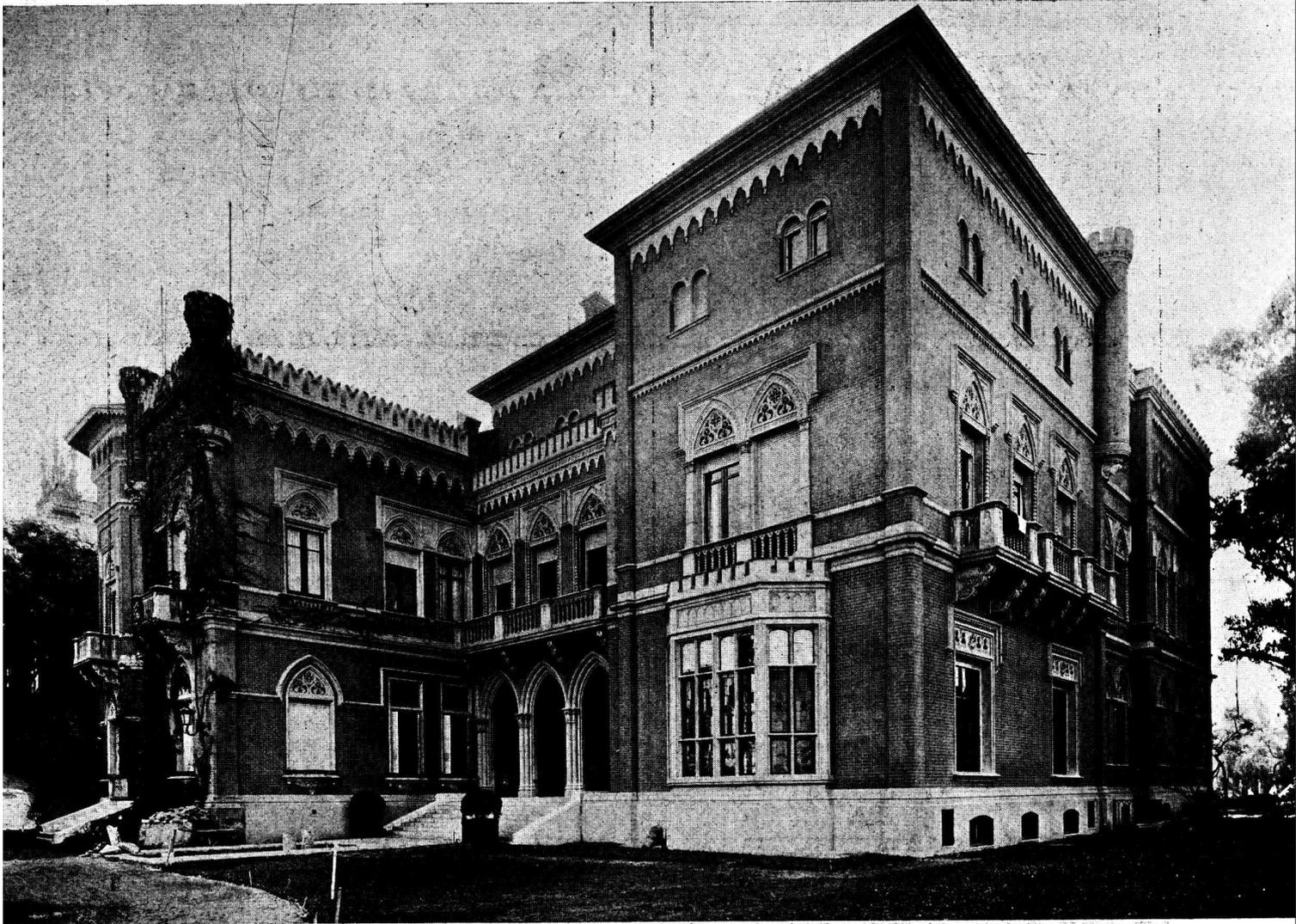
## BARUGEL HERMANOS

FABRICANTES E IMPORTADORES

PARQUETS, PINO TEA, AZULEJOS, MOSAICOS, TEJAS  
Y BALDOSAS, CEMENTOS PORTLAND Y BLANCO  
ARTEFACTOS SANITARIOS

1655 - RIVADAVIA - 1655

U. T. 37, RIVADAVIA 0278 Y 0379



PROPIEDAD PRIVADA DEL SEÑOR LUIS DE RIDDER  
Avenida Alvear 1491  
Arquitecto: César Adot Andia

EN ESTA MODERNA RESIDENCIA HEMOS INSTALADO  
LLAVES, TOMAS DE CORRIENTE Y ACCESORIOS PARA  
INSTALACIONES ELECTRICAS DE LOS AFAMADOS FABRICANTES:

**H A R T & H E G E M A N**

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE **HART & HEGEMAN** EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

**E. LIX KLETT & Co., S. A.**

ELECTROTECNICA - COMERCIAL - INDUSTRIAL

FLORIDA 229

U. T. 33-8184

BUENOS AIRES

REVISTA DE ARQUITECTURA — NOVIEMBRE 1939 — 379  
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

# ZONDA

CONTRA  
HUMEDAD  
PINTURA  
ALUMINIO  
PINTURA  
IMPERMEABLE

●  
INDEPENDENCIA 2531  
U. T. 45 (Loria), 6122  
BUENOS AIRES



Aceros inoxidables  
**SANDVIK y  
AVESTA**

*Para su aplicación en:*  
**Arquitectura, Construcciones,  
Decoración e Industrias,**  
*consulte a la*  
**"SECCION INOXIDABLES"**  
*de*  
**"La Metalúrgica Sueca"**  
*S. A.*  
**BALCARCE 355**  
**U. T. 33, Avenida 6555/6**  
**BUENOS AIRES**

# PARQUET

## MOSAICO

COLOCADO SOBRE MEZCLA

# SEVILLA

*Fabricantes:* GALLI & ALBA

**El mejor piso de madera resguardado por una marca y una firma de garantía.**

GRAN FÁBRICA de BALDOSAS TIPO MARSELLA - TEJAS y LADRILLOS PRENSADOS y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA  
**Alberdi S.A.**

ESCRITORIO y ADMINISTRACIÓN  
SANTA FE 682 - ROSARIO  
U. T. 22550

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)  
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

**EMPLEE EN SUS OBRAS**  
**TEJAS Y BALDOSAS**  
**"ALBERDI"**

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

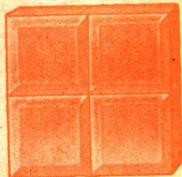
Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la  
Industria Argentina 1933-34



Baldosas  
Piso y Azotea - 20 x 20



Ladrillo prensado  
canto redondo 5 x 11 x 23



Ladrillo 15 x 15  
para vereda

**DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:**

HIERROMAT S. A.	ALSINA 659/65
JOSE M. DIANTI	RIVADAVIA 10244
JUAN A. PREDA & Cia.	GARMENDIA 4805
LA BELGA S. A.	RIVADAVIA 3014
ORESTES GUGLIELMONI	Av. de MAYO 634

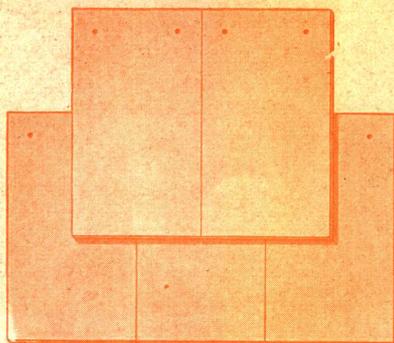
Entrega inmediata — Depósito Colegiales

POR PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES CONSULTE A  
NUESTROS UNICOS REPRESENTANTES EN Bs. AIRES

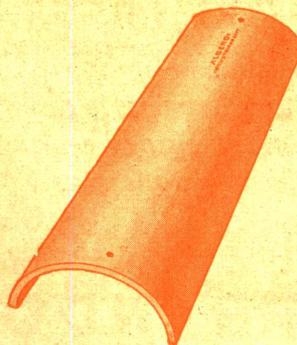
**RICARDO TISI y Hno.**

DIAZ VELEZ 4057 - 61

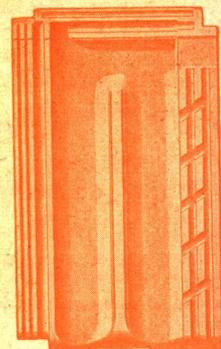
U. T. 62, Mitre 0047 - 48 - 49



Tejas  
Normandas



Teja  
Colonial



Teja  
Tipo Francesa

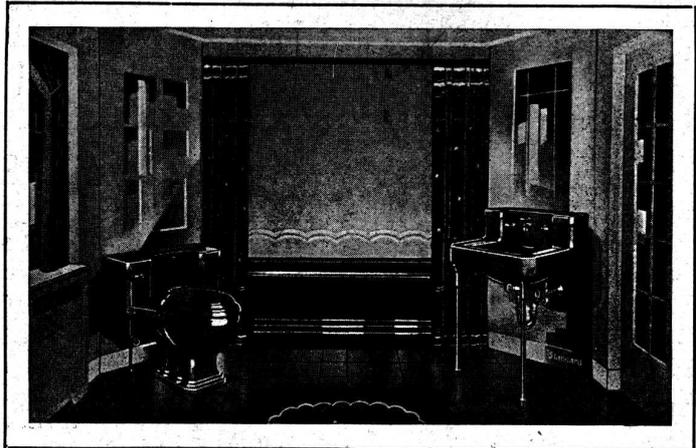
# Hasenclever y Cía.

I M P O R T A D O R E S

## ARTEFACTOS SANITARIOS

Surtido completo en  
cuartos de baño  
**BLANCOS** y en **COLORES**

Solicite Catálogos y Presupuestos:



**Belgrano 673**

U. T. 33, Avenida 1055 - 59  
**BUENOS AIRES**

## DISPOSITIVOS PARA OBSCURECER

# CEGEDE

MARCA REGISTRADA  
PATENTE ARGENTINA N.º 36723

*Accionamiento a mano o a motor,  
individuales por abertura, o en serie de  
varias simultáneas. Instalaciones em-  
butidas, semi embutidas y aplicadas.*

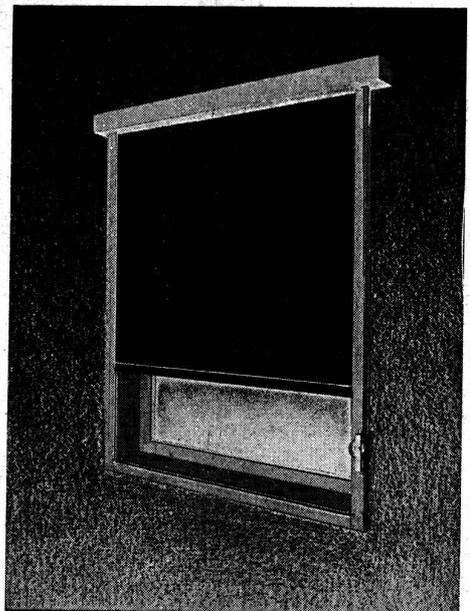
UNICOS REPRESENTANTES E INSTALADORES:

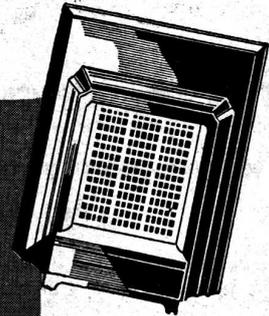
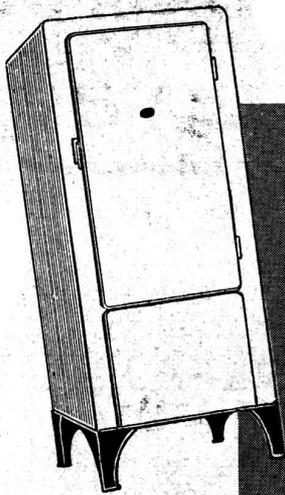
## LUTZ, FERRANDO y Cía. S. A.

FLORIDA 240

U. T. 34, Defensa 2161

BUENOS AIRES





★

# CONFORT CALIDAD ECONOMIA

★

## *Base de Toda Instalación Moderna*

El confort para ser moderno no debe estar reñido con la economía porque entonces dejaría de serlo para convertirse en algo extraordinario o raro muy difícil de ser alcanzado por la mayoría. Es incuestionable que el gas es el combustible que ofrece el máximo de confort con la mayor economía por la rapidez, rendimiento y limpieza.

Por estas razones fundamentales los señores propietarios y profesionales conscientes de su responsabilidad instalan gas en sus departamentos para asegurar su renta y ofrecer a sus inquilinos el servicio del combustible más popular, eficaz y económico.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires, Lda., está a la disposición de los señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de gas, ya sean domésticas o industriales. Cordialmente invitamos a los profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones obteniendo así la máxima garantía y a conocer nuestros artefactos que para las innumerables aplicaciones del gas fabricamos en nuestros propios Talleres de acuerdo a los últimos adelantos técnicos.

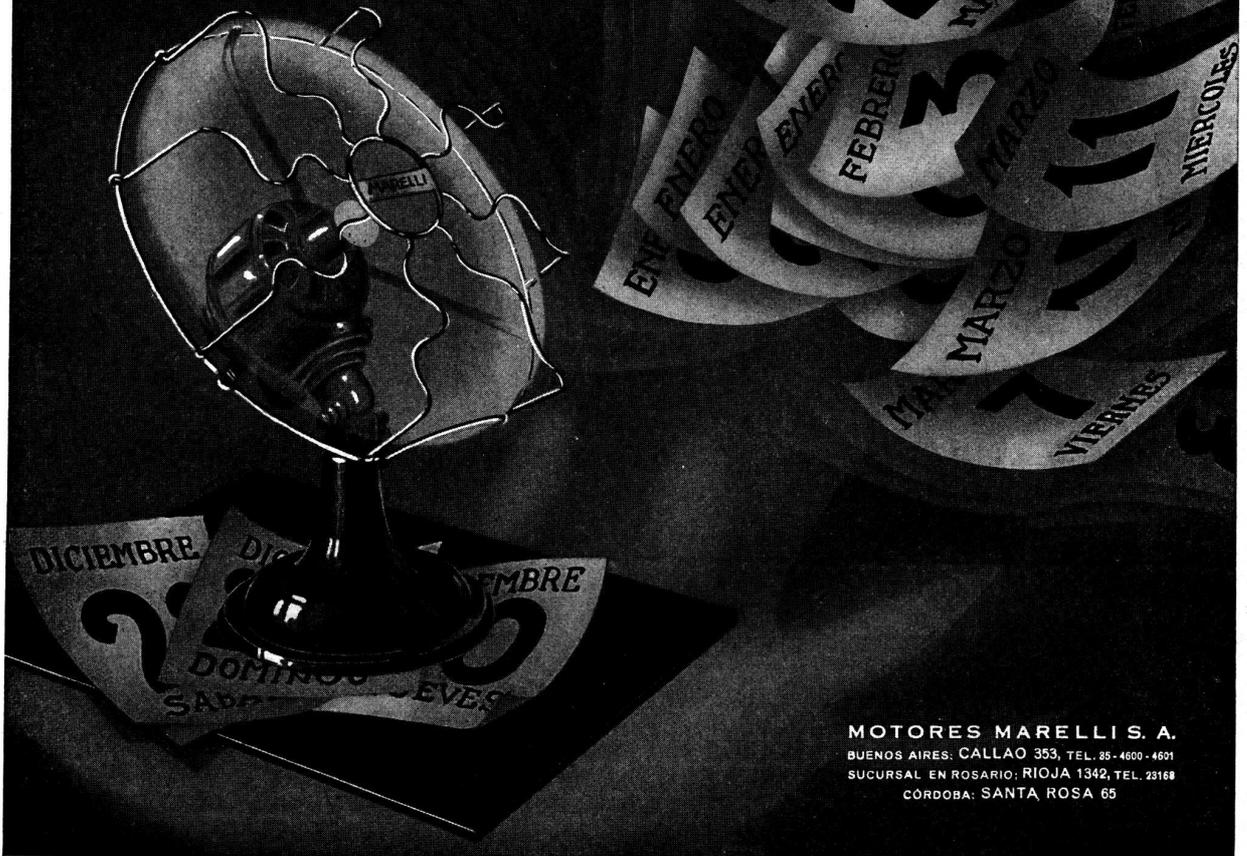
**COMPANÍA PRIMITIVA DE GAS**  
DE BUENOS AIRES LTDA.

ALSINA 1169

U. T. 37 RIV 2091

**"Marelli"**

...alejará el calor de los días estivales, manteniendo en sus hogares, oficinas, salas de reunión, etc. una verdadera temperatura primaveral.



MOTORES MARELLI S. A.  
 BUENOS AIRES: CALLAO 353, TEL. 85-4600-4601  
 SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342, TEL. 23168  
 CÓRDOBA: SANTA ROSA 65

# VITRAX

Revestimiento de vidrio en todos los colores  
 El más moderno y el más económico

**ENRIQUE REIMERS**

33-7241

Perú 375

## GEOPÉ

COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

**Bernardo de Irigoyen 330**

**BUENOS AIRES**

**U. T. 37, Rivadavia 2011**

Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de  
 renta - Fábricas - Silos  
 - Molinos - Pilotajes -  
 Puentes - Puertos - Cana-  
 lizaciones - Dragados  
 - Endicamientos - Ferro-  
 carriles - Usinas -  
 Subterráneos, etc.

SERVICIO

OTIS

DE

MANUTENCION

Si OTIS instaló su ascensor nada mejor que OTIS lo cuide



*SE CONSIGUE*

REDUCIR el innecesariamente elevado costo de manutención de ascensores, por medio de un cuidado científico del equipo.

AUMENTAR el factor de seguridad de los ascensores.

EVITAR por todos los medios posibles, prolongadas interrupciones en el servicio y composuras costosas.

MANTENER continuamente el ascensor en su "Standard" de eficiencia.

Este servicio incluye el cambio gratuito de los cables de acero.



OTIS

ELEVATOR COMPANY

# UN NUEVO SISTEMA PARA CORTINAS DE ENROLLAR



## JUAN B. CATTANEO

PRESENTA EL  
**DISPOSITIVO AUTOMATICO "8 en 1"**  
PATENTE N° 43979

Que permite proyectar y recoger la cortina a la veneciana AUN CON LA VENTANA CERRADA con un simple movimiento de la cinta de manejo

Solicite una demostración  
a Exposición y Venta:

GAONA 1422 — U. T. 59-1655 — Buenos Aires



PARANA 1019  
41-3853 :: 44-0214

## AGUSTIN EMILIO VILA

Igual tranquilidad que los títulos  
le darán sus casas, si éstas son  
bien administradas; pero, el re-  
sultado será más interesante:

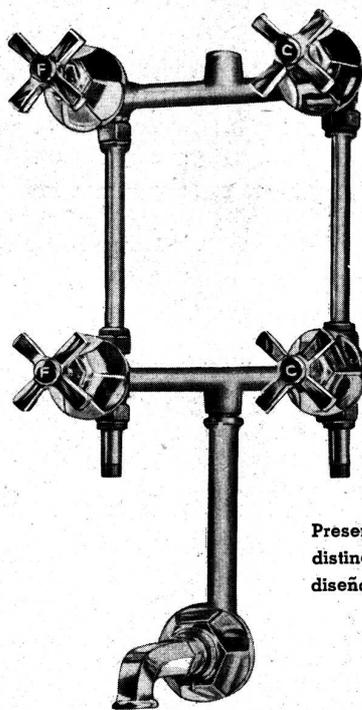
### TENDRA UNA RENTA MAYOR

**LA ADMINISTRACION DE PROPIEDADES QUE ADMINISTRA BIEN**

# NUEVOS DISEÑOS "L. U."

Especialmente estudiados para armonizar perfectamente con los modernos artefactos de baño, los nuevos diseños "L. U." son sobrios y de líneas muy hermosas.

La calidad de sus materiales y construcción es ya ampliamente reconocida por los señores Arquitectos, Ingenieros y Constructores, y son de especificación corriente en las obras de importancia.

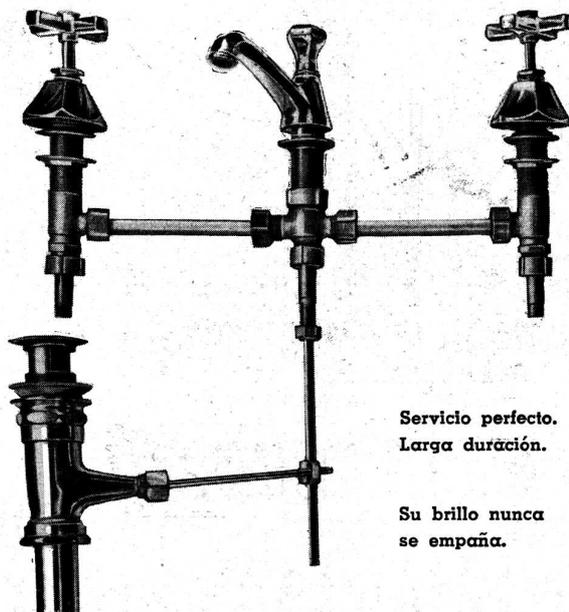


Presentación distinguida, diseño nuevo.

DE VENTA EN TODAS  
LAS CASAS DEL RAMO



INDUSTRIA ARGENTINA  
DE CALIDAD

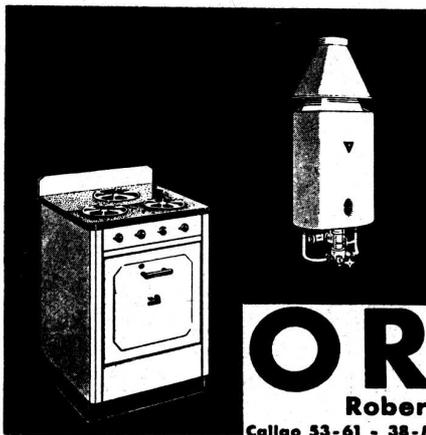


Servicio perfecto.  
Larga duración.

Su brillo nunca  
se empaña.

S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Bs. As.

EN VENTA EN TODAS LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



COCINAS  
A G A S  
SUPERGAS  
ELECTRICAS Y  
ECONOMICAS  
CALEFONES  
A G A S  
Y SUPERGAS

**ORBIS**

Roberto Mertig

Callao 53-61 - 38-Mayo 2024-26 - Bs. Aires



ARMARIOS ENLOZADOS PARA COCINAS

CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND

MARCA REGISTRADA

**LOMA NEGRA**

APROBADO

INDUSTRIA ARGENTINA

MORENO 970 - B<sup>S</sup> AIRES



Obra: Santa Rosa Estancias Ltda. S.A.  
Sarmiento 3179 - Bs. Aires

**EL HIDRÓFUGO MODERNO PREFERIDO  
POR LOS ARQUITECTOS**

Eliminar la humedad y la infiltración de agua es alejar el enemigo más temible que tienen la duración y estabilidad de las construcciones. De ahí la seria preocupación por emplear un hidrófugo realmente eficaz para proteger las obras. Y Flintkote, excelente material bituminoso, posee óptimas cualidades aislantes para preservar los techos, pisos, paredes, azoteas y sótanos, de los efectos destructores del agua, del calor y de la humedad. Flintkote, además, impide los efectos de las vibraciones causadas por el tránsito pesado, evita la formación de goteras, grietas y hendiduras y ejerce una verdadera acción defensiva contra los agentes de la corrosión.

**SHELL-MEX ARGENTINA LTD.**  
Av. Pte. Roque Sáenz Peña 788 - Buenos Aires

*E. G. Gibelli y Cia.*

Proteger la Industria Nacional es aumentar la riqueza colectiva, proporcionar trabajo a nuestra población y abaratar el costo de producción.

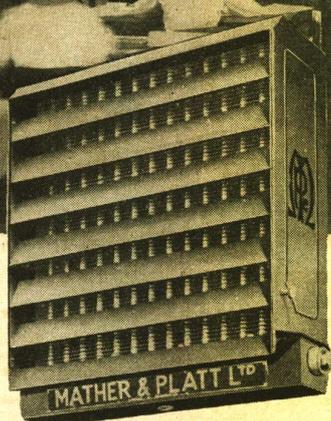


**MEXICO 3241**

U. T. 45, LORIA 0309

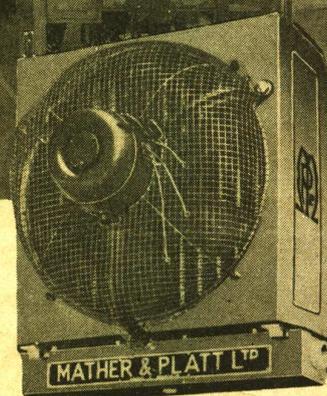
**BUENOS AIRES**

## UNIDAD RADIADORA "MATHER & PLATT"



La construcción científica de nuestras Unidades permite la regulación perfecta de la temperatura del aire de salida en relación a la capacidad del ambiente.

Oficinas de la  
FABRICA ARGENTINA DE  
ALPARGATAS, S. A.  
equipadas  
con unidades Radiadoras  
«Mather & Platt»



Unidad radiadora «Mather & Platt» vista de atrás—El ventilador que impulsa en Invierno el aire caliente, sirve en Verano para refrescar el ambiente.

- Un ambiente agradable en la oficina, en el taller o la fábrica en toda estación, se traduce en un mejor estado físico del obrero que trabaja mejor y rinde más.
- La unidad Radiadora "Mather & Platt" tiene la ventaja de que, en lugar de calentar por convección, lo hace por radiación distribuyendo el calor sobre una ancha superficie desde una unidad pequeña y compacta.

**Los ingenieros de calefacción repiten continuamente sus pedidos de unidades Radiadoras "Mather & Platt"**

# Mather & Platt, Ltd

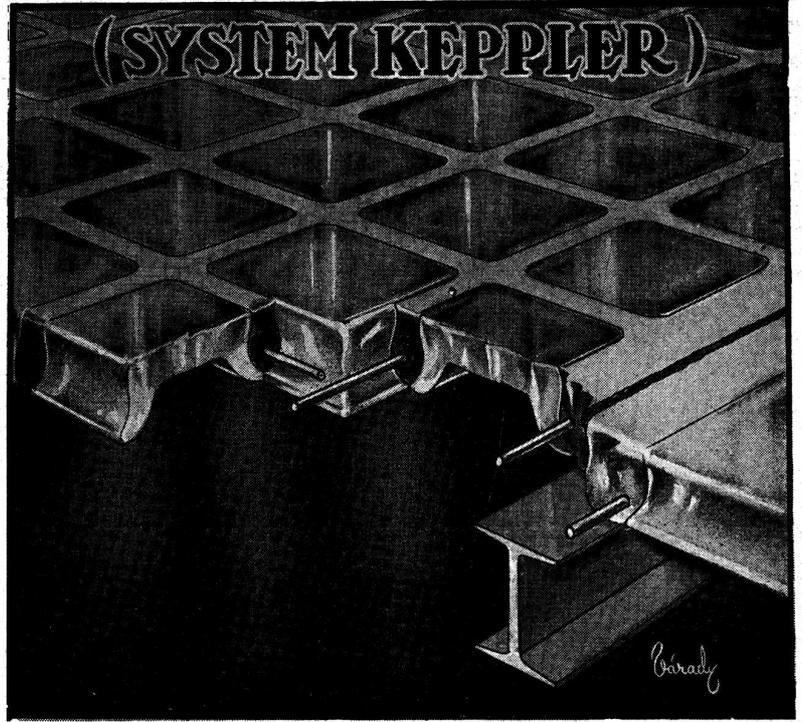
MANCHESTER Y LONDRES

Representantes: **J. F. MACADAM y Cía. S. A.**

BALCARCE 326 — U. T. 33, Av. 4551 al 4556 — BUENOS AIRES

Pisos  
de  
Vidrio

# GLASBETON



UNICOS CONCESIONARIOS:

**SEDDON & GALLI**

Sucesores de Hagberg y Cia.

San Martín 564 U. T. 31 - 4214

UN SIMBOLO  
DE CALIDAD

CONTRA HUMEDAD  
**CERESITA**

EL ÚNICO HIDRÓFUGO  
RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

CASA CERESITA

AZOPARDO 920  
BUENOS AIRES

U T 33-5303 AV  
U T 33-6707 AV



# PAJARITO

## PINTURAS - ESMALTES y BARNICES

PAJARITO: Pinturas Brillantes Preparadas  
 GUDLAC: Esmalte Sintético  
 2329: Barniz Sintético Pajarito  
 PAJARITO: Albayalde Plomo  
 PINTESCO: Pintura al agua lavable  
 PAJARITO AA: Nuevo blanco en Pasta  
 COMBINOL: Pintura al aceite mate

PAJARITO: Esmalte superfino  
 MAJESTIC: Esmalte de calidad  
 AGUILES: Anticorrosivo y decorativo  
 PAJARITO: Líquido Petrificador  
 PAJARITO: Antivenenosa Blanca  
 FIJOTEX: Pintura plástica  
 UNICOS FABRICANTES:

ANODITE: El super anticorrosivo  
 PAJARITO: Tinte de lustre  
 FIJOTEX: Tapagotas  
 PAJARITO: Barnices de calidad  
 NOBLES & HOARE: Super barnices  
 PAJARITO: Aluminio  
 FRENTESCO: Para pintar Frontes

**GOODLASS, WALL Y CÍA (ARG) LTDA.**  
 MORENO 888 • BUENOS AIRES • U.T. 33 (AVENIDA) 4356-2469

PAJARITO HABLA POR RADIO EL MUNDO: LR1 Onda Larga, LRU y LRX Onda Corta. Todos los Miércoles y Viernes de 19,35 a 19,55. En Cadena con LT3 de Rosario, LV2 de Córdoba, LU2 de Bahía Blanca, LV7 de Tucumán y LT9 de Santa Fé.

# FAROS



# REVELADORES

Cuando la luz de buenos faros, revela con anticipación y claridad los detalles del camino, el volante sigue su viaje manejando con toda confianza y seguridad.

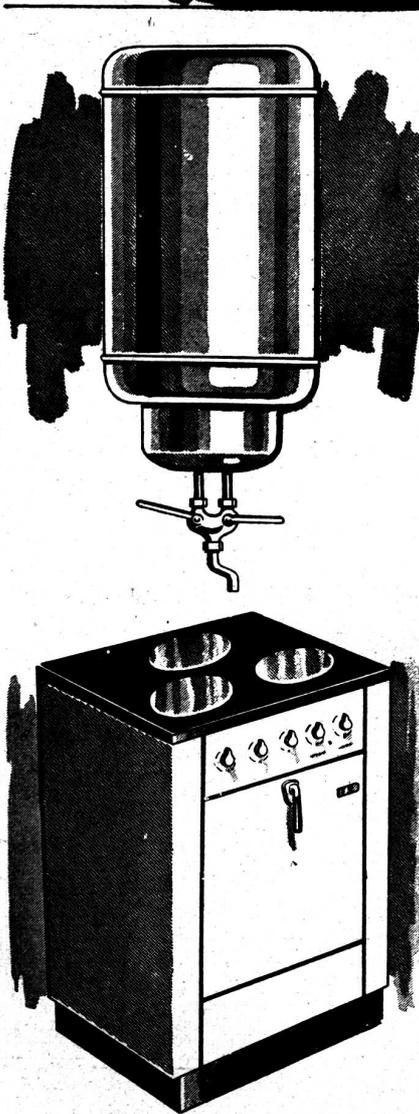
De igual modo los faros de la propaganda guían, aún al consumidor más modesto, en el manejo de sus recursos hacia una vida mejor. La buena propaganda informa y revela con anticipación y claridad las características y bondades de lo que se desea vender e induce a comprar sin hesitación el artículo elegido, pues es seguro que a una intensa publicidad corresponde — so pena de desaparecer del mercado lo que se anuncia — una buena calidad.



## MAS Y MEJOR PROPAGANDA

ASOCIACION DE JEFES DE PROPAGANDA

4 DE DICIEMBRE - DIA DE LA PROPAGANDA



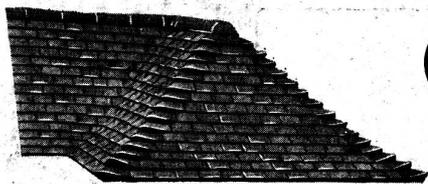
Los interesados consideran detenidamente el pro y el contra, antes de tomar un departamento... Buscan, ante todo, comodidad... Si hay **COCINA Y TANQUE ELECTRICOS**, a la comodidad se agregan la economía y el aseo. Entonces es fácil decidirse...

Señor Profesional: Para mayor satisfacción de los propietarios y suya, aumente con la instalación de **COCINAS Y TANQUES ELECTRICOS** la rentabilidad de los edificios que se le confían. De este modo demostrará Ud. una inteligente preocupación por los intereses de sus clientes y por su propio prestigio, satisfaciendo al mismo tiempo una justificada exigencia de los futuros inquilinos.



**CIA. ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S. A.**

AVENIDA PRESIDENTE ROQUE SAENZ PEÑA 815 - U. T. 35 LIBERTAD 3001



LA PROVERBIAL  
BELLEZA DE LOS  
CHALETES INGLESSES

radica principalmente en sus techos,  
cubiertos con las famosas

TEJAS INGLESAS

**"ROSEMARY"**

*(Lisas y Rústicas)*

Las más vistosas y perfectas del mundo.  
En 32 tonos diferentes, con todas sus  
piezas accesorias y ornamentales.

Unicos Agentes:

**SWINDON & MARZORATTI**

Lavalle 310 — Buenos Aires

# INSULITE

TABLA AISLADORA DE FIBRA DE MADERA

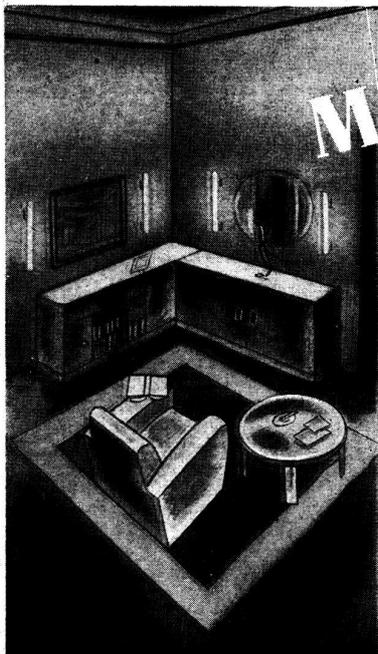


## HÉINONEN

S.A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

CORRIENTES 4573- U.T. 54-DARWIN 0075

BUENOS AIRES



**Modernice  
su Hogar...**

Distíngalo con lám-  
paras tubulares PHILINEA. Es el ele-  
mento decorativo por excelencia y el  
complemento indispensable para obte-  
ner íntima satisfacción de la arquitec-  
tura de interiores y moblajes modernos.

## PHILINEA

*Fabricada por Philips*

*la lámpara tubular que expresa lumino-  
samente su gusto estético personal.*

# LOS ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros  Industriales

Administración y Ofic. Técnicas

MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono ● 33, AVENIDA 8391  
Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.



Representantes y únicos distribuidores  
para los países del Río de la Plata de:

## Ateliers de Construction "BUCHER-GUYER", Niederweningen, Zürich

Bombas para líquidos sucios, con vegetales en suspensión y aguas cloacales. —  
Máquinas para las industrias agropecuarias. —

## Sociedad Anónima de los Engranajes "MAAG", Zürich

Máquinas de precisión para fabricación y rectificación de engranajes. —  
Engranajes de precisión: reductores y multiplicadores de velocidad. —  
Bombas de engranajes para líquidos viscosos. —

## "L. de ROLL" S. A. pour Services Publics, Zürich

Usinas incineradoras de basuras. —  
Instalaciones para depuración de aguas cloacales. —

## Ateliers de Constructions Mécaniques "RUEGGER et Cie", S. A., Bâle

Aparejos a mano. —  
Polispastos eléctricos. —  
Instalaciones de transporte de materiales. —

## Ateliers de Constructions de la "SIHL" S. A., Zürich

Bombas de cilindro oscilante para líquidos espesos. —  
Bombas centrífugas auto-aspirantes para líquidos con minerales en suspensión. —

invitan a los señores Arquitectos a visitar la EXPOSICION DE PRODUCTOS SUIZOS que se inauguró el Viernes 27 de Octubre en el local del Museo Agrícola, Santa Fé 4299, donde se podrán apreciar los adelantos de la producción suiza.

*Fischbach, Enquin y Sidler.*

LOS PRODUCTOS SUIZOS SON DE ALTA CALIDAD

REVISTA DE ARQUITECTURA — NOVIEMBRE 1939 — 394  
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



Enduidos protectores de concreto, revoque, hierro, piedras naturales y artificiales



Masas elásticas para juntas de dilatación, revestimiento de terrazas y reparación de grietas.

**IMPERMEABILIZA INCONDICIONALMENTE**  
**HAY UN TIPO DE SIKA APROPIADO PARA CADA TRABAJO**

- SIKA-1. de fragüe normal para capas aisladoras y revoques.
- SIKA-2. de fragüe ultra-rápido para suprimir filtraciones con fuerte presión.
- SIKA-3. de fragüe rápido para juntas y grietas.
- SIKA-4. de fragüe rápido contra aceites y petróleo.
- SIKA-5A. de fragüe rápido para suprimir filtraciones con presión.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

**DELLAZOPPA**

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

CHACABUCO 175

U. T. 33, Avda. 7086/89

BUENOS AIRES



**MOSAICOS**

ESCALERAS de MARMOL RECONSTITUIDO

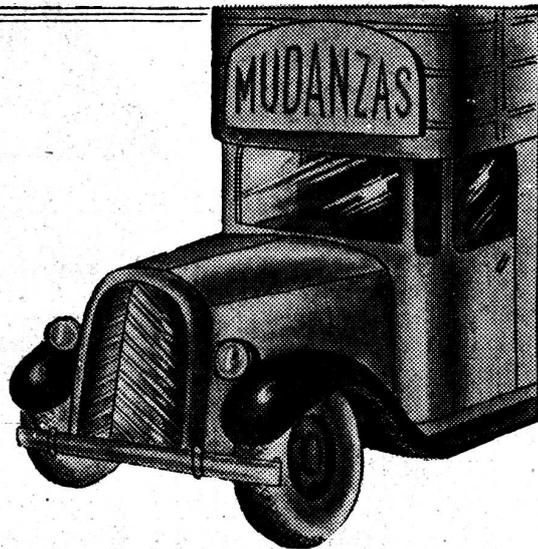
AZULEJOS  
MAYOLICAS  
CERAMICAS  
SANITARIOS



Maipú 662 Buenos Aires

Contaduría: U. T. 32 Dársena 0106  
Colocación: " " 32 " 0107  
Dirección: " " 32 " 0108

*“Otro más que  
se muda... y otro  
departamento  
desocupado...”*



**Y CON ESTE VAN CUATRO**  
en una semana...

Y la causa de todo esto es, en la mayoría de los casos, las canillas que pierden, las llaves de los baños, las lluvias que gotean, etc. etc. ...y sus consecuencias... mucha humedad.

Pero hay reparaciones imposibles de subsanar como ser las pérdidas en alquileres y las enormes molestias.



Es la marca que clasifica y garantiza materiales sanitarios de primera calidad, que duran más que el mismo edificio. Los juegos de llaves para baños, bidets, lavatorios, etc. marca (P. H.) están libres de soldaduras,

y constituyen la línea más completa, pues su variedad de estilos y modelos es realmente admirable. Todos los artefactos sanitarios (P. H.) están fabricados con materiales de una aleación especial, y antes de su entrega son probados a alta presión y revisados uno por uno.

**PIDALOS EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO**

**PIAZZA Hnos. S.R.L.**

Administración  
ARRIOLA 158

Exposición y Ventas  
BELGRANO 502

Fundición y Talleres  
ARRIOLA 154



## CONSTRUYA SU PROPIO NIDO...

El instinto que guía a los pájaros a construir el nido en el que guarece a su diminuta "familia", nos ofrece una lección que todos deberíamos aprender.

Construya Vd. también el nido — su casa propia — en la cual su esposa y sus hijos encuentren el calor del hogar y que igualmente sea para Vd. un motivo de verdadera satisfacción.

Y esa casa propia, que encerrará la historia de su vida, será con el tiempo un

grato y buen recuerdo que podrá dejar a sus hijos.

Pero, para obtener más beneficio y mejor resultado, encargue su obra a un profesional, con cuyo concurso podrá realizar una construcción adecuada a sus necesidades presentes y futuras.

Y cuando esto ocurra, tendrá oportunidad de verificar en su propia casa, las ventajas que ofrece el hormigón, para construir la vivienda moderna, cómoda, segura y durable.



# COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 • BS AIRES  
S ARMIENTO 991 • ROSARIO



P - E - 104

# SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120

U. T. 44, JUNCAL 3986

BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

## COMISION DIRECTIVA (1939 - 40)

Presidente <b>JORGE SABATÉ</b>	Secretario <b>BARTOLOME M. REPETTO</b>	Tesorero <b>FERNANDO TISCORNIA</b>
Vice-Presidente <b>ALFREDO WILLIAMS</b>	Pro-Secretario <b>RAUL J. MENDEZ</b>	Pro-Tesorero <b>ENRIQUE GARCIA MIRAMON</b>
Vocal 1º, ERNESTO E. VAUTIER — Vocal 2º, MARIO BIDART MALBRAN — Vocal 3º, ALBERTO BELGRANO BLANCO — Vocal 4º, ERNESTO DE ESTRADA — Suplente 1º, MANUEL IACHINI		
Vocal Aspirante, HERNAN ELIZALDE		
Delegado de Córdoba: MIGUEL C. REVUELTA		Delegado de Rosario: DAVID BERJMAN
Asesor Letrado: Dr. ARTURO S. FASSIO — Bibliotecario: Arq. JUAN P. IGON		

### DIVISION ROSARIO

Córdoba 961 U. T. 6388	Rosario
Presidente <b>FRANCISCO CASARRUBIA</b>	Vice-Presidente <b>EMILIO MARCOGLIESE</b>
Secretario <b>DAVID BERJMAN</b>	Tesorero <b>ELIO SINICH</b>
Vocal 1º <b>JUAN C. DE LA RIESTRA</b>	Vocal 2º <b>ERNESTO RODA</b>
Revisor de Cuentas <b>CARLOS VESCOVO</b>	Vocal Aspirante <b>JUAN CARLOS VANASCO</b>
Asesor Letrado: Dr. JUAN ALIAU	Delegado en Santa Fe <b>FRANCISCO BARONI</b>

### DIVISION CORDOBA

Av. Gral. Paz 134	Córdoba
Presidente <b>MIGUEL C. REVUELTA</b>	Vice-Presidente <b>ANGEL T. LO CELSO</b>
Secretario <b>EVARISTO VELO DE IPOLA</b>	Tesorero <b>OSCAR EMILIO ACUÑA</b>
Vocal 1º <b>ERNESTO ARNOLETTO</b>	Vocal 2º <b>SALVADOR J. A. GODOY (h.)</b>
Suplente 1º: ERNESTO C. CARRARA	Suplente 2º: ERNESTO J. PASTRANA
Vocal Aspirante: REMO V. ROGGIO	Vocal Aspirante Suplente: EDUARDO N. ALVAREZ

# CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2º PISO

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

## COMISION DIRECTIVA (1939 - 40)

Presidente <b>MARIO J. J. PODESTA</b>	Secretario <b>ALBERTO RARIZ</b>	Tesorero <b>CARLOS F. KRAG</b>
Vice-Presidente <b>EDUARDO GRAZIOSI</b>	Pro-Secretario <b>GUILLERMO DALLA LASTA</b>	Pro-Tesorero <b>ALFREDO CASARES</b>
Vocales: RICARDO DE BARY TORNQUIST, LUIS VERNET BASUALDO, ALBERTO GONZALEZ GANDOLFI, MIGUEL A. DEVOTO, ALBERTO OCHOA, CESAR JANNELLO		

# R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

Director

**EDUARDO FONTECHA**

Vocales: JORGE A. CORDES—ADOLFO CHAMORRO—EVARISTO DE LA PORTILLA—JORGE H. LIMA

GUSTAVO OLIVARES—ERNESTO E. VAUTIER—ALFREDO VILLALONGA

Delegado de la División Rosario: JOSE A. MICHELETTI

Delegado de la División Córdoba: ERNESTO ARNOLETTO

Delegados del Centro Estudiantes de Arquitectura: MARIO J. J. PODESTA—ALBERTO RARIZ

DIRECCION y REDACCION: JUNCAL 1120 — U. T. 44, JUNCAL 3986

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados

Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el N° 025774

Editor: ALBERTO E. TERROT

Suscripciones y Avisos

ADMINISTRACION: LAVALLE 310

BUENOS AIRES

U. T. 31, RETIRO 2199

Publicación mensual — Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.; por semestre, \$ 6.; Exterior \$ 15



# ITALIT

**AHORA**  
 fabricación argentina  
**SIEMPRE**  
 la misma calidad

**USTED**  
 se ahorrará  
*muchos pesos*  
 con los caños de

## FIBRO-CEMENTO

...porque son más livianos, libres de incrustaciones, inoxidables, de duración ilimitada... y no originan MAS GASTOS que los de su REDUCIDO COSTO INICIAL.

**Insustituibles  
 para todo uso**

DISTRIBUIDORES GENERALES:  
**AGAR, CROSS & Co. Ltd.**  
 PASEO COLON esq. VENEZUELA - BS. AS.  
 Gral. MITRE esq. TUCUMAN - ROSARIO  
 BAHIA BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

Señores AGAR, CROSS & Co. Ltd.  
 Paseo Colón esq. Venezuela - Bs. Aires.

Sírvanse enviarme mayor información  
 sobre caños y chapas "ITALIT"

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

LOCALIDAD .....

● PIDA HOY MISMO MAYORES DETALLES



# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

AÑO XXV      NOVIEMBRE de 1939      No. 227

## S U M A R I O

**PORTADA** — Monumento al Ejército Libertador —  
Mendoza — Obra del Escultor Ferrari. — Foto de Juan  
C. Ruiz

**FUE CLAUSURADA LA EXPOSICION  
DE LA VIVIENDA POPULAR**

Visitó la muestra el Presidente de la Nación

**EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE MENDOZA SE  
PREOCUPA DE LA URBANIZACION DE SUS CIUDADES**

Visita de una comisión técnica de Arquitectos y Conferencia  
del Arq. Jorge Sabaté

**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA  
CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO-SANATORIO  
PARA LA MUTUALIDAD DEL MAGISTERIO  
ORGANIZADO POR LA S. C. de A.**

Bases del concurso — Programa — Estudio de los Anteproyectos y  
Fallo del Jurado. Nota de la Mutualidad del Magisterio recibida  
por la S. C. de A.

**L A V I V I E N D A P O P U L A R**

Se propicia la creación de un instituto especializado

**L A O B R A A R Q U I T E C T O N I C A  
A T R A V E S D E L A S R E V I S T A S**

**P A G I N A D E L C E N T R O  
E S T U D I A N T E S D E A R Q U I T E C T U R A**

**CONCURSO DE LUMINOTECNIA  
PREMIO "LUZ" CADE 1939**

Cuando se tiene demasiada curiosidad por las obras ejecutadas en los siglos pasados, generalmente se ignoran las que se practican en la actualidad.

DESCARTES.

Llenad ampliamente el espíritu y el corazón de sentimientos de vuestro siglo y la obra surgirá.

TAINÉ.

# FUE CLAUSURADA LA EXPOSICION DE LA VIVIENDA POPULAR

## VISITO LA MUESTRA EL PRESIDENTE DE LA NACION

**L**A Primera Exposición Panamericana de la Vivienda Popular, que se realizó en el pabellón Provincia de Buenos Aires de la Sociedad Rural Argentina, fué clausurada el día 1º de Noviembre.

Poco antes de que la muestra quedase definitivamente terminada concurrió el primer magistrado de la Nación, acompañado por el edecán naval, capitán de fragata A. San Martín y otras personas, quienes fueron recibidos por el presidente de la Comisión organizadora de la muestra, D. Angel L. Lungarzo, el comisario general de la exposición arquitecto D. Jorge Sabaté, delegación de arquitectos de la Sociedad Central de Arquitectos presidida por el vicepresidente de la entidad arquitecto D. Alfredo Williams, delegado de la Dirección General de Arquitectura de la Nación Arquitecto don Rafael Orlandi, representante del Concejo Deliberante Arquitecto D. Fermín H. Bereterbide y varios miembros de la comisión organizadora.

En el momento de llegar el Jefe del Estado, los bomberos que prestaban guardia en el local rindieron honores, en tanto que por los altoparlantes instalados en la exposición se escucharon los acordes de la marcha de Ituzaingó.

El Dr. Ortiz y sus acompañantes recorrieron todos los "Stands" deteniéndose en el de todos los países extranjeros y en el de las reparticiones locales, especialmente en el de la Municipalidad preparado por la Sociedad Central de Arquitectos donde se presentó un estudio completo de un Barrio jardín situado en el bajo de Flores, previa demostración gráfica de la vivienda obrera en su estado actual, sus deficiencias, de lo hecho en el país por el Estado e instituciones particulares, lo hecho en el extranjero y por último presentó lo que entiende su solución mediante planos gráficos, cálculos, "maquettes" de conjunto y de detalle de los distintos tipos de vivienda de alquileres módicos al alcance de la clase trabajadora. Demostró el Presidente gran interés en el estudio preparado por la Dirección de Arquitectura de la Nación. Visitó después la muestra de materiales de la construcción, siendo asesorado en todo el curso de su visita por los técnicos allí presentes.

Al retirarse felicitó a los organizadores de la muestra.

Con motivo de la clausura de la Exposición fué servido a media noche un banquete en honor del presidente de la misma señor D. Angel Lungarzo, del presidente del Congreso Dr. D. Juan F. Cafferata en cuyo acto el Sr. Cozzani en nombre de los expositores entregó a los agasajados una "plaquette" y una medalla al arquitecto D. Jorge Sabaté y al Secretario general Sr. Almiron.

El Sr. Lungarzo, pronunció un discurso en cuyo desarrollo dijo lo siguiente:

Señores:

Debo hacer presente al comenzar mis palabras, que lo hago en un instante en que mi espíritu vibra al influjo de una de las sensaciones más gratas de mi vida.

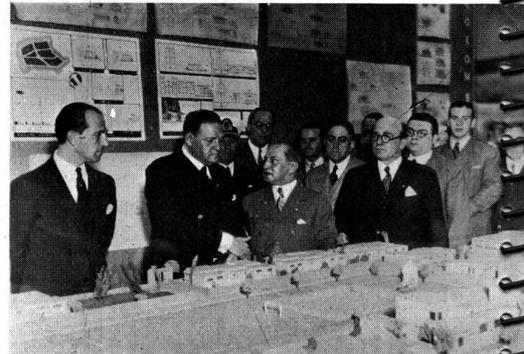
Nunca hubiera imaginado que a través de mi carrera pública debiera ser objeto de un homenaje como el presente, gestado por la voluntad de una representación tan valiosa de las fuerzas vivas de la Nación Argentina, como lo es el conjunto de expositores de la Ex-



Llegada del primer magistrado de la Nación acompañado por el edecán naval, capitán de fragata A. San Martín.



El primer magistrado, el edecán naval, el presidente de la Comisión de Exposición, el presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, en el Stand de Chile



El presidente de la Nación escuchando al representante de la Embajada del Perú



El Doctor Ortiz en el Stand de la Caja de Ahorro Obrero Obligatorio de Chile

posición de Materiales y Obra Realizada del Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, que ha querido reunirse en torno a esta mesa cordial, como expresión de solidaridad a una obra de tanta trascendencia, como la que ha llevado a la concertación del Congreso.

Y grato ha sido para mí este movimiento de simpatía, por que ha partido de hombres de empresa, de hombres de labor, hechos a todas las luchas, y que sin desmayar, trabajan incesantemente por el perfeccionamiento de nuestra industria, que es uno de los puntales básicos en que se afirma la potencia nacional.

La realidad que significa esta Muestra que esta noche se clausura oficialmente, ha dejado en el ánimo de todos cuantos hemos intervenido en ella por una u otra razón, un saldo valioso de experiencia, y sobre todo una enseñanza.

Las Exposiciones, representan una función de Gobierno cuando están al servicio de los intereses del pueblo, y las fuerzas vivas le prestan su más decidido apoyo y simpatía a los Poderes Públicos, cuando, como en el caso presente, estos aplican su acción oficial en apoyo de una obra de construcción que puede gravitar incisivamente en los destinos de la Patria!...

Por esa colaboración evidenciada a través de los trabajos preparatorios y de las jornadas de exhibición, debo hacer presente mi reconocimiento, como así el de la Comisión Organizadora del Congreso, por expresa voluntad de su Presidente, el Dr. Juan F. Cafferata.

Personalmente, hago presente a los señores Expositores, mis mejores sentimientos de gratitud por este homenaje que reputo merecido, y del que hago copártcipe al Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, don Jorge Sabaté, quien ha prestado el precioso concurso de la Entidad que dirige y la adhesión personal más amplia y sincera, en la dirección de las labores técnicas de su competencia.

Levanto mi copa, brindando por la ventura personal de los presentes, y con vivo sentimiento solidario les auguro el mejor de los éxitos en la vida material, deseando que esta Exposición haya sido provechosa para sus intereses, pues tengo la absoluta convicción de que a través de su prosperidad, se llegará al engrandecimiento futuro de la Nación!

**A continuación el Dr. Raúl C. Migone, Jefe de la Oficina de "Uniones Internacionales" del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, dijo:**

Ha sido una simpática idea la de reunirnos aquí esta noche para clausurar con esta amable comida la Exposición Panamericana de la Vivienda Popular.

A las palabras de homenaje que se acaban de pronunciar en nombre de los expositores, me es grato y honroso sumar las mías, que seguro estoy interpretan el pensamiento del Señor Ministro de Relaciones Exteriores bajo cuyos auspicios se ha celebrado esta Muestra.

El Gobierno argentino ha contraído una deuda de gratitud hacia el Presidente de la Comisión organizadora de la Exposición, nuestro amigo don Angel Lungarzo. Todos sabemos la fervorosa e inteligente dedicación, la voluntad de superar obstáculos de toda índole, el entusiasmo patriótico que él ha puesto al servicio de esta obra, en cuya realización le ha correspondido una influencia tan decisiva.



El primer magistrado de la Nación en el Stand de la Municipalidad y de la Sociedad Central de Arquitectos, contempla el trabajo preparado por esta última



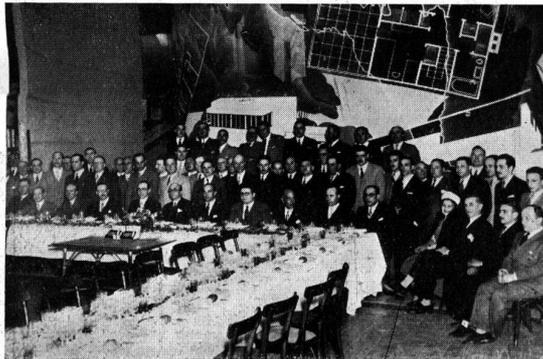
El presidente de la Nación en un Stand de la muestra de materiales



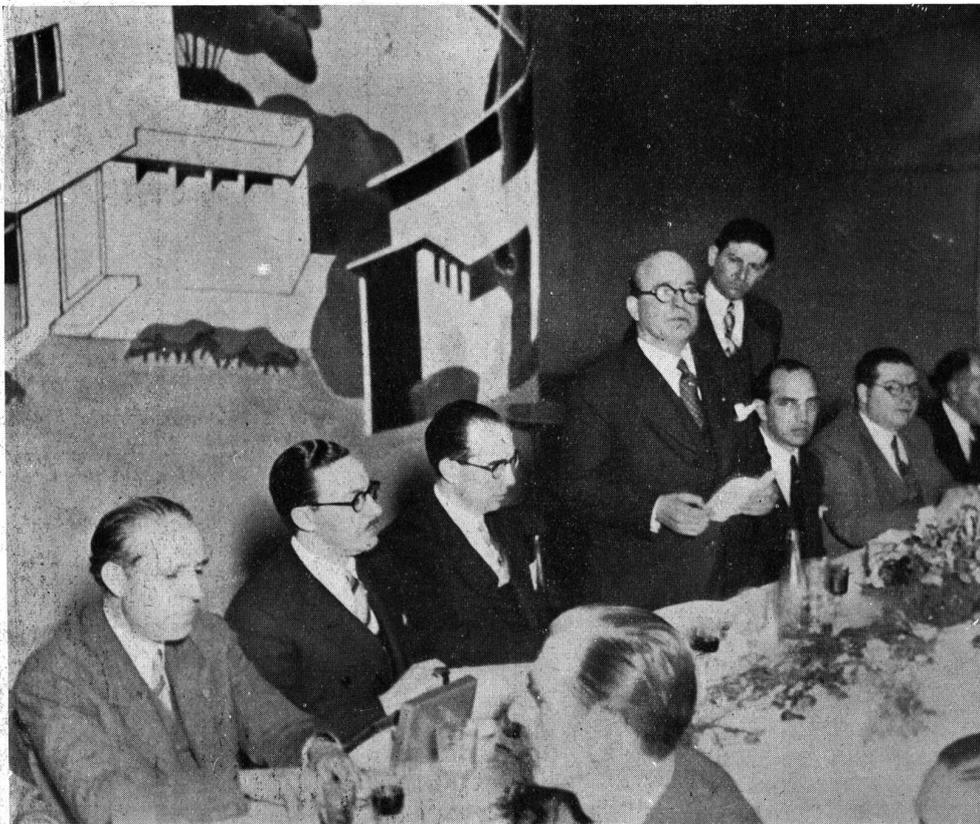
El presidente de la Nación atiende con interés la explicación de un expositor de la muestra



El presidente de la Nación al retirarse de la Exposición, acompañado por la comitiva y numeroso público



Banquete servido en honor del presidente de la Exposición y del Congreso



El presidente de la Comisión de Exposición señor Don Angel Lungarzo agradece el homenaje

A su lado, se destaca con relieves propios por sus excepcionales aptitudes técnicas como por sus dotes de organizador y su espíritu de sacrificio, la brillante y promisoro figura del Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, D. José Sabaté, a quien debemos el milagro de que con tan escasos recursos y en tan poco tiempo nos haya podido brindar esta magnífica exhibición.

El señor Almirón, el inquieto y eficaz colaborador del Sr. Lungarzo, merece también el reconocimiento de todos por su activa participación.

Pero a quien no podríamos olvidar en este momento es a una grande y generosa personalidad nacional, a cuyo noble apostolado de bien social se debe en primer término la reunión del Congreso y la Exposición de la Vivienda Popular. He nombrado al diputado nacional Dr. Juan F. Cafferata. Vaya para él nuestro cálido aplauso.

Me es particularmente grato expresar mi honda emoción americana al ver hermanados a todos los países del continente en este inolvidable y fecundo torneo por el mejoramiento de las condiciones de vida de sus pueblos. Y rindo, en la persona del señor Delegado del gobierno del Perú, Dr. Carlos Velarde, que nos acompaña en esta mesa, un homenaje de gratitud hacia los países representados en el Congreso y concurrentes a la Muestra, por el desinteresado concurso que han prestado a la iniciativa argentina al poner de relieve la importante obra social que realizan en favor de la vivienda popular.

Y ahora, me permitirán ustedes, señores expositores de materiales de construcción, que han tenido la exquisita gentileza de ofrecer esta cordial demostración, que les diga cuánto valor atribuimos al concurso que han prestado para asegurar el éxito de nuestra empresa común. Como argentino me siento orgulloso de que los representantes de las fuerzas vivas de mi país hayan sabido poner de manifiesto el perfeccionamiento y la potencialidad crecientes de la industria y del comercio del país a la vez que el espíritu de elevada solidaridad social que los anima. Porque no se me oculta

que para ustedes no ha sido un simple y por otra parte legítimo afán de lucro que les ha hecho concurrir a este certamen, sino asimismo un sentimiento de responsabilidad colectiva para llevar a buen término un anhelo que nos es común: la dignificación y la felicidad de nuestras masas laboriosas.

Acaso el lejano habitante de la costa mejicana, o de la selva brasileña o de nuestra Patagonia no llegue a conocer nunca las importantes resoluciones del Congreso—un verdadero código de buena voluntad social—y las elocuentes e instructivas revelaciones de la Exposición. Pero seguro estoy de que un día, que espero será próximo, al igual que sus hermanos del tugurio ciudadano, llegará hasta ellos transformada en mayor bienestar el eco de nuestra obra. Y entonces, podremos decir con el poeta mejicano para bien de nuestras conciencias aquella frase que su genio inmortalizó en un verso: "Los hombres no lo saben, pero Dios sí lo sabe".

**El Sr. Sabaté también agradeció la distinción de que fué objeto y al aceptarla dijo la hacía extensiva a la Sociedad Central de Arquitectos, especialmente a aquellos colegas que le habían prestado su apoyo para la feliz realización de esta muestra.**

# EL GOBIERNO DE LA PROV. DE MENDOZA SE PREOCUPA DE LA URBANIZACION DE SUS CIUDADES

VISITA DE UNA COMISION TECNICA DE ARQUITECTOS

CONFERENCIA DEL ARQUITECTO DON JORGE SABATE

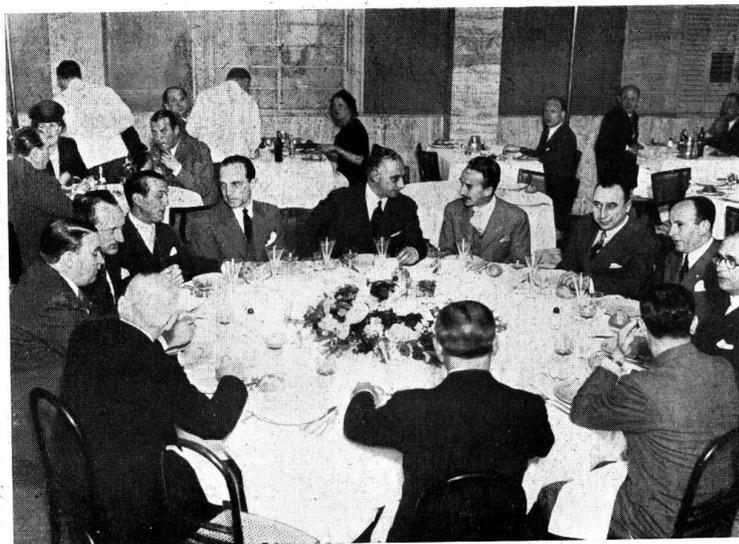
**C**ON un elevado espíritu progresista y una lúcida comprensión de la época, el Gobierno de la Provincia de Mendoza y su eminente Gobernador, doctor D. Corominas Segura, se preocupan con particular interés de los problemas urbanísticos de sus ciudades y pueblos.

Como un ejemplo, que es de esperar sea imitado por los demás gobiernos del país, acaba de sancionar una ley que establece la obligación, para todas las ciudades de más de diez mil habitantes, de preparar sus planes reguladores. Además con el propósito de resolver algunos problemas urgentes, designó una Comisión Especial, presidida por el Señor Ministro de Gobierno y de Asistencia Social, doctor don Adolfo A. Vicchi, dentro de cuyas atribuciones estaba la de poderse integrar con los colaboradores que la misma designara. Esta Comisión consideró oportuno solicitar la opinión de personas ajenas a la provincia y verdadas en urbanismo.

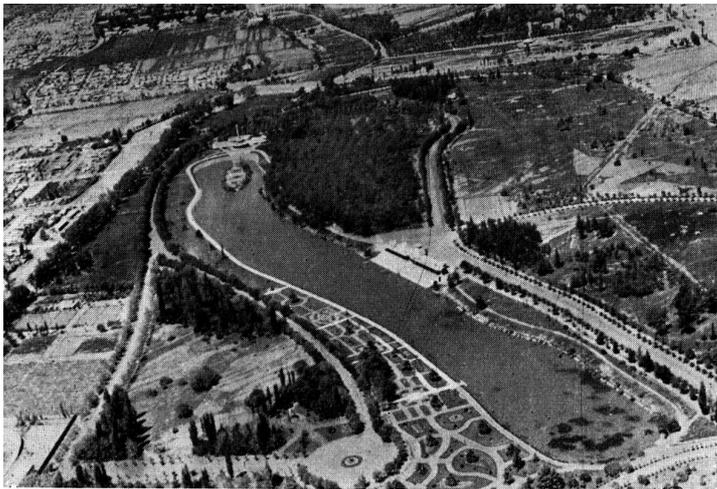
La delegación de Arquitectos a su llegada a Mendoza, es recibida por los miembros del Gobierno.



Salón de actos de la Universidad de Cuyo. Aspecto de la concurrencia. En el círculo: el orador Arq. Jorge Sabaté.



Comida ofrecida por el Gobernador en honor de los delegados.



MENDOZA — Vista aérea del Parque San Martín. El lago con el "Balneario Playa Serrana" y el Club de Regatas; a la derecha el Golf Club.



MENDOZA — Potrerillos — Altas autoridades y delegados Arquitectos en el lugar de emplazamiento de un nuevo Hotel.

Con tal fin, solicitó nombres de profesionales a varias instituciones de esta Capital, entre las que se hallaba la Sociedad Central de Arquitectos, la que al contestar dicho pedido, felicitó al Gobierno de Mendoza por "la clara comprensión que revela ese Gobierno al encarar en forma tan elevada la dilucidación de esos problemas", manifestando, además, que: "Aún cuando la preocupación de los gobiernos en mejorar las condiciones de bienestar y salud de sus pueblos es axiomática y está sustancialmente contenida en el enunciado de sus propósitos, ella no siempre se satisface si están ausentes el método y la capacidad técnica para su logro", y terminaba poniendo a su disposición la colaboración de su Comisión de Urbanismo.

Aceptado el ofrecimiento de esta Sociedad por la Comisión Especial designada por el Gobierno de Mendoza, fueron invitados a visitar dicha provincia, nuestro Presidente, Arq. D. Jorge Sabaté y de entre las listas enviadas por varias instituciones los Arqs. Alberto Belgrano Blanco y Fermín H. Bereterbide de nuestra Comisión de Urbanismo, acompañó a la delegación el Sr. Juan Carlos Ruiz, encargado de la sección fotográfica y diapositivos de nuestra entidad.

Mientras esta invitación se concretaba, la Sociedad Central de Arquitectos, tuvo la satisfacción de recibir, en su sede, la visita de S. E. el Señor Ministro de Gobierno y Asistencia Social de Mendoza, Dr. D. Adolfo A. Vicchi; al señor Secretario de la Intendencia de Mendoza, ingeniero don Manuel Augusto Marini y al Director de Parques y Jardines de Mendoza, arquitecto don Daniel Ramos Correa, precisándose los detalles de la misión.

La partida, convenida para mediados de Septiembre, debió ser diferida hasta la terminación del Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular últimamente realizado, debido a la activa intervención en el mismo, de las personas designadas por el Gobierno.

Durante su estadía, el arquitecto Sabaté pronunció una conferencia en el Aula Magna de la Universidad, desarrollando el tema "La Ciudad Universitaria", acto que se realizó con la asistencia de las más altas autoridades del Gobierno, de la Universidad, del Municipio y de numeroso y calificado público. La presentación del arquitecto Sabaté, estuvo a cargo del Vice-Rector de la Universidad, arquitecto don Manuel V. Civit, a continuación de la cual el arquitecto Sabaté inició su exposición que ilustró con proyecciones luminosas.

# UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA EN LOS ÁNGELES

Excmo. Señor Gobernador,  
 Señor Rector de la Universidad de Cuyo,  
 Señores Ministros,  
 Señor Intendente,  
 Señoras, Señores :

Extendida es la fama que goza esta prodigiosa región, caracterizada en nuestro país como bella y hospitalaria.

Prevenidos, hemos quedado, no obstante, sorprendidos por la realidad al trasponer sus umbrales y penetrar en su clima incomparable.

La simpatía que tenemos por esta tierra, arranca de las primeras nociones escolares de nuestra historia patria y de la geografía esquemática de aquella data; más tarde, en la adolescencia de las otras nociones que se refieren a sus prohombres y a sus excel-sas mujeres, que aprendimos a amar y a admitir como madres de nuestra nacionalidad.

El paisaje que rodea a la noble ciudad y que admiramos arrobados con recogimiento, es una obra que, creemos, deben compartirla con igual mérito, la naturaleza y su hijo predilecto, el Hombre, que la habita y fecunda con su voluntad creadora y perseverante.

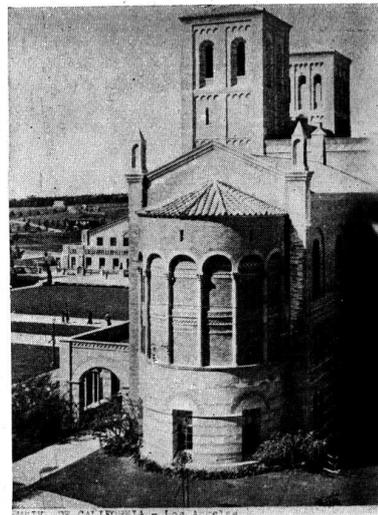
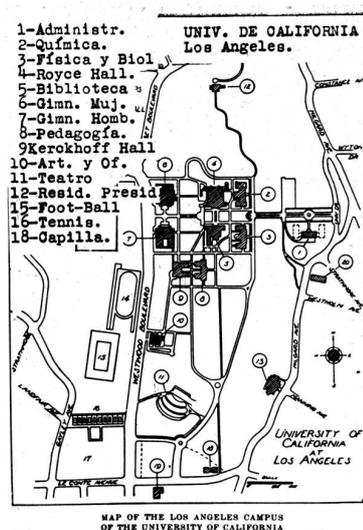
La creación de su flamante Universidad obedece a la necesidad espiritual de llenar una falta reclamada como integración indispensable de su ascensión material.

Sus puertas se abrirán como el espíritu que hoy las guía, acogedoras y libres para que el retoño fructifique en el futuro dentro del único clima que conviene a las disciplinas del saber.

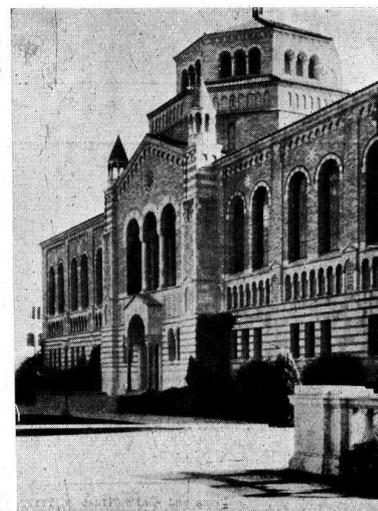
Expontaneidad, sinceridad, modestia, son atributos que permiten la cooperación amistosa y el desarrollo del verdadero espíritu universitario, del cual nos sentimos impregnados en este ambiente y nos obliga a movernos en el mismo plano superior.

Propender a que no se extingan aquellas virtudes en su carácter y de ser posible, tender a su aumento y desarrollo es rendir el mejor homenaje a la

Plano de conjunto



En primer plano el Pabellón de conferencias, a lo lejos el Edificio de Química.



Biblioteca, vista desde la explanada.



UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA  
Los Angeles

VISTA AÉREA DEL CONJUNTO

## UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA EN LOS ANGELES

grandeza del pasado, de la cual sentimos plenamente la responsabilidad de su herencia: su símbolo: SAN MARTIN.

Esto es lo que anhelamos; servir como ciudadanos de una y gran República a este suelo, es realizar consecuente con la visión inspirada de sus prohombres, nuestro destino, manteniendo encendida la llama de la sabiduría cuando parece extinguirse en otros sagrarios.

Asimilar, fundir el aluvión cosmopolita con nuestra sangre argentina dentro del bien, orientar la opinión en cuyo ámbito somos conductores, es la obra que se habrá de cumplir.

Hoy los pueblos se enorgullecen, en primer término, ostentando sus organizaciones de enseñanza, alardeando de sus sabios, de sus poetas y de sus artistas que son el fruto exquisito de sus centros de estudio.

Qué país no brega para arrebatárle a París su glorioso título de "Ciudad Luz". Francia, que luce una de las más brillantes historias entre los pueblos, vé palidecer las constelaciones de sus victorias y de sus grandes hombres militares ante el deslumbrante título que adquirió su Capital, que le concedieron sus Colegios y Escuelas de Estudios Superiores.

Las primeras que fueron creadas, hace siglos, por el esfuerzo y la voluntad inteligente de varios países que formaron un centro intelectual, con amplia autonomía, gozó de toda independencia.

Los pueblos cultos de entonces edificaron y sostuvieron sus aulas en este núcleo, al que se le dió prerrogativas que el Rey de Francia supo respetar. Fué una República en el corazón de un país absolutista en plena época medieval.

En las ciudades donde se fundaban Universidades solía haber escasez de vivienda, y como además muchos escolares carecían de medios de fortuna, comenzaron a fundarse lo que llamaban "Colegios" para los estudiantes forasteros, quienes en tales instituciones hallaban habitación y cuidado, con directores para sus estudios y tutela moral para sus costumbres.



UNIV. DE CALIFORNIA  
LOS ANGELES

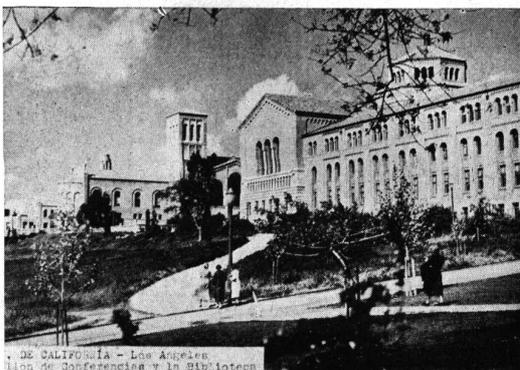
Vista aérea del conjunto

Pabellón de Química



UNIV. DE CALIFORNIA  
LOS ANGELES

Royce Hall y Escuela de Química.



UNIV. DE CALIFORNIA - Los Angeles  
Pabellón de Conferencias y la Biblioteca

Pabellón de conferencias y la Biblioteca.

## UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA EN LOS ANGELES

En 1257 el Canónigo Roberto de Sorbón fundó en París la que con el tiempo fué la famosa Sorbona.

Entre el 1200 y el 1500 pueden señalarse en París hasta 50 fundaciones de esta especie.

Un desarrollo análogo se operó también en otras universidades, como Bolonia y Pisa, en Italia. Y en España, Salamanca adquirió renombre mundial.

En Oxford y Cambridge los Colegios fueron el núcleo esencial de la Universidad.

En Europa, en el transcurso de los últimos siglos, debido a la evolución de las ciencias, a su ritmo creciente, a las nuevas disciplinas científicas, técnicas, sociales, políticas y artísticas y al mayor número de estudiantes, se originan problemas de organización y de espacio aumentando las deficiencias morales y materiales en que viven, estudian y trabajan profesores y alumnos.

Los pueblos en su carrera de superación; la Humanidad en sus esfuerzos para despojarse del lastre de su animalidad de origen, para elevarse a las cumbres luminosas del espíritu, no ha omitido esfuerzo para perfeccionar los elementos y los medios en que se moldean y perfeccionan el alma y el cerebro humano.

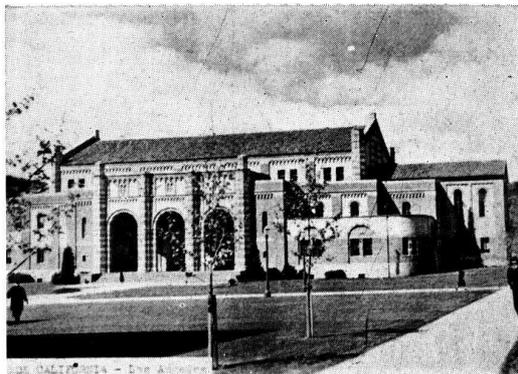
No solamente hay que conocer y conservar todo lo adquirido por el sacrificio de las generaciones anteriores, sino que además hay que formar obreros eficaces de ese progreso que deben mantener el ritmo acelerado de su adelanto constante.

Hoy que las naciones de cuatro continentes destruyen sus valores y sus culturas seculares, surgen en América la esperanza de salvar el acervo de aquella Civilización.

Así, cada nueva Universidad creada en América, como la de Cuyo contribuirá en parte, a compensar la inmensa pérdida.

En el esfuerzo del progreso no hay país chico ni grande; y si los más débiles no pueden igualarse, ni competir

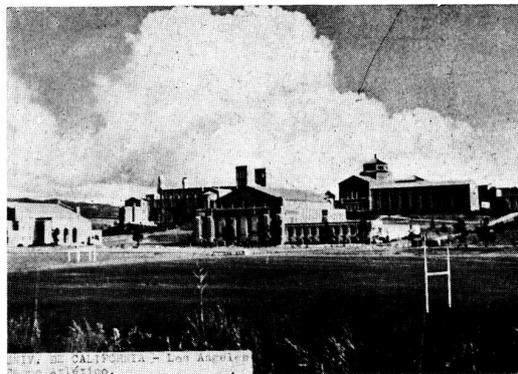
**Gimnasio para mujeres.**



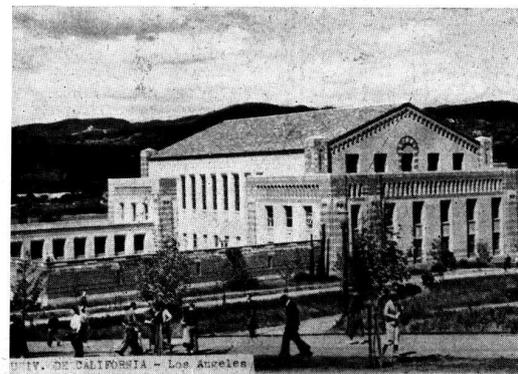
**Pabellón dormitorio para estudiantes mujeres.**

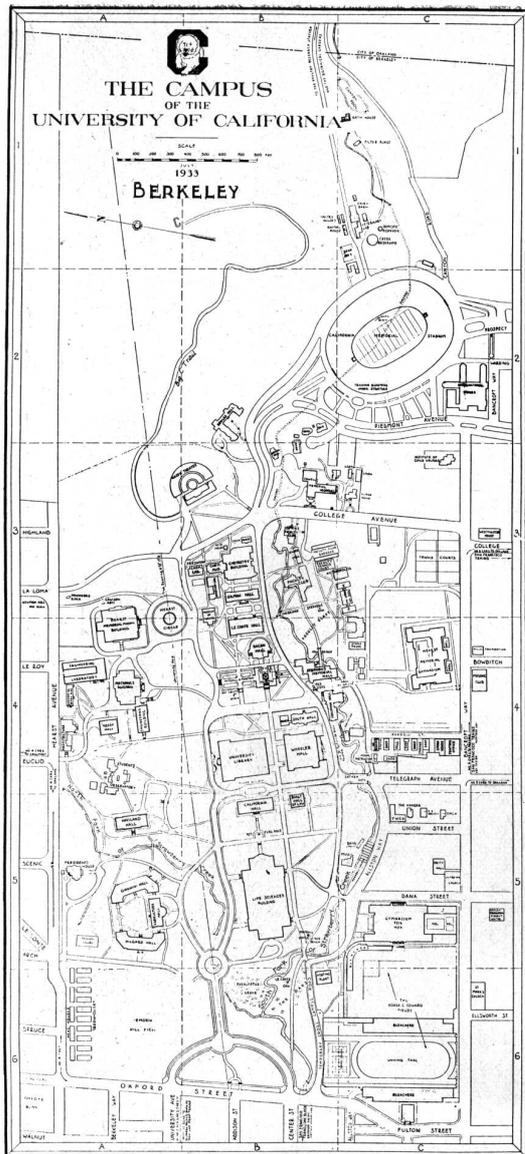


**Campo Atlético.**



**Gimnasio para hombres.**





## UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

### EN BERKELEY

en la fuerza brutal y destructora, pueden igualarse y triunfar en la carrera del armamento espiritual.

Así Grecia, a pesar de todas sus vicisitudes, ha mantenido, a través del tiempo el brillo de su influencia en la cultura.

Nuestra República, conciente del momento histórico y de su responsabilidad, entra a luchar por su espacio vital en el mundo de la inteligencia.

Debe perseguir hoy y pretender para el futuro, un paralelismo armonioso entre el perfeccionamiento moral y material, sin el cual se llega a un desequilibrio siempre funesto.

Para ello, sus Universidades deben organizarse en centros universitarios.

¿Qué se entiende por un Centro Universitario?

Siguiendo la evolución histórica, se han constituido en formas y caracteres distintos, que pueden clasificarse en tres diferentes grupos:

Ciudades — Centros — y Núcleos.

Esencialmente significan la agrupación racional de los distintos elementos universitarios, componentes de un todo armónico, con el fin de:

a) Crear el ambiente adecuado para el funcionamiento integral de sus diversas Facultades;

b) Crear el espíritu universitario que resulta solamente de la relación y camaradería entre rectorado, decanato, profesorado y alumnado;

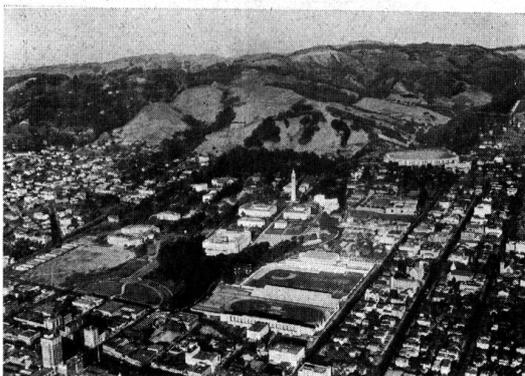
c) Centralizar la administración (Rectorado, decanato, secretariado).

d) Concentrar los elementos comunes a todas las Facultades (Aula Magna, Biblioteca, etc.).

e) Obtener economía y eficiencia por la concentración de los Laboratorios comunes a varias Facultades, por ejemplo la creación del Instituto de Física con sus elementos de elevadísimo costo, con sus fuentes bibliográficas exclusivas, etc.;

f) Complementar con Laboratorios de investigaciones la necesidad indispen-

Plano del conjunto.



Vista aérea.

## UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA EN BERKELEY

sable y superior de cooperar en el avance de los conocimientos, lo cual generalmente, reclama el aporte de técnicas y de hombres de ciencia de distintas Facultades (Experiencias físico-fisiológica, bioquímica, etc.);

g) Facilitar las modificaciones o cambios básicos en los planes de estudio, que la evolución rápida de la ciencia y a la cada vez más acentuada relación de interdependencia entre ellas impondrá a aquellos;

h) Facilitar la expansión de cada Facultad que necesariamente crecen y se desarrollan con el tiempo;

i) Prever la implantación de nuevas Facultades y Escuelas, de acuerdo con el crecimiento y desarrollo progresivo de la ciencia, y la incorporación de los Institutos extranjeros o particulares que se interesen por determinada investigación;

j) Centralizar y dirigir las actividades deportivas y sociales, complemento indispensable de la actividad intelectual imprescindible en este período de la adolescencia.

k) Posibilitar el establecimiento de viviendas para profesores, alumnos y personal subalterno.

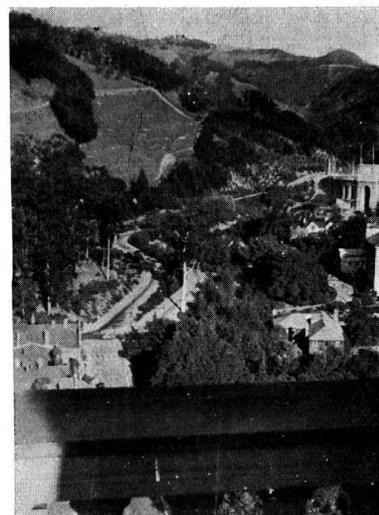
El avance de la Ciencia y el aumento de sus ramas ha destruido paralelamente a ello los límites absolutos que separaban unas disciplinas de las otras.

Las distintas ramas se vinculan hoy de tal manera que la repetición de las materias y las exigencias de la investigación científica reclaman la creación de centros especiales comunes a varias Facultades y al intercambio de ideas y colaboraciones entre sus respectivos profesores y alumnos.

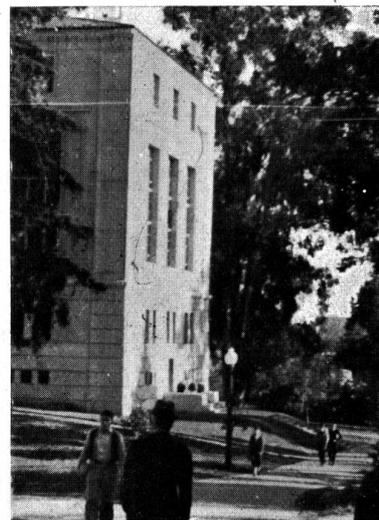
En lo que se refiere al espíritu universitario, el intercambio entre estudiantes y profesores (intelectual y social) desarrolla ese hermoso sentimiento de fraternidad que deja recuerdos



Campanil



Vista panorámica  
desde el campanil



Avenida interior  
de la Universidad

## UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

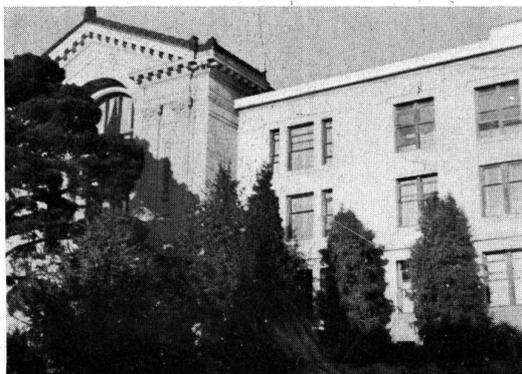
### EN BERKELEY



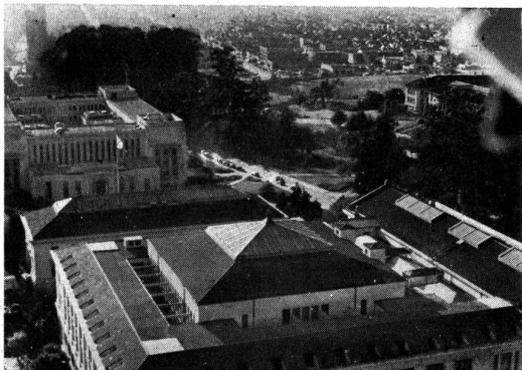
Eshleman  
Hall Sud.



Hearst  
Memorial.



Biblioteca.



Librería.

imborrables entre los egresados de las Universidades extranjeras (desconocido entre nosotros).

La centralización posibilita la mayor y la mejor acción de la Rectoría, simplifica y facilita la labor de la Secretaría y concentra en una Aula Magna y Gran Biblioteca las necesidades de esta índole de todas las Facultades con las consiguientes economías en: la administración, en los edificios y en el material bibliográfico.

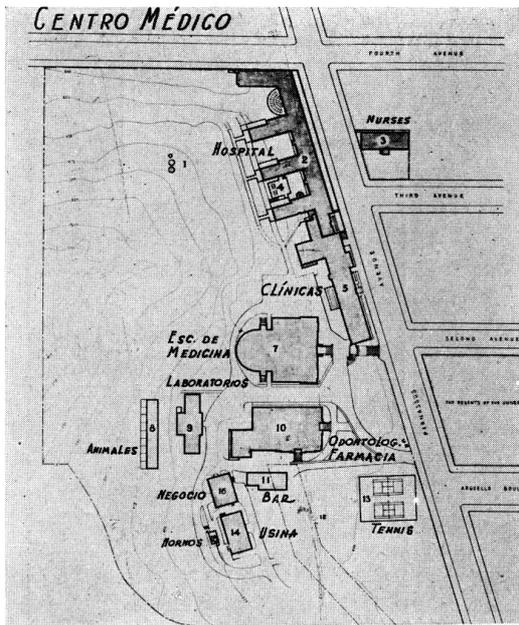
La posibilidad de concentrar en unos pocos Laboratorios, las actividades afines de varias Facultades (hoy multiplicados en ellas) permite la instalación completa de sus costosísimas instalaciones con la enorme eficiencia y economía que es fácil suponer.

La creación de un centro Universitario en un amplio terreno es el único medio de hacer posible la disposición de pabellones separados, lo cual facilita su acomodación a los posibles cambios de planes de estudio y a las ampliaciones de las Facultades, previsibles en todo organismo que como este progresa y se desarrolla.

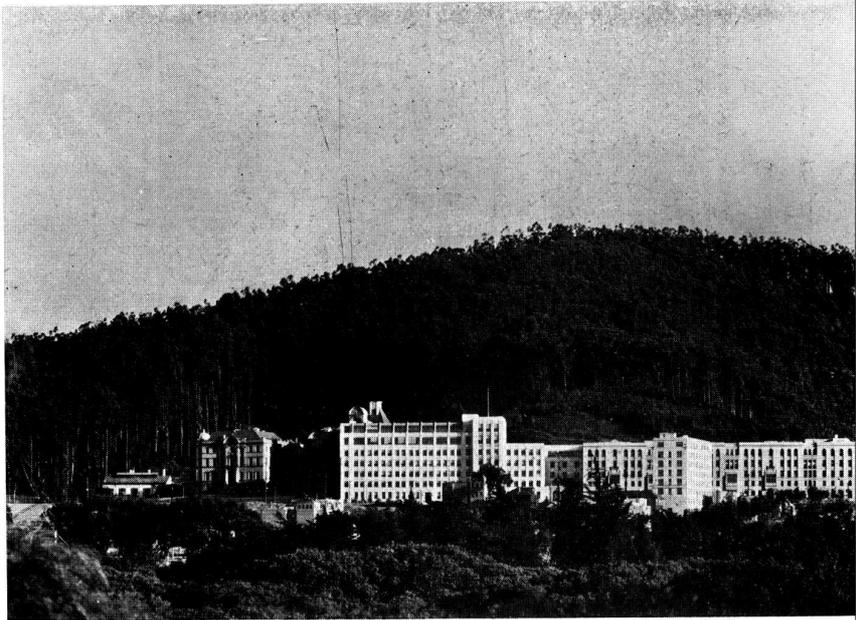
Referente a las actividades deportivas y sociales de los estudiantes, se hace notar, que la edad de frecuentar los cursos superiores es la que más exige a los deportes, los alumnos de nuestras escuelas, bajo el peso de los horarios y los estudios, no tienen oportunidad para ejercitar el deporte diario si éste no está a su fácil alcance.

Ello explica la amplia difusión con que las Universidades modernas han adoptado esta actividad física como complemento indispensable de la actividad intelectual, pero el deporte en estas instituciones no es solamente un elemento de distensión muscular, sino que, constituye una rama de la educación física anexa al departamento de Biotipología o como algunos lo llaman, Ciencia de la Individualidad. Es que la educación física no es facultativa sino obligatoria, dirigida y reglamentada.

Respecto a las actividades, sociales el contacto entre los estudiantes de las distintas facultades y entre los varones y mujeres de las distintas escuelas, además de permitirles el conocimiento



Plano de conjunto



USINA, ODONTOLOGIA, FARMACIA  
PABELLON DE CLINICA, CASA DE NURSES,  
ESCUELA DE MEDICINA Y HOSPITAL

## UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA CENTRO MEDICO

recíproco de sus distintas actividades, los vincula y capacita para la vida y el mutuo conocimiento desarrolla en ellos el espíritu universitario, que agregado al recuerdo del pasaje por las aulas constituye una conducta para su vida profesional, que en norteamérica se ha traducido muchas veces en un verdadero mecenato. No de otro modo se explica el gran desarrollo de las universidades particulares que se sostienen por las contribuciones de sus ex-alumnos y otros benefactores que ha dado origen a una beneficiosa emulación entre estas y las universidades que sostiene el estado.

Tocante al último punto que es el que se refiere a las viviendas dentro de la universidad para profesores y alumnos, su existencia permite al profesorado y sus familiares la vida dentro del recinto universitario, inmediata a la cátedra y a los laboratorios, de-

Usina, Escuela de  
Farmacia y  
Odontología



Clinica dental.

## UNIVERSIDAD DEL SUD DE CALIFORNIA



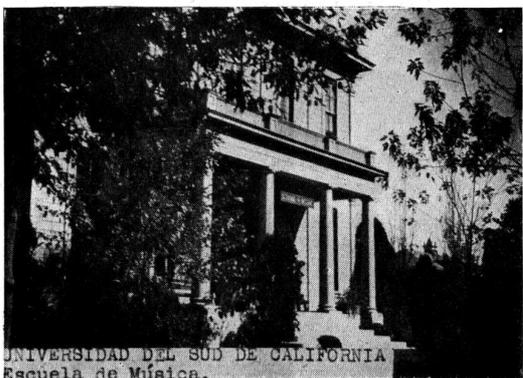
Edificio de  
Administración.



Edificio de  
Ciencias.



Edificio de la  
Biblioteca.



Escuela de  
Música.

bido a su exclusiva dedicación a la enseñanza.

Es evidente que en estas condiciones, la calidad de la enseñanza impartida tiene que ser superior.

El mismo concepto de alojamiento para el alumnado satisface las necesidades de vida de los estudiantes provenientes de otras localidades; como es obvio, ello satisface a la vez un régimen sano y económico de vida.

Todas estas circunstancias contribuyen, y no puede ser de otro modo, a llenar su actividad estudiantil, sustrayéndolo de toda preocupación que no sea la del estudio, creándosele de este modo, una atmósfera especial que le permita la concentración y actividad máximas, complementadas con la cultura física y la sociabilidad.

Después el orador se refiere a los principales ejemplos europeos y menciona las universidades de Roma, Madrid y Londres y con profusión de diapositivos da una idea exacta de su importancia.

Comenta el desarrollo de las universidades Norteamericanas cuyos diapositivos demuestran la directiva general de que el "campus" agrupa según una composición arquitectónica monumental, los diferentes edificios que componen la Universidad.

Describe la Universidad de California en Los Angeles, la de California en Berkeley y la del Sud de California, con cantidad de diapositivos que indican el gusto y cuidado con que se ha planeado cada detalle respondiendo a un plan perfectamente premeditado.

Se refiere también a las Ciudades Universitarias de Sud América, describe la que el Brasil levantará en Río de Janeiro respondiendo a un plan de conjunto que evitará erogaciones inútiles en edificios diseminados.

Por último se refiere al proyecto que oportunamente sugirió a los Poderes Públicos, la Sociedad Central de Arquitectos con referencia a la creación

## UNIVERSIDAD DEL SUD DE CALIFORNIA

de la Ciudad Universitaria de Buenos Aires, considerando que deberá ser una ciudad jardín rodeada de parques que la aislen y creen una reposada atmósfera propicia para el estudio y la meditación.

Todo lo expuesto anteriormente explica con suficiencia, que el problema universitario para ser resuelto, tiene íntima relación con el urbanismo, ya que el espacio requerido para su función futura es grande y debe tenerse la previsión de reservarlo en una zona apacible y vecina a la de vivienda o residencial de la Ciudad.

Las autoridades de la Universidad deben meditar sobre el particular ya que los hombres del Gobierno de esta Provincia tratan la aprobación de la Ley sobre la Planificación de las ciudades de Mendoza, aunando a este importante esfuerzo del Gobierno, el de la Universidad ya que a ella compete su estudio y difusión, como Ciencia y como Arte en sus programas de estudios.

Con esto creemos haber dado nuestra modesta colaboración en su auspicioso arranque y haber apuntado alto, justificando así el título de esta disertación.

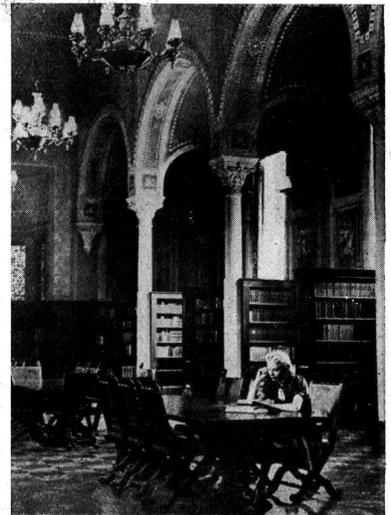
Agradecemos a las autoridades de esta Casa, que, permítasenos creer sea nuestra también, la oportunidad brindada espontáneamente por las mismas formulando votos para su eterno progreso.

**La labor que desarrollaron nuestros colegas durante las dos semanas de permanencia, fué múltiple e intensa. Reconocimientos aéreos y terrestres, excursiones, disertaciones, etc., llenaron ampliamente los días tomando datos e impresiones que servirán de base para el informe que deben presentar.**

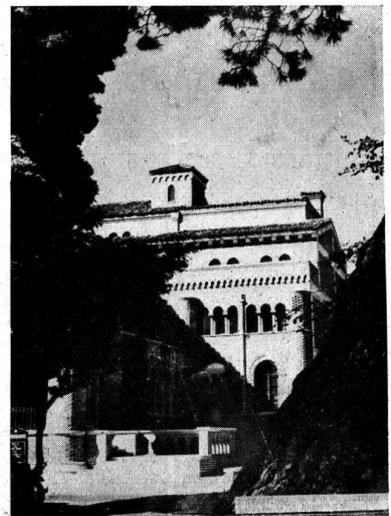
Edificio memorial de  
Filosofía.



Sala de lectura de la  
Biblioteca de Filosofía.



Iglesia de la Universidad.

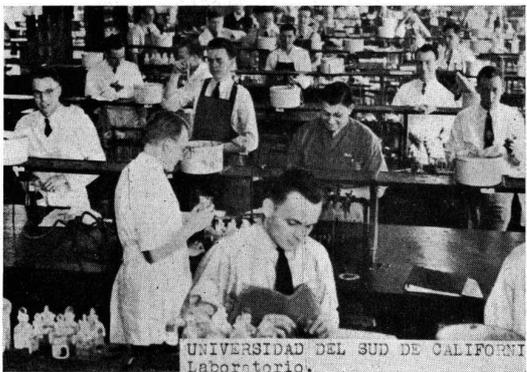




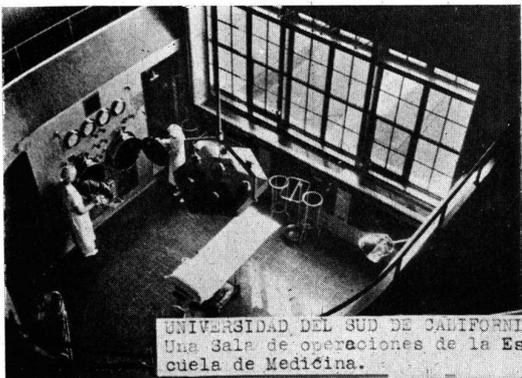
Edificio de Educación Física.



Edificio de la Unión de los Estudiantes.



Laboratorio.



Una sala de operaciones de la Escuela de Medicina.

## UNIVERSIDAD DEL SUD DE CALIFORNIA

Las recepciones y atenciones con que nuestros colegas fueron objeto en Mendoza, tanto por parte de las autoridades provinciales y municipales, por los miembros de la Comisión Especial, por las autoridades de la Universidad, de la Base Militar de Aviación, de la Dirección de Turismo, así como de "Los Amigos de la Ciudad" y del "Rotary Club", fueron ampliamente cordiales y comprometen con el agradecimiento, el afecto y la voluntad de colaboración de aquellos colegas.

# CONCURSO de ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION de un DISPENSARIO-SANATORIO PARA LA MUTUALIDAD del MAGISTERIO

ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

BASES DEL CONCURSO — PROGRAMA — ESTUDIO DE LOS ANTEPROYECTOS Y FALLO DEL JURADO

**A** CABA de darse término a un nuevo concurso de anteproyectos. La Sociedad Central de Arquitectos, a solicitud de la Institución promotora, lo ha organizado. En momentos de la publicación de los antecedentes y el fallo del Jurado creemos oportuno hacer algunos comentarios previos para recalcar su éxito.

La Mutualidad del Magisterio, que reúne en su seno a la gran mayoría de los maestros del país, con un excelente criterio y ponderable sentido práctico, encomendó a la Sociedad Central de Arquitectos la organización del concurso de anteproyectos para su futuro Dispensario-Sanatorio a levantarse en la Capital Federal.

El Arquitecto Asesor, delegado de la Sociedad, trabajando en permanente contacto con los miembros del Directorio de la Mutualidad, luego de una meditada labor preparó las bases, que apenas

publicadas provocaron un interés considerable entre los profesionales, a tal punto que el día establecido para la recepción de los anteproyectos se presentaron SESENTA Y SEIS trabajos.

El fallo del Jurado, constituido por cinco arquitectos, representantes dos de la Mutualidad, dos de la Sociedad Central y uno de los concurrentes, corroboró el éxito previsto al otorgar los premios instituidos a trabajos de valor, ofreciendo a la Institución promotora el medio de obtener, con el anteproyecto seleccionado en primer término, un edificio modelo dentro de su género.

Comprobamos así una vez más, la eficacia de estos concursos cuando, a la inteligente gestión de la Institución promotora se agrega la desinteresada y correcta intervención de la Sociedad Central de Arquitectos.

Con el patrocinio de la Sociedad Central de Arquitectos y de acuerdo al Reglamento de Concursos sancionado por la misma, en todos los puntos que no hayan sido especialmente modificados en estas bases, se formalizan como convenio previo entre la Mutualidad del Magisterio por una parte y los concurrentes por otra, las siguientes obligaciones mutuas generales:

- a) La Mutualidad del Magisterio llama a concurso de anteproyectos para la construcción de un Dispensario-Sanatorio, obligándose a reconocer como cláusula con todo el alcance y valor de un contrato con los concurrentes las que constituyen las bases y programa del concurso que se fijan más adelante y declara que la apertura del sobre que contenga el nombre del autor del proyecto premiado, formalizará automáticamente el contrato de éste con el promotor, en un todo de acuerdo a lo establecido en las bases mismas.
- b) Los concurrentes, por el solo hecho de tomar parte en el concurso, aceptan todas las condiciones del respectivo reglamento sancionado por la Sociedad Central de Arquitectos y las de estas bases.

## BASES DEL CONCURSO

Artículo 1º—El propósito del concurso es la presentación de anteproyectos para el edificio del **Dispensario-Sanatorio** que la Mutualidad del Magisterio levantará en esta Capital, en el terreno de su propiedad situado en la calle Chile 1853-57.

Art. 2º—La forma de este concurso es de anteproyectos a una sola prueba, de la categoría de los concursos nacionales.

Art. 3º—Las condiciones básicas exigidas a los concurrentes son:

- a) Que sean Arquitectos o Ingenieros Civiles, con títulos expedidos o revalidados por Universidades Nacionales.
- b) Que no formen parte del gobierno de la institución promotora del concurso.
- c) Que no hayan intervenido en la confección de estas bases.

d) Que no sean miembros del jurado o socios o empleados de los mismos.

e) Que declaren por escrito y bajo fe de su firma que el anteproyecto presentado es obra personal, concebida por ellos y dibujada bajo su inmediata dirección.

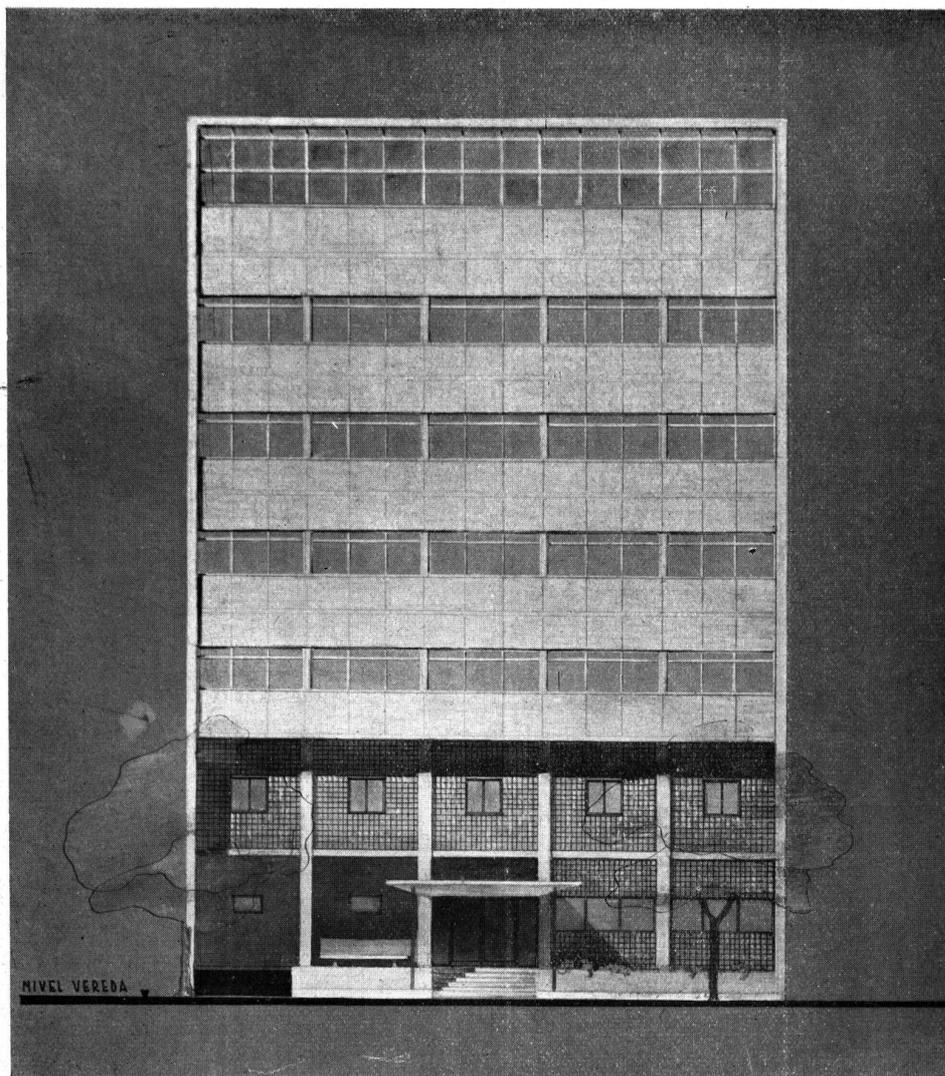
Art. 4º—Los anteproyectos deberán ser entregados al Arquitecto Asesor del concurso, Arquitecto Don Alejo Martínez (h.), quien los recibirá en el local de la Sociedad Central de Arquitectos, calle Junca! N° 1120, Buenos Aires, el día 16 de Octubre, no antes de las 17 horas ni después de las 20 horas, previniéndose que no será concedida prórroga alguna bajo ningún concepto.

Art. 5º—El Arquitecto Asesor recibirá desde el día 15 de Agosto hasta el día 30 de Septiembre todas las consultas que los concurrentes desearan formular, las que se dirigirán a su nombre, por escrito y en forma anónima, al local de la Sociedad Central de Arquitectos. Cada cinco días hábiles el Arquitecto Asesor evacuará las consultas, fijando las respuestas en el cuadro avisador de la S. C. de A. y remitiendo copia a sus filiales Córdoba y Rosario, y a la Mutualidad del Magisterio.

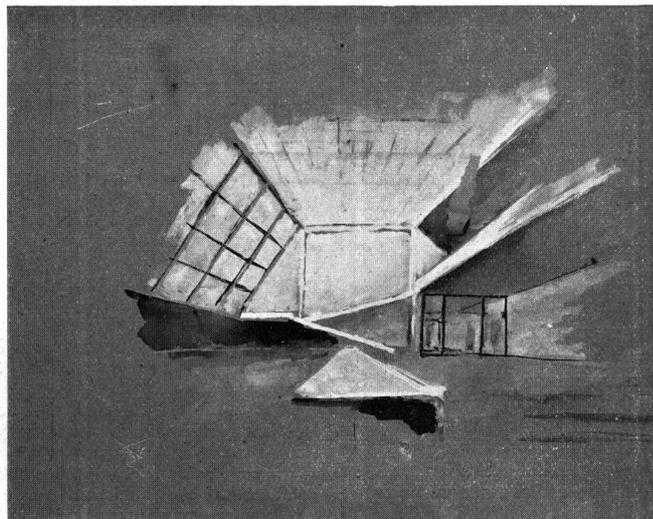
Art. 6º—Las láminas del anteproyecto y la memoria descriptiva serán presentadas sin lema, señal o indicación alguna, que pueda servir para identificar al autor, y el Arquitecto Asesor entregará un recibo numerado y formará la clave secreta a efectos de la identificación necesaria para la devolución de los anteproyectos no premiados que conservarán el anónimo.

Para la identificación de los premiados cada concurrente presentará al mismo tiempo que su trabajo, un sobre liso, opaco y lacrado, que contendrá la declaración firmada que exige el Art. 3º, inciso e) de estas bases y la indicación de su domicilio Escrito a máquina en el exterior del sobre, cada concurrente dará el nombre del Arquitecto por quien vota para miembro del Jurado.

Art. 7º—Los anteproyectos premiados quedarán de propiedad exclusiva de la Mutualidad del Magisterio, utilizando



FACHADA

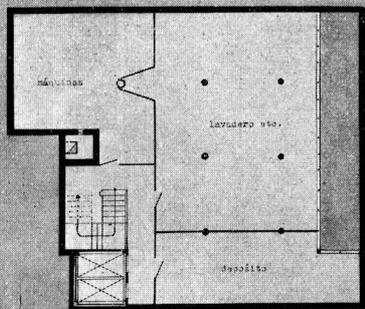
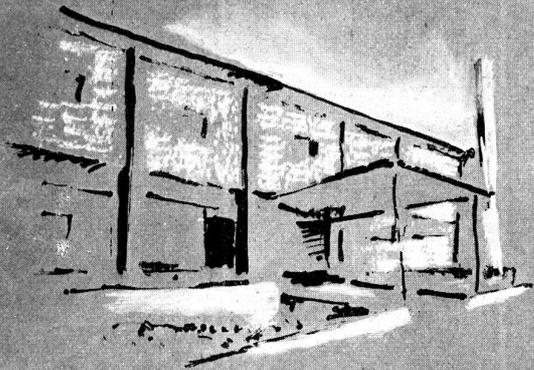


VISTA DEL HALL  
PUBLICO

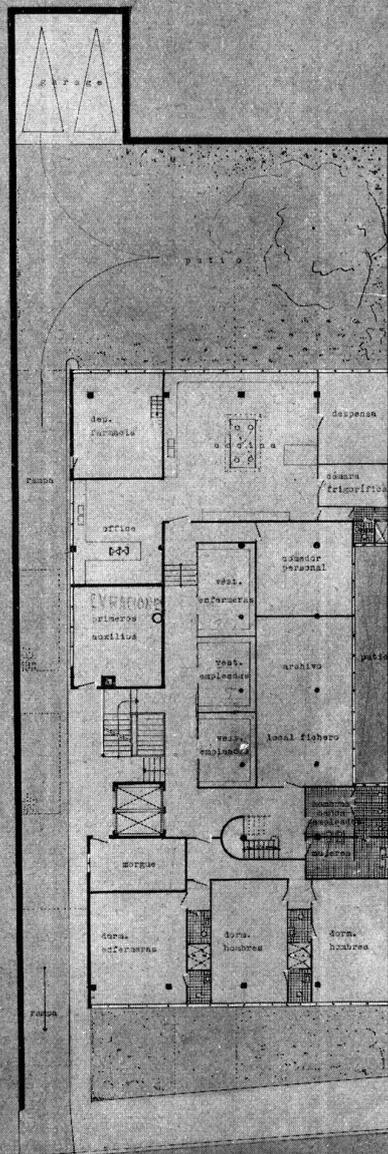
**PRIMER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 30**

Por los Arquitectos: EDUARDO SACRISTE y JORGE VIVANCO

**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO**



**MAQUINAS**  
187 M<sup>2</sup>

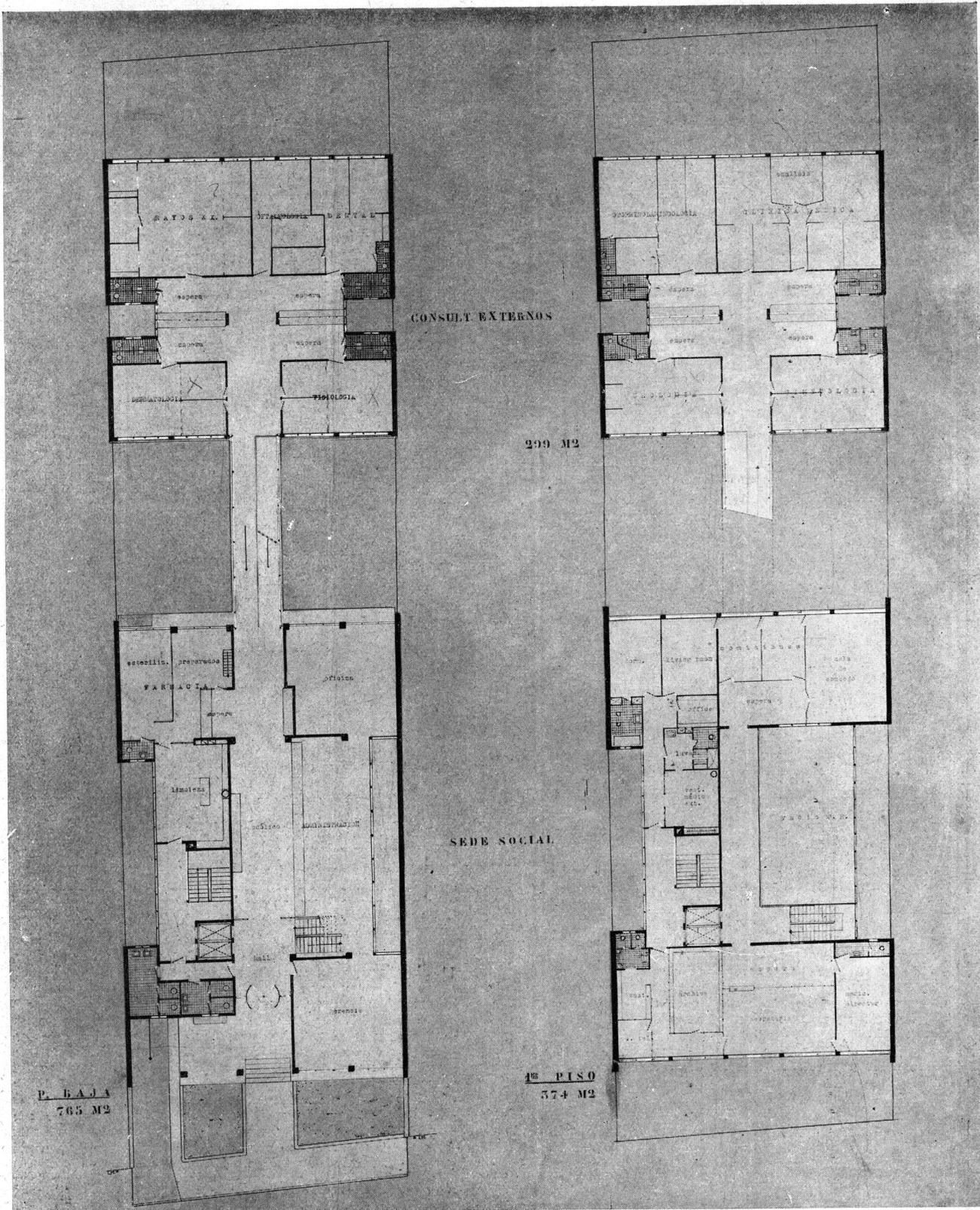


**SUBSUELO**  
542 M<sup>2</sup>

**PRIMER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 30**

Por los Arquitectos: EDUARDO SACRISTE y JORGE VIVANCO

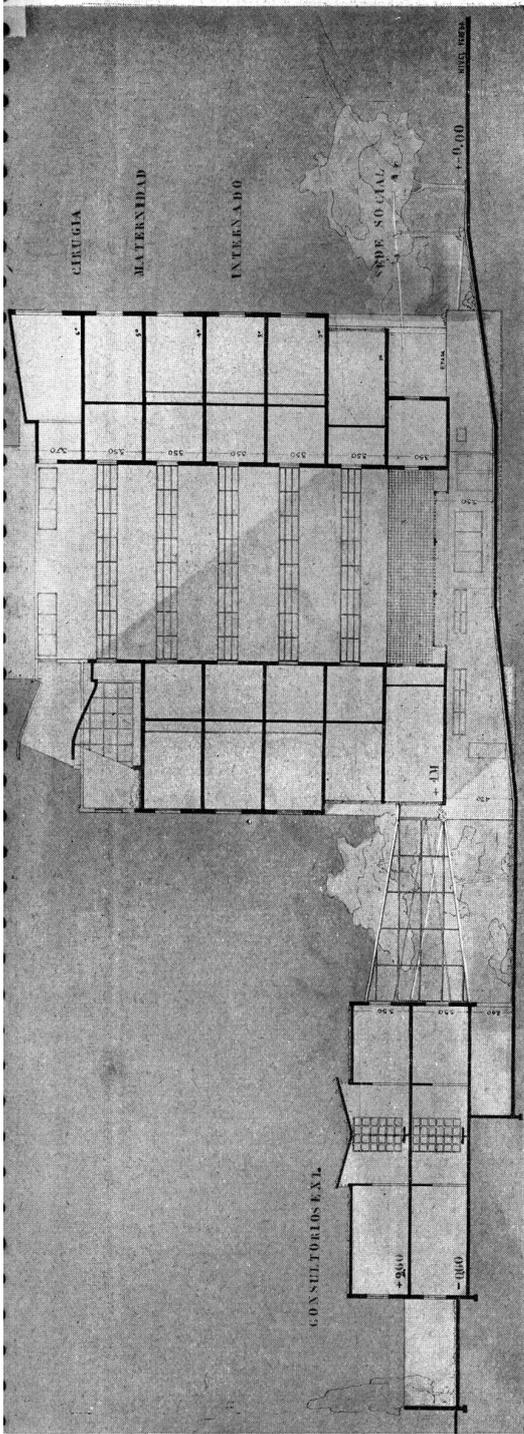
**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO**



**PRIMER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 30**

Por los Arquitectos: EDUARDO SACRISTE y JORGE VIVANCO

**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO**



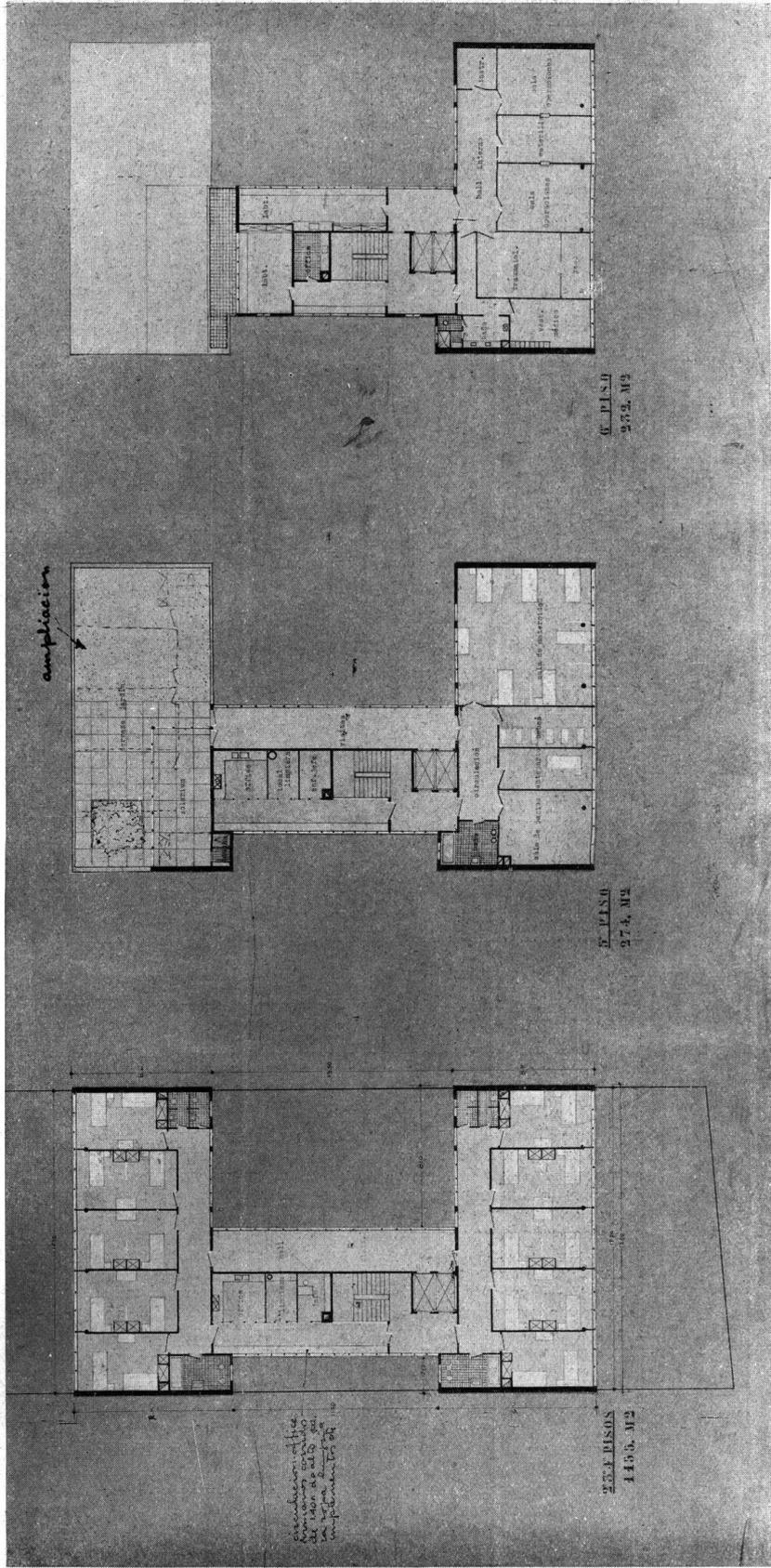
SUPERFICIE CUBIERTA	
GARAGE .....	35
MAQUINA .....	187
SUBSUELO .....	512
PLANTA BAJA .....	433
1º PISO .....	374
2º, 3º, 4º PISOS .....	1.155
5º PISO .....	274
6º " .....	232
C. EXTERNOS .....	598
RAMPA .....	33
<b>COSTO</b>	
3.833 m <sup>2</sup> a \$ 130.—	\$ 498.290

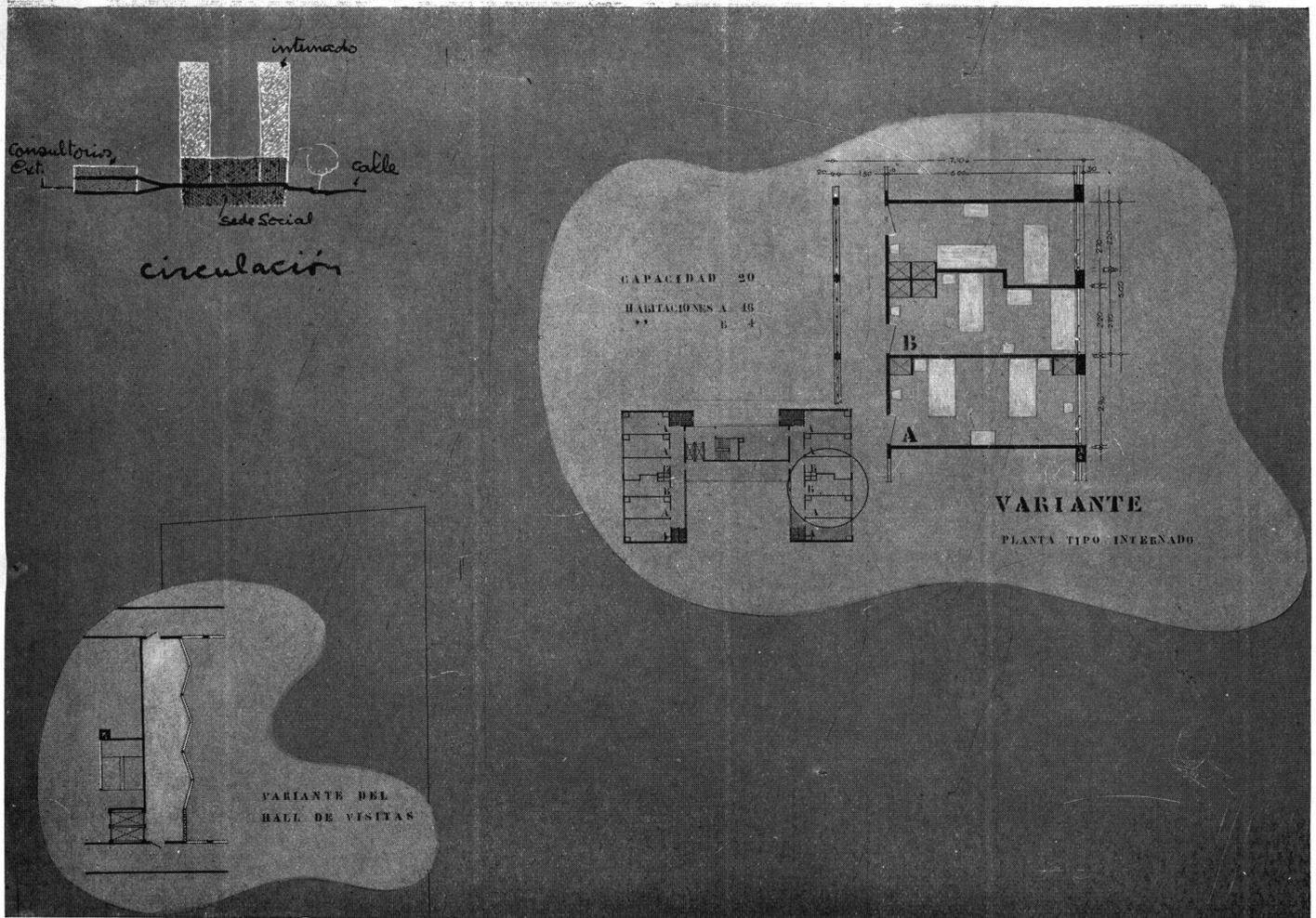
CORIE A. — B.

PRIMER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 30

Por los Arquitectos: EDUARDO SACRISTE y JORGE VIVANCO

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO





### PRIMER PREMIO — ANTEPROYECTO N° 30

Por los Arquitectos: EDUARDO SACRISTE y JORGE VIVANCO

## CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO

para su edificio el que haya merecido el primer premio, pudiendo incorporar de los demás anteproyectos premiados las características que estime convenientes. Los no premiados serán devueltos a los concurrentes contra presentación del recibo correspondiente y solo dentro de los quince (15) días subsiguientes a la clausura de la exposición a la que se refiere el Art. 11º. Vencido este plazo, el promotor no se responsabilizará por la conservación de los anteproyectos.

Art. 8º—Los anteproyectos premiados podrán ser utilizados únicamente para la ejecución de este edificio, conservando sus autores todos los derechos de propiedad artística conforme a las garantías previstas por la Ley N° 11723, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior.

Art. 9º—El Arquitecto Asesor elevará todos los anteproyectos recibidos y que se encuentren ajustados a las bases en lo que respecta a lo establecido en los artículos 3º, 6º y 13º, conjuntamente con el acta correspondiente, al Jurado que ha de fallar el concurso, por mayoría absoluta, y que estará compuesto por:

- 1º Los Arquitectos Alberto Gelly Cantilo e Isaías Ramos Mejía en representación de la entidad promotora.
- 2º Los Arquitectos Jorge H. Lima y Carlos Mallea, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos.

3º El Arquitecto que resulte elegido por los concurrentes,

Art. 6º, por simple mayoría de votos, o por sorteo de acuerdo a los votos emitidos, en caso de empate.

Art. 10.—El Jurado deberá expedirse en su fallo dentro de los 15 días siguientes a la fecha de la entrega de los anteproyectos.

Al fallo del Jurado será fundado e inapelable.

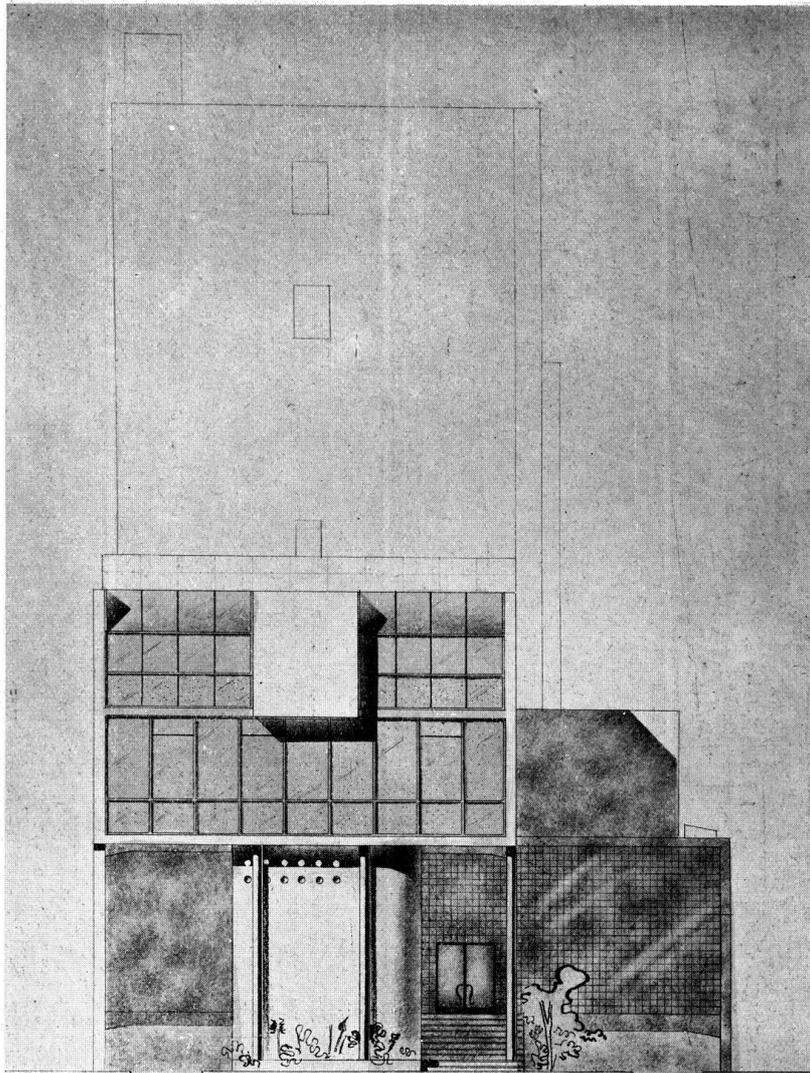
En el caso de producirse fallos en disidencia, todos serán fundados.

El Jurado podrá declarar desierto el concurso o cualquiera de los premios estipulados, estableciéndose en tal caso ampliamente los vicios fundamentales de que adolecen los anteproyectos presentados.

El resultado del concurso y el nombre de los ganadores deberán publicarse en los mismos periódicos en que se haya publicado el llamado a concurso.

Art. 11º—Inmediatamente después de expedido el fallo del Jurado, los anteproyectos serán expuestos públicamente, los premiados con indicación del premio y del nombre de los autores y los no premiados conservando el anónimo. Esta exposición tendrá lugar en la Sociedad Central de Arquitectos y su clausura se efectuará 15 días después de su apertura.

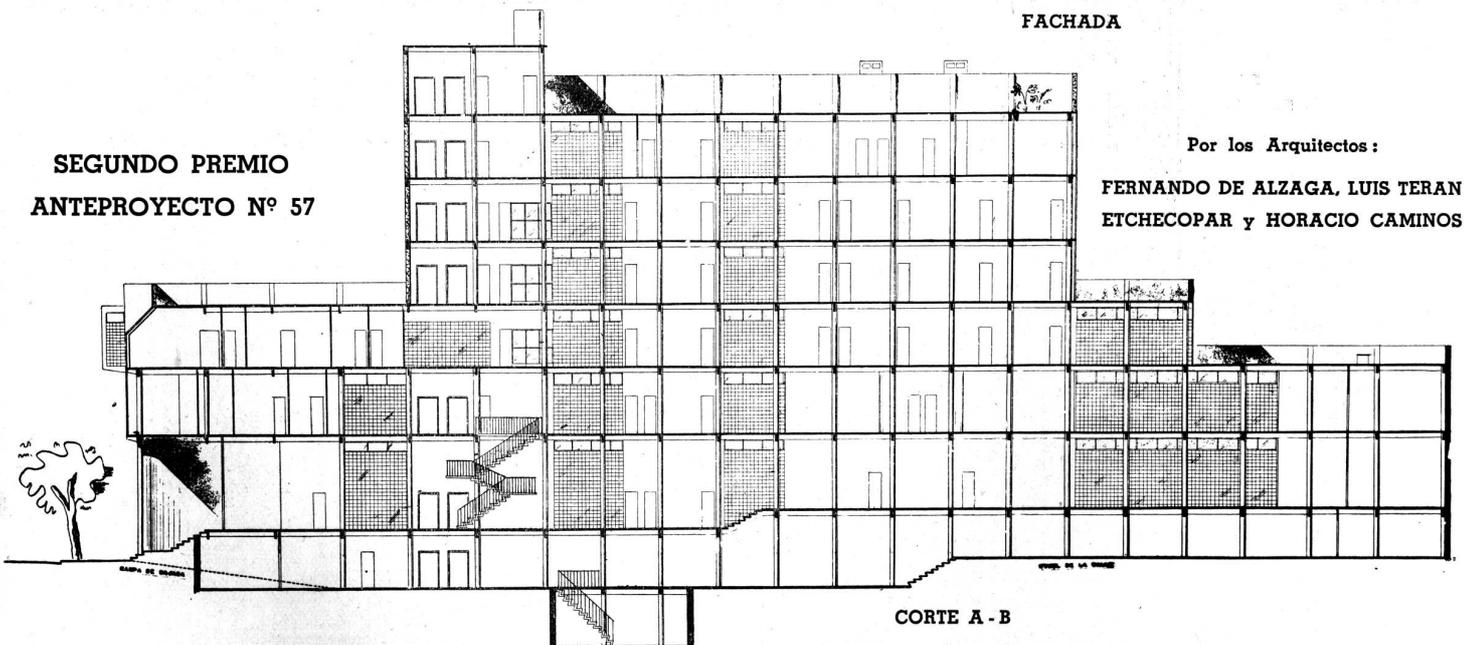
Art. 12º—En el artículo 19º se fijan las condiciones a que



FACHADA

SEGUNDO PREMIO  
ANTEPROYECTO N° 57

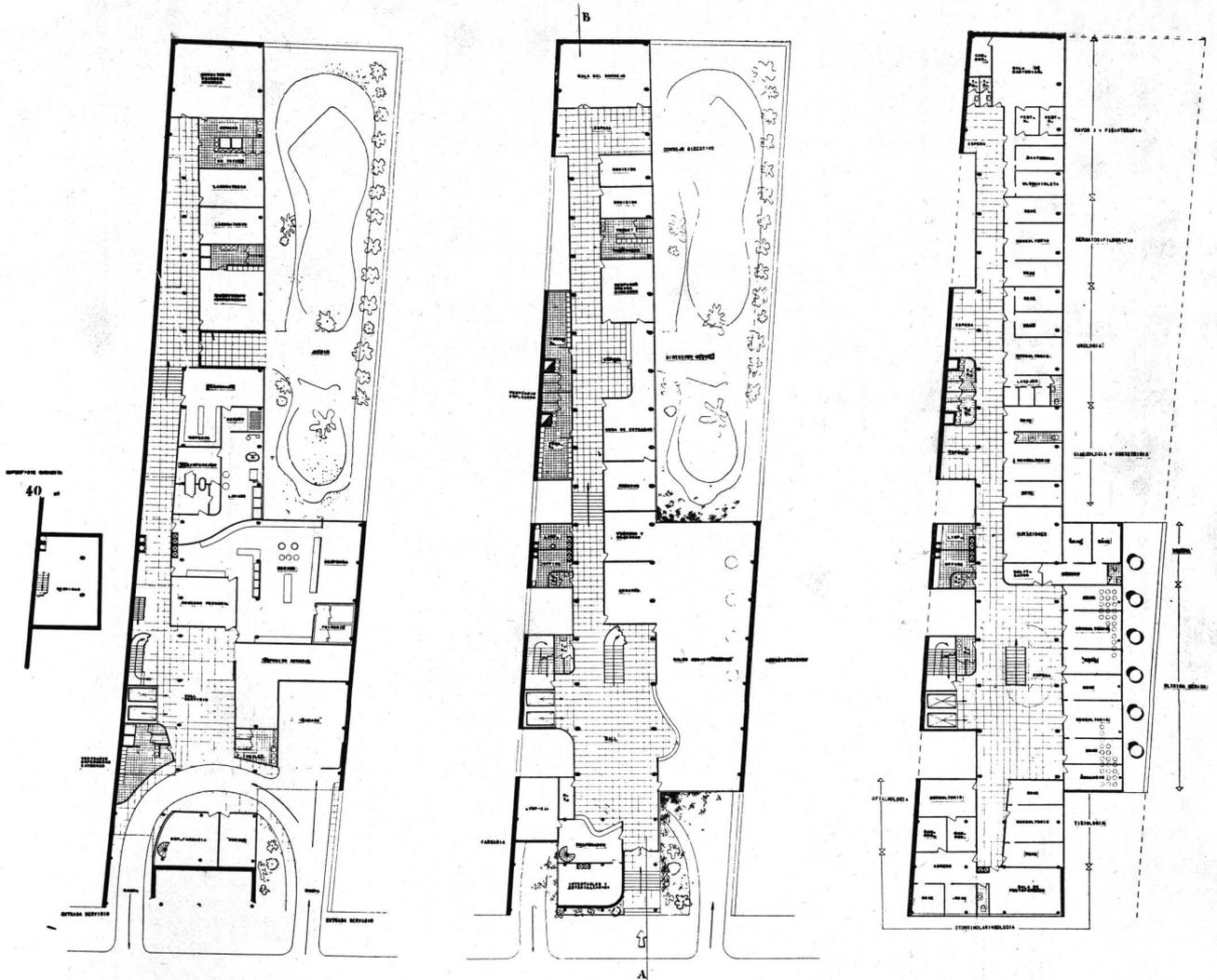
Por los Arquitectos:  
FERNANDO DE ALZAGA, LUIS TERAN  
ETHECOPAR y HORACIO CAMINOS



CORTE A - B

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO

REVISTA DE ARQUITECTURA 586  
NOVIEMBRE 1939



**SUBSUELO y ENTREPISO**  
**SERVICIOS GENERALES**  
 Superficie cubierta 752 metros cuadrados

**PLANTA BAJA**  
**SEDE SOCIAL y FARMACIA**  
 Superficie cubierta 738 metros cuadrados

**PRIMER PISO**  
**CONSULTORIOS EXTERNOS**  
 Superficie cubierta 701 metros cuadrados

Los problemas que se han tratado de resolver en este anteproyecto de Dispensario-Sanatorio son los siguientes:

**CONSULTORIOS:**

Ubicar en una sola planta todos los consultorios externos para simplificación de funcionamiento y economía de personal. Darles acceso claro y fácil desde la calle.

**INTERNADO:**

Desarrollar el internado (incluida la ampliación) en el menor número posible de pisos para facilitar su atención y economizar personal, todo ello sin sacrificar la buena orientación noroeste de todos los dormitorios y sin descentralizar los servicios.

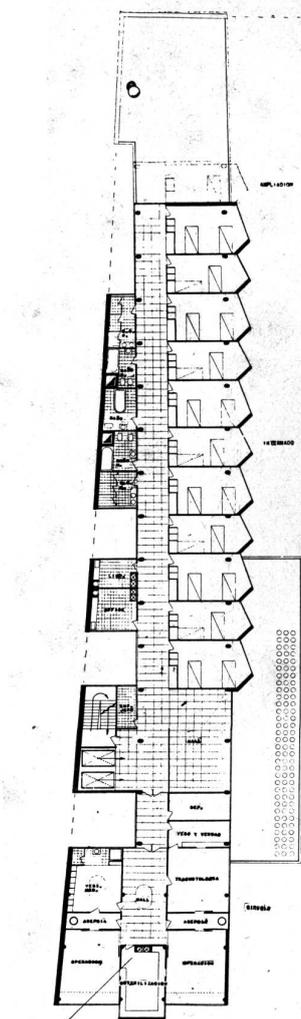
**ESTRUCTURA:**

Lograr una estructura de sostén simple con la continuidad y correspondencia de las columnas que soportan cada piso, sin perjudicar la libertad del plano.

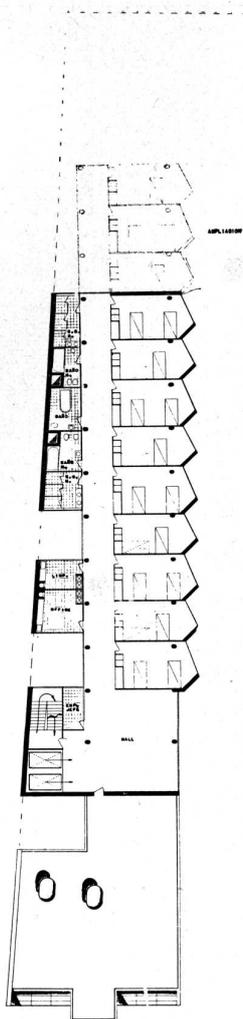
**SEGUNDO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 57**

Por los Arquitectos: FERNANDO DE ALZAGA, LUIS TERAN ETCHECOPAR y HORACIO CAMINOS

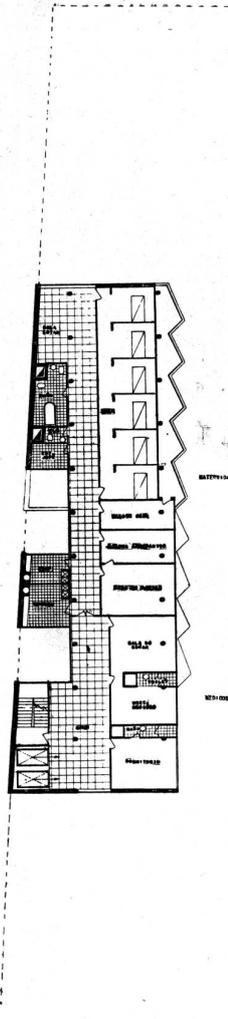
**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO**



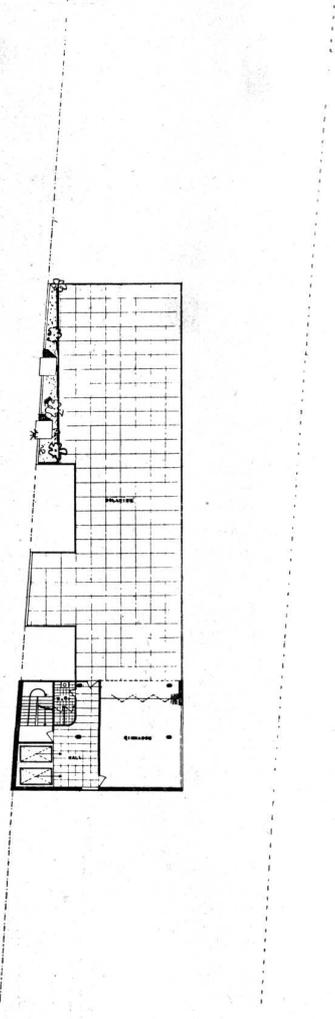
**SEGUNDO PISO**  
**INTERNADOS Y CIRUGIA**  
 Superficie cubierta  
 517 metros cuadrados



**TERCERO y CUARTO**  
**PISOS INTERNADOS**  
 Superficie cubierta  
 352 metros cuadrados



**QUINTO AÑO**  
**MATERNIDAD y MEDICOS**  
 Superficie cubierta 303  
 metros cuadrados



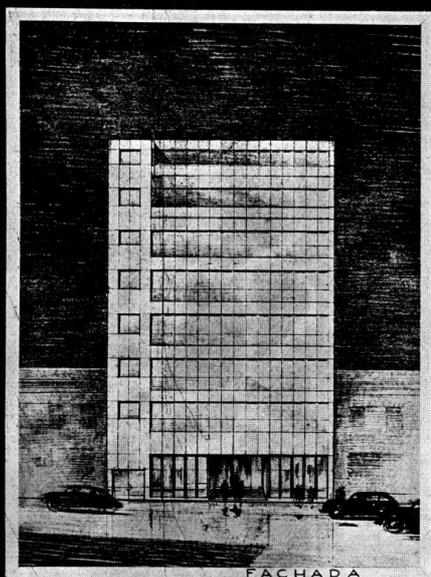
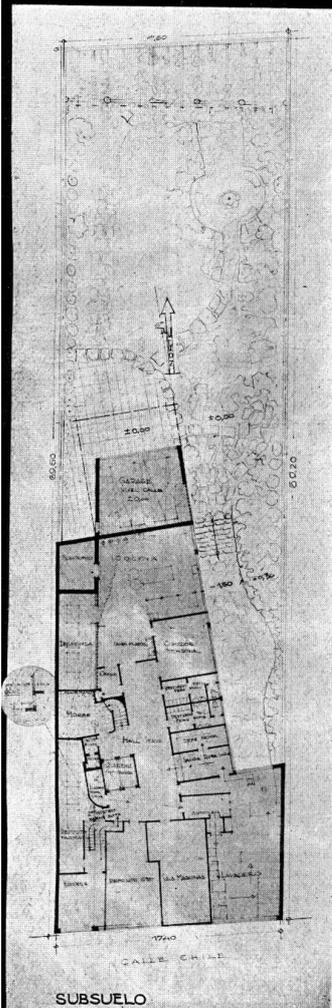
**SEXTO PISO**  
**GIMNASIO y SOLARIO**  
 Superficie cubierta  
 85 metros cuadrados

**SEGUNDO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 57**

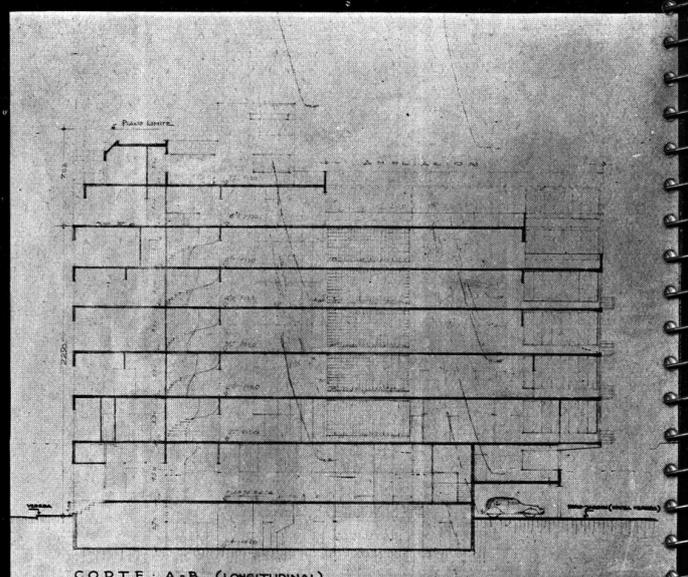
Por los Arquitectos: FERNANDO DE ALZAGA, LUIS TERAN ETCHECOPAR y HORACIO CAMINOS

**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO**

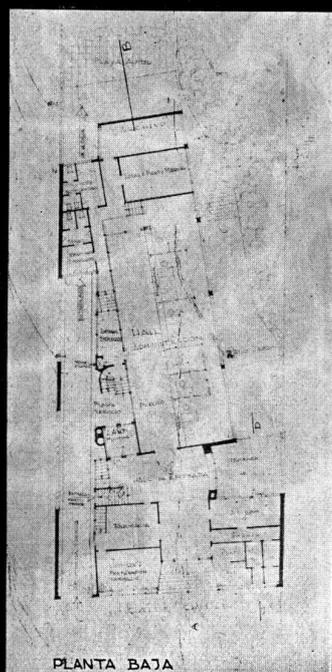
CONCURSO DE  
ANTEPROYECTOS  
DISPENSARIO -  
SANATORIO  
MUTUALIDAD DEL  
MAGISTERIO  
ESCALA = 1:100



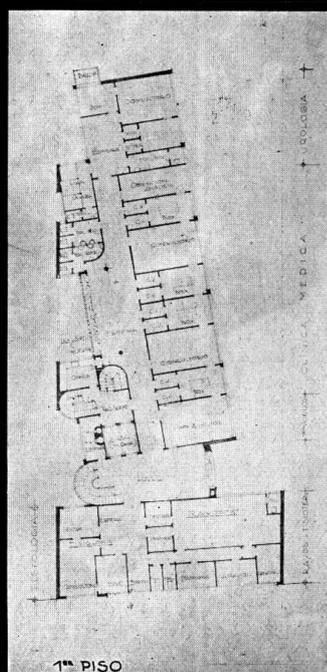
FACHADA



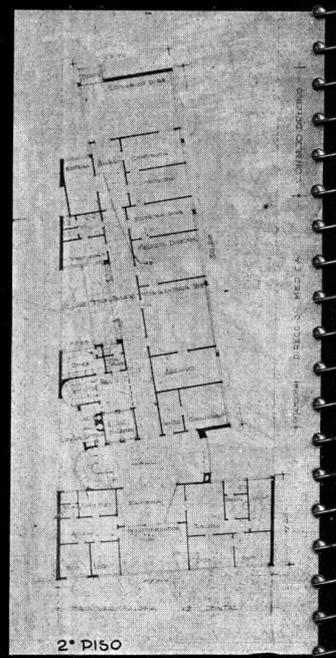
CORTE: A-B (LONGITUDINAL)



PLANTA BAJA



1º PISO

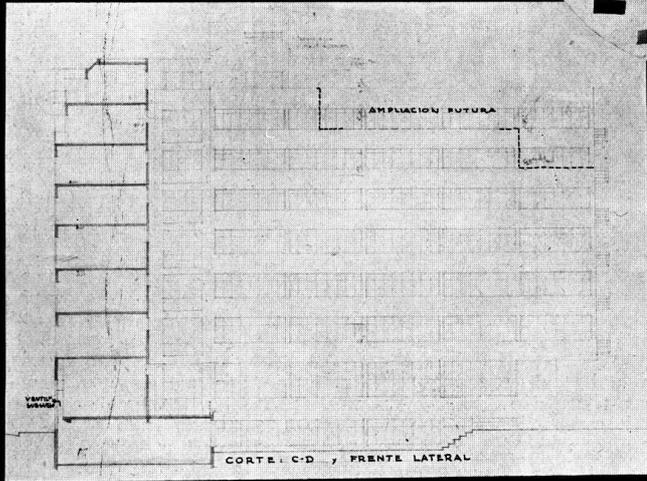
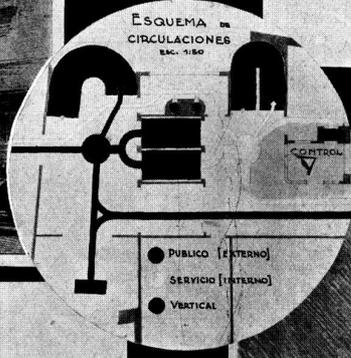
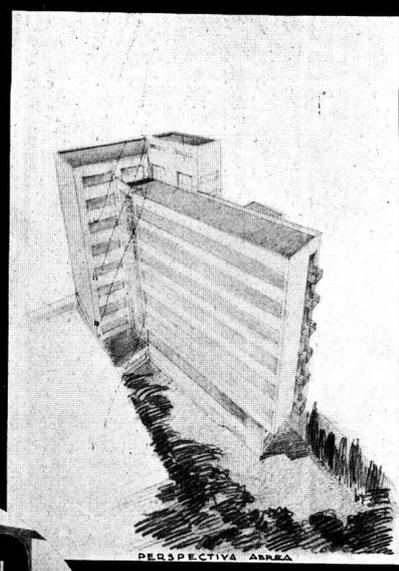
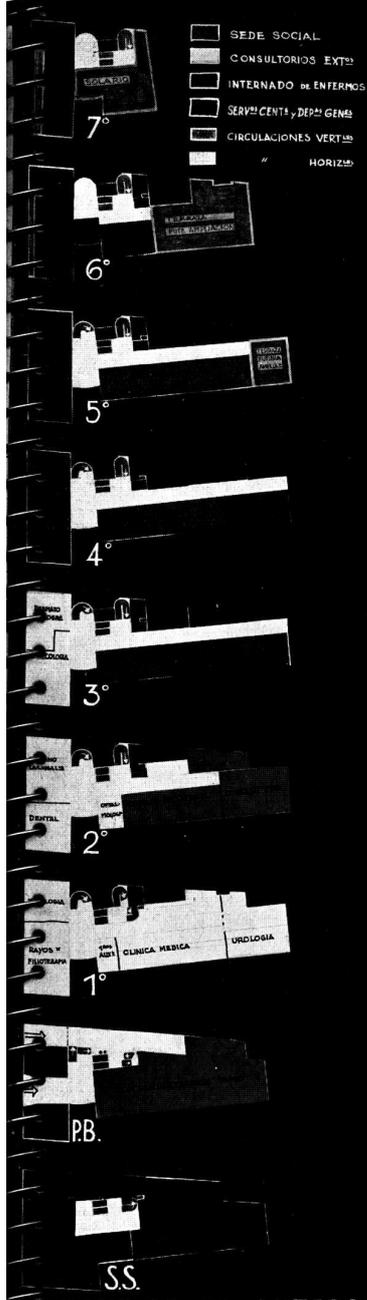


2º PISO

TERCER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 12

Por los Arquitectos: RODRIGUEZ ETCHETO Y ESTRADA

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO



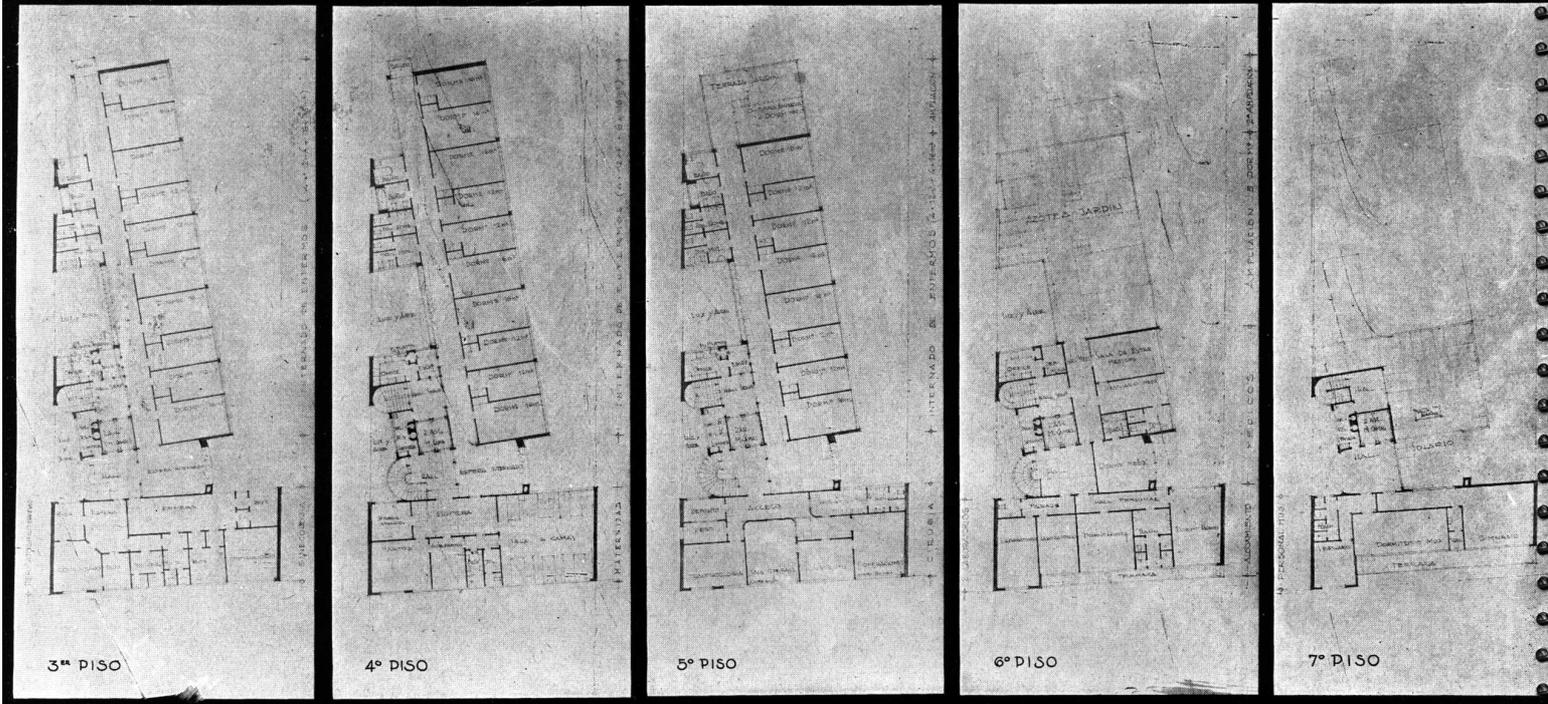
CONCURSO DE ANTEPROYECTOS · DISPENSARIO · SANATORIO · MUTUALIDAD DEL MAGISTERIO · ESC. 1:100/1:150

TERCER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 12

Por los Arquitectos: RODRIGUEZ ETCHETO Y ESTRADA

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO · SANATORIO

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS  
DISPENSARIO - SANATORIO  
MUTUALIDAD DEL MAGISTERIO  
ESCALA = 1:100



**TERCER PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 12**

Por los Arquitectos: RODRIGUEZ ETCHETO Y ESTRADA

**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO**

deben responder los anteproyectos, el número, distribución y dimensiones de los locales. Los concurrentes indicarán en forma bien visible un cómputo exacto de las superficies por piso y totales del edificio, en base a un precio de construcción por metro cuadrado de superficie cubierta de \$ 130.—, con el cual se llegará a \$ 500.000.—, suma que la Mutualidad del Magisterio establece como máximo del precio total de la obra. Se hace notar que se calcula este costo métrico considerando que la construcción deberá ser de tipo económico.

Los ambientes cualquiera sea su altura se computarán en su superficie como un piso a los efectos de establecer una base de igualdad.

Los balcones abiertos y pórticos abiertos en tres de sus lados se computarán media vez.

Art. 13º—Los anteproyectos se presentarán pegados a cartones simples de m. 1,20 de alto por m. 1,40 de ancho, con margen no mayor de 0,10 m. La forma de presentación será a una sola tinta. Podrá agregarse en forma libre perspectivas, croquis, esquemas, etc., en lámina o láminas aparte.

Se presentará los siguientes elementos:

- Fachada en escala 1:100.
- Plantas de todos los pisos en escala 1:100.
- Sección longitudinal en la que se aprecien todas las diferencias de niveles en escala 1:100.
- Una memoria descriptiva somera, escrita a máquina en tamaño carta y de extensión no mayor de cinco carillas con espacio mediano y en la que además de una síntesis

del proyecto se fijará en un cuadro claro el cálculo de la superficie cubierta de cada piso o fracción y el total general resultante. Conjuntamente se acompañará un presupuesto global de acuerdo al precio fijado en el Art. 12.

Art. 14º—Todo anteproyecto que vaya acompañado de planos, documentos, etc., que no correspondan con exactitud a lo estrictamente exigido en el Art. 13º quedará excluido del concurso y no será tomado en consideración.

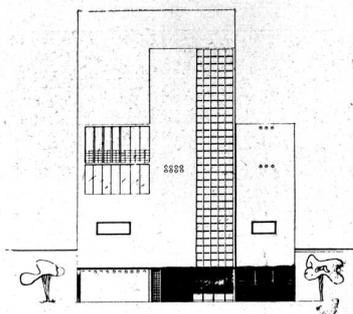
**Quedará de hecho excluido del concurso** todo anteproyecto que no acompañe los documentos y planos exigidos en las bases o cuyo cálculo de costo se exceda de la suma fijada o se aparte de otras exigencias del programa.

Art. 15º—Los premios establecidos, exceptuando el primer premio que se abonará en la forma prevista en el párrafo final de este artículo, los pagará el promotor dentro de los treinta días siguientes al fallo y son:

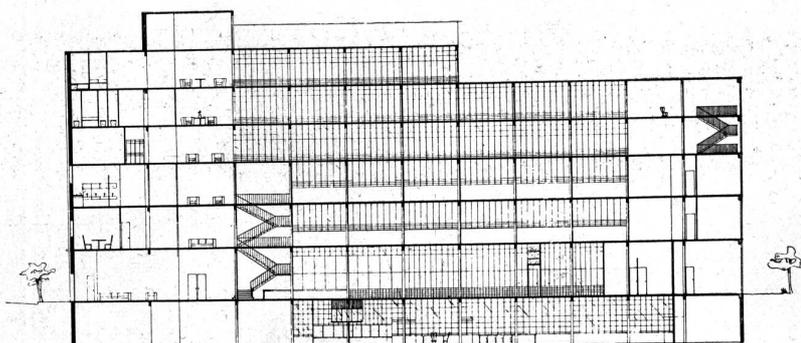
Primer premio .....	\$ 5.000
Segundo premio .....	" 2.000
Tercer premio .....	" 1.500
Cuarto premio .....	" 1.000
Quinto premio .....	" 500

El primer premio será abonado en la siguiente forma: \$ 3.000 dentro de los treinta días siguientes al fallo; \$ 2.000 al adjudicarse la obra.

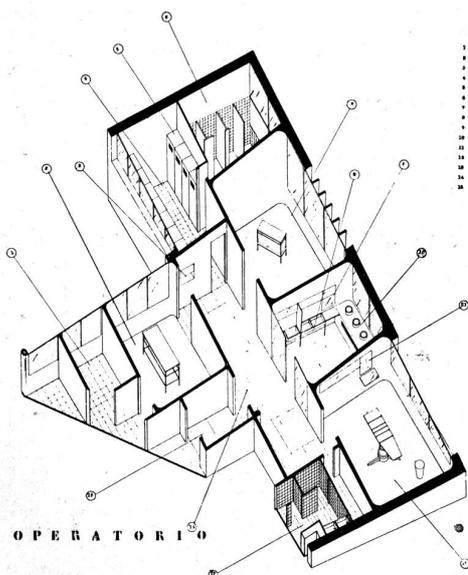
Art. 16º—El autor del anteproyecto que hubiera obtenido el primer premio quedará de hecho designado para el estudio



FRENTE



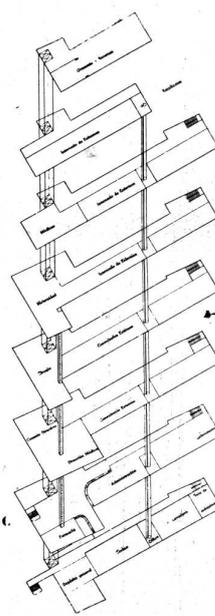
CORTE



BLOCK OPERATORIO

- 1 TUBO + PUNTA
- 2 PLANTACIONES
- 3 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 4 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 5 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 6 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 7 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 8 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 9 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 10 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 11 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 12 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 13 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 14 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 15 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 16 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 17 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 18 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 19 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO
- 20 OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO

CIRCULACION



CUARTO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 13

Por el Ingeniero Civil: PEDRO SCHWARTZ

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO



SUBSUELO

PLANTA BAJA

PRIMER PISO  
CONSULTORIO EXTERNO

SEGUNDO PISO  
CONSULTORIO EXTERNO

CUARTO PREMIO — ANTEPROYECTO Nº 13

Por el Ingeniero Civil: PEDRO SCHWARTZ

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO



TERCER PISO — INTERNADO

CUARTO PISO — INTERNADO DE ENFERMOS

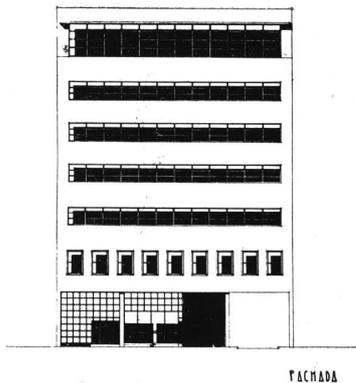
QUINTO PISO — INTERNADO DE ENFERMOS

SEXTO PISO

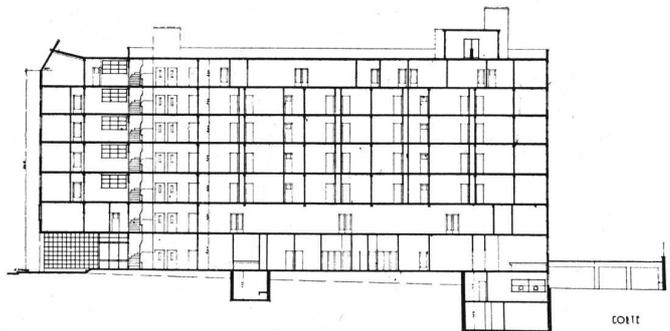
CUARTO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 13

Por el Ingeniero Civil: PEDRO SCHWARTZ

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO



FACHADA



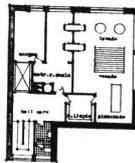
CORT



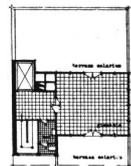
1º SUBSUELO



2º SUBSUELO  
Sup. 70 m<sup>2</sup>



1º SUBSUELO  
Sup. 137 m<sup>2</sup>



TERRAZA  
Sup. 55 m<sup>2</sup>

### QUINTO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 93

Por los Arquitectos: JOSE LUIS BARRASETA y PABLO VICTOR D'ANNA

## CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO - SANATORIO

y ejecución del proyecto definitivo y para la dirección de la obra, obligándose a la presentación de todos los planos y documentos que sean necesarios para el llamado a licitación de su construcción en un plazo de 45 días, así también a suministrar al contratista de la obra todos los planos de detalle y explicaciones que la ejecución de la misma requiera para la interpretación precisa del proyecto, por lo cual recibirá como honorario el 5 o/o del monto de la obra, de los que se deducirá la suma pagada en concepto de primer premio. En caso de que una vez licitada por la Mutualidad del Magisterio la construcción de la obra se viera excedido en el presupuesto el precio total de \$ 500.000 m/n.; la adjudicación de la obra al Arquitecto quedaría cancelada, sin derecho por parte del mismo a remuneración, ni indemnización alguna, salvo que el aumento fuera provocado por casos de fuerza mayor. Si por cualquier otra circunstancia ajena al Arquitecto, la Mutualidad del Magisterio resolviera no construir el edificio, indemnizará al mismo abonándole el doble del honorario correspondiente al anteproyecto, previa deducción de la suma recibida como premio.

Si la obra fuera licitada y se realizara por un precio inferior al de \$ 500.000, la Mutualidad del Magisterio abonaría siempre al Arquitecto, por los conceptos expresados al principio de este artículo, el 5 o/o referido sobre la mencionada suma de \$ 500.000 m/n., y en la forma antes indicada.

En caso de haber alguna desavenencia entre la Mutualidad del Magisterio y el Arquitecto, ambas partes nombrarán árbitros para que resuelvan la cuestión y si éstos no se pusieran de acuerdo, nombrarán a su vez un tercero en discordia, cuyo fallo será inapelable.

Art. 17º — Los honorarios a cada uno de los delegados de la Sociedad Central de Arquitectos, del representante de los concurrentes se fija en \$ 500 m/n. y los del Asesor en \$ 1.000 m/n.

Art. 18 — El terreno sobre el que se proyectará el edificio tiene las dimensiones, orientación y demás características que se indican en el croquis que se acompaña, no habiendo desniveles apreciables a tener en cuenta.

### PROGRAMA

**Artículo 19º** — El programa que a continuación se desarrolla y al que deberán ajustarse los anteproyectos, se ha preparado en vista a satisfacer las necesidades de la Mutualidad del Magisterio, institución que tiene como función, proporcionar a sus asociados, que pueden ser todo el magisterio de la República y los empleados de reparticiones que tengan atención con él, los siguientes beneficios:

- a) Asistencia médica en sus consultorios propios y a domicilio, medicamentos, hospitalización, etc.
- b) Pasajes a climas de cura y hospedaje.
- c) Pensión y subsidio a los asociados tuberculosos y
- d) Ayuda mutua.

Por lo tanto el edificio debe constar de:

- 1º **Sede Social**
- 2º **Consultorios Externos**
- 3º **Internado de Enfermos**
- 4º **Servicios Centrales y Dependencias generales.**

1º **SEDE SOCIAL**, que comprende lo siguiente:

#### Administración:

Hall o pasillo amplio de acceso y espera de público.  
Salón administración, donde funcionará la mesa de entrada, secretaría, gerencia, contaduría, etc., con futuro tabiqueado interno para despachos privados. 150 m<sup>2</sup>  
Local para fichero y máquinas ..... 16 m<sup>2</sup>  
Archivo administrativo ..... 20 m<sup>2</sup>

#### Consejo Directivo:

Sala Consejo ..... 35 m<sup>2</sup>  
Sala de espera ..... 15 m<sup>2</sup>  
2 salitas de comisiones ..... 10 m<sup>2</sup> c/u. .... 20 m<sup>2</sup>



**PLANTA BAJA**  
Sup. 552 m<sup>2</sup>

**PRIMER PISO**  
Sup. 562 m<sup>2</sup>

**SEGUNDO PISO**  
Sup. 494 m<sup>2</sup>

**TERCER PISO**  
Sup. 494 m<sup>2</sup>

**QUINTO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 93**

Por los Arquitectos: JOSE LUIS BARRASETA y PABLO VICTOR D'ANNA

**CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO-SANATORIO**

**Dirección Médica :**

Despacho Médico Director .....	20 m <sup>2</sup>
Sala de espera .....	15 m <sup>2</sup>
Mesa de entrada secretaria .....	30 m <sup>2</sup>
Archivo .....	16 m <sup>2</sup>

**Dependencias especiales :**

Vestuario y toilette para empleados hombres .....	
Vestuario y toilette para empleados mujeres .....	
Toilette para público .....	
Vestuario común, lavado y w. c. para Consejo Directivo y Dirección Médica .....	

**CONSULTORIOS EXTERNOS, que comprenden los siguientes:**

**Rayos X y Fisioterapia :**

Sala de radiodiagnóstico .....	30 m <sup>2</sup>
Cámara oscura .....	5 m <sup>2</sup>
Vestuario hombres .....	4 m <sup>2</sup>
Vestuario mujeres .....	4 m <sup>2</sup>
2 boxes para diatermia y ultravioletas 6 m <sup>2</sup> cada uno .....	12 m <sup>2</sup>

**Otorrinolaringología :**

Consultorio formado por un acceso y 2 boxes de 6 m <sup>2</sup> c/u. ....	22 m <sup>2</sup>
Cámara oscura .....	6 m <sup>2</sup>
Sala de post-operados .....	20 m <sup>2</sup>
Toilette interno .....	

**Dental :**

Consultorio formado por un acceso y 2 boxes de 7 m <sup>2</sup> c/u. ....	24 m <sup>2</sup>
Salita de Rayos .....	5 m <sup>2</sup>
Toilette interno .....	

**Oftalmología :**

Consultorio .....	12 m <sup>2</sup>
Cámara oscura .....	6 m <sup>2</sup>

**Clínica Médica :**

Consultorio.... 3,50 x 4,00 aproxim. ....	14 m <sup>2</sup>
2 boxes..... 2,30 x 3,00 " c/u. ....	14 m <sup>2</sup>
Consultorio.... ídem anterior .....	14 m <sup>2</sup>
2 boxes..... ídem anteriores .....	14 m <sup>2</sup>
1 local para obtención de elementos para análisis..	10 m <sup>2</sup>



**CUARTO PISO**  
Sup. 494 m<sup>2</sup>

**QUINTO PISO**  
Sup. 494 m<sup>2</sup>

**SEXTO PISO**  
Sup. 490 m<sup>2</sup>

**SEPTIMO PISO  
AMPLIACION**

### QUINTO PREMIO — ANTEPROYECTO N° 93

Por los Arquitectos: JOSE LUIS BARRASETA y PABLO VICTOR D'ANNA

## CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN DISPENSARIO-SANATORIO

#### Tisiología :

Consultorio .....	ídem anteriores .....	14 m <sup>2</sup>
2 boxes .....	" "	14 m <sup>2</sup>

#### Dermatosifilografía :

Consultorio .....	ídem anteriores .....	14 m <sup>2</sup>
2 boxes .....	" "	14 m <sup>2</sup>

#### Ginecología y Obstetricia :

Consultorio .....	ídem anteriores .....	14 m <sup>2</sup>
2 boxes .....	" "	14 m <sup>2</sup>
Toilette interno .....		

#### Urología :

Consultorio .....	ídem anteriores .....	14 m <sup>2</sup>
2 boxes .....	" "	14 m <sup>2</sup>
1 local para lavajes con 3 boxes de 1,20 por 1,50		10 m <sup>2</sup>
Toilette interno .....		
Sala de Curaciones y primeros auxilios .....		20 m <sup>2</sup>

#### Dependencias especiales :

Habrà un número conveniente de salas de espera, pudiendo ser los mismos pasillos ensanchados y sirviendo a la vez a varios consultorios agrupados adecuadamente.

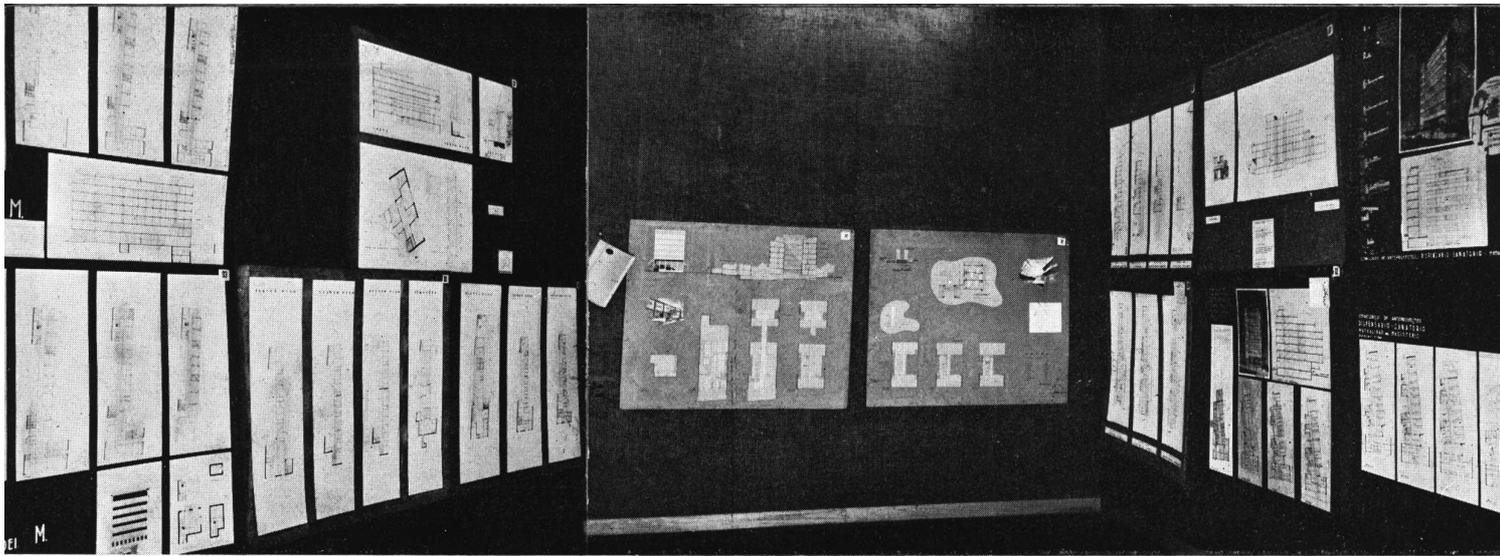
Toilettes para público, con 2 ww. cc. y lavabo, uno para cada sala de espera.

Todos los boxes deben tener autonomía en su circulación, de manera de permitir que el enfermo atendido en ellos pueda retirarse sin pasar por el consultorio nuevamente.

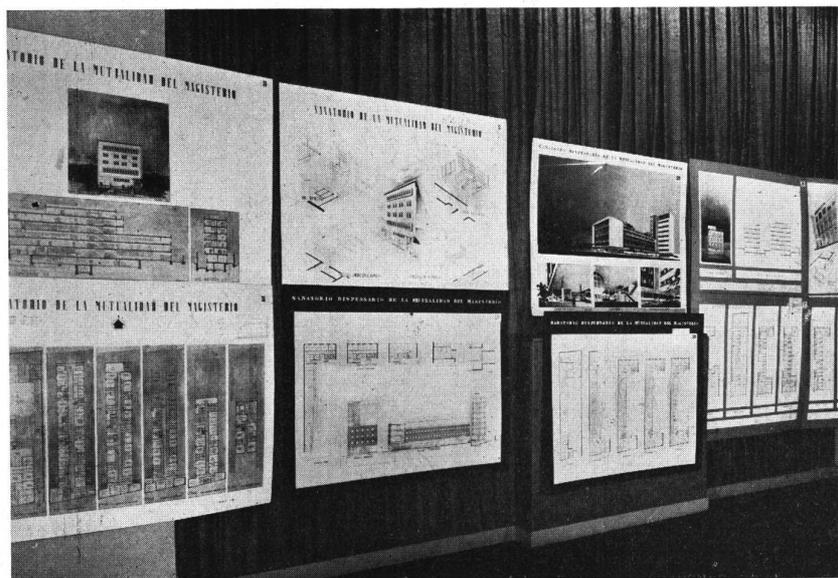
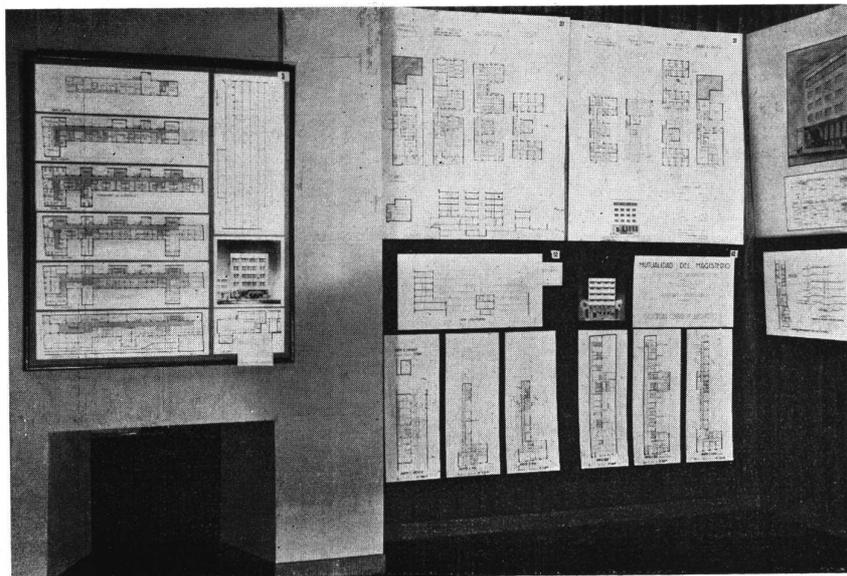
Esta sección de Consultorios Externos, debe tener fáciles y amplias circulaciones. El acceso desde la calle debe ser común con el del público para la Sede Social, ya que en la sección administrativa se obtienen las tarjetas de control para la atención médica.

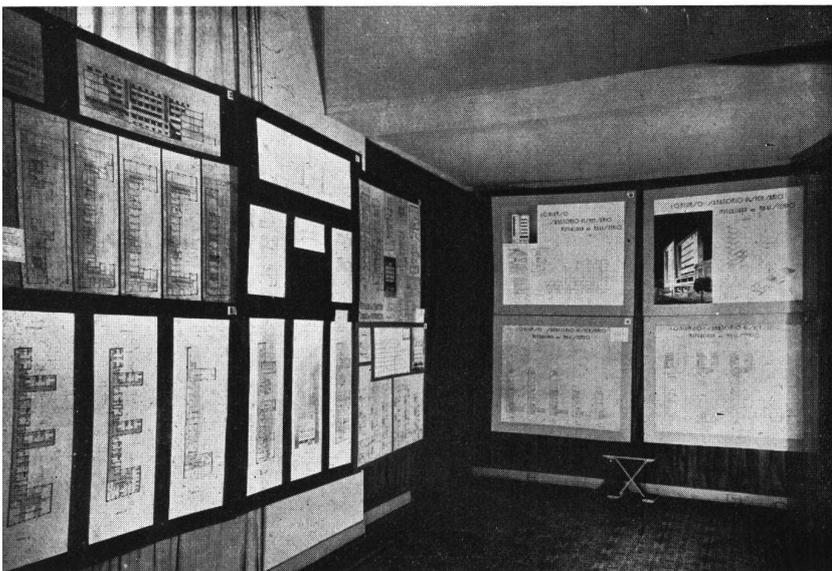
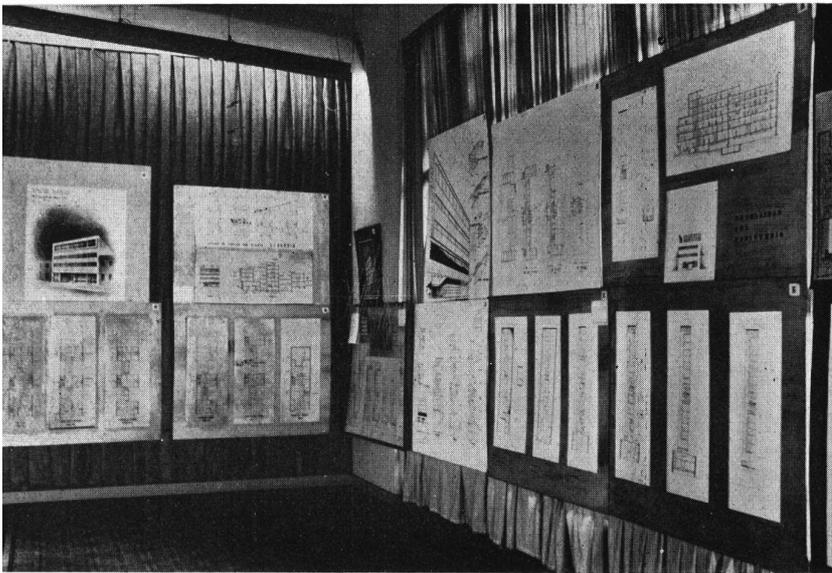
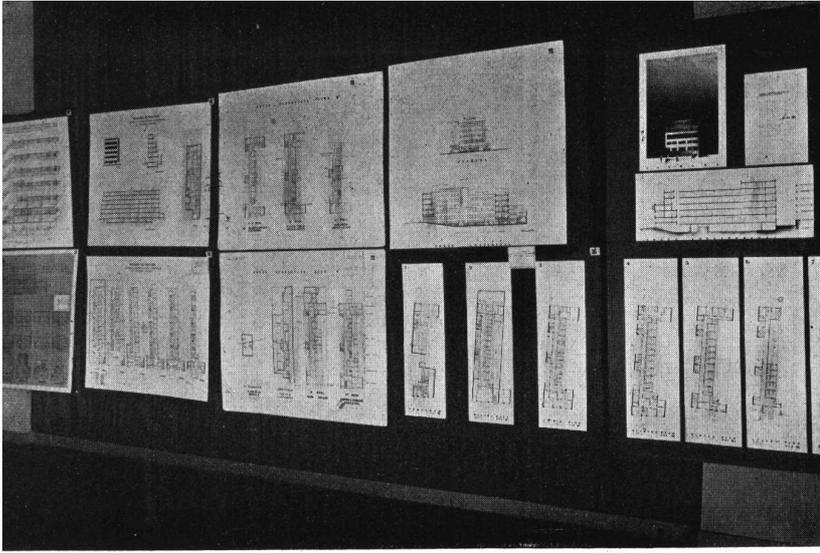
3º **INTERNADO DE ENFERMOS**, que comprende lo siguiente:

<b>12 habitaciones</b> para un enfermo y acompañante de 12 m <sup>2</sup> cada una .....	144 m <sup>2</sup>
<b>16 habitaciones para dos enfermos</b> , de 16 m <sup>2</sup> c/u. ....	256 m <sup>2</sup>



V I S T A S  
 D E L A  
 E X P O S I C I O N  
 D E L O S  
 A N T E P R O Y E C T O S  
 E N L O S  
 S A L O N E S  
 D E L A  
 S O C I E D A D  
 C E N T R A L  
 D E  
 A R Q U I T E C T O S





OTRAS VISTAS DE LA EXPOSICION

Este conjunto de habitaciones debe distribuirse formando grupos donde aparezcan mezclados ambos tipos de piezas, a fin de permitir a la Dirección una vez en funcionamiento el edificio, establecer clasificaciones por sexos o especialidades. Entre los enfermos no habrá categorías, ya que todos serán socios con iguales derechos. Su ubicación en habitaciones individuales o dobles dependerá sólo de circunstancias de carácter médico. Cada habitación tendrá un ropero doble para 2 personas.

**Maternidad :**

Una sala para 6 camas. Estas se distribuirán para permitir la colocación de tabiques o biombos entre ellas

Sala de trabajos (partos) .....	18 m <sup>2</sup>
Salita antepartos o enferma especial .....	12 m <sup>2</sup>
Salita bebés .....	10 m <sup>2</sup>

**Dependencias especiales :**

Para cada grupo de habitaciones, enfermos y maternidad se proyectará un hall de dimensiones adecuadas. Para el total de habitaciones de enfermos habrá por lo menos 3 servicios completos de baños para mujeres y 3 para hombres con 2 w. w. cc. cada uno. Maternidad tendrá su sección baños particular.

**4º SERVICIOS CENTRALES Y DEPENDENCIAS GENERALES :**

**Farmacia :**

Preparados, con mostrador, para público <b>externo</b> y <b>servicio interno</b> .....	16 m <sup>2</sup>
Inyectables y esterilización central de todas las secciones del edificio. (Cirugía, Partos, etc.) .....	16 m <sup>2</sup>
Local para limpieza de frascos, cocinita a gas, armarios, depósitos, etc. ....	16 m <sup>2</sup>
Depósito en subsuelo, comunicado directamente por medio de una escalera interna .....	20 m <sup>2</sup>

La Farmacia debe ubicarse en piso bajo y su depósito en subsuelo según exigencias del Departamento Nacional de Higiene.

**Laboratorio :**

Dos locales de 15 m <sup>2</sup> c/u. ....	30 m <sup>2</sup>
--	-------------------

Puede ubicarse en cualquier lugar del edificio, prefiriéndose un sitio tranquilo.

**Cirugía :**

Dos salas de operaciones de 20 m <sup>2</sup> c/u. ....	40 m <sup>2</sup>
Local instrumental, limpieza, pequeña esterilización, etc.	15 m <sup>2</sup>
Sala de traumatología .....	16 m <sup>2</sup>
Local anexo a ésta para yeso y vendas .....	6 m <sup>2</sup>
Local vestuario médicos .....	12 m <sup>2</sup>
Lavabos, w. c., ducha, etc. ....	8 m <sup>2</sup>
Pequeño depósito aparatos de cirugía, etc. ....	6 m <sup>2</sup>
Hall interno de circulación cirugía .....	

**Gimnasio y Solarium :**

Local cerrado .....	30 m <sup>2</sup>
Terraza solarium anexa .....	

**Médicos :**

Un dormitorio para 2 médicos internos .....	16 m <sup>2</sup>
Baño completo particular .....	18 m <sup>2</sup>
Sala de estar médicos internos y externos .....	12 m <sup>2</sup>
Vestuario médicos externos .....	12 m <sup>2</sup>
Toilet w. c., lavabo y ducha .....	

**Alojamiento personal :**

Un dormitorio enfermeras internas .....	24 m <sup>2</sup>
2 w.w. cc., 2 duchas, lavabos .....	12 m <sup>2</sup>
Vestuario enfermeras externas .....	20 m <sup>2</sup>
Un dormitorio personal hombres. ....	

Un dormitorio personal hombres .....	20 m <sup>2</sup>
2 ww. cc., 2 duchas, lavabos .....	
Cómodor personal .....	20 m <sup>2</sup>

**Cocina:**

Local cocina, comprendiendo preparación, depósito vajilla, lavabo, distribución comida, etc. ....	60 m <sup>2</sup>
Dispensa .....	20 m <sup>2</sup>
Cámara frigorífica .....	10 m <sup>2</sup>

**Lavadero, etc:**

Lavadero, desinfección, secadera, repasado, planchado y depósito central de ropa .....	80 m <sup>2</sup>
--	-------------------

**Sala de máquinas:**

Calefacción, agua caliente, horno incinerador, filtro, bombas, etc. ....	35 m <sup>2</sup>
Depósito general .....	30 m <sup>2</sup>
Morgue .....	12 m <sup>2</sup>
Garage para 2 autos, con facilidad para maniobra..	

**Offices:**

En cada piso del edificio habrá un office para armarios, pilstas, montaplatos, heladera, torta de gas de emergencia, etc. ....	8 m <sup>2</sup>
--	------------------

**Local limpieza:**

En cada piso del edificio habrá un local para tener útiles de limpieza, vertederos, lavachatas, boca de basura, de ropa sucia, etc. ....	6 m <sup>2</sup>
--	------------------

**Escritorio enfermera:**

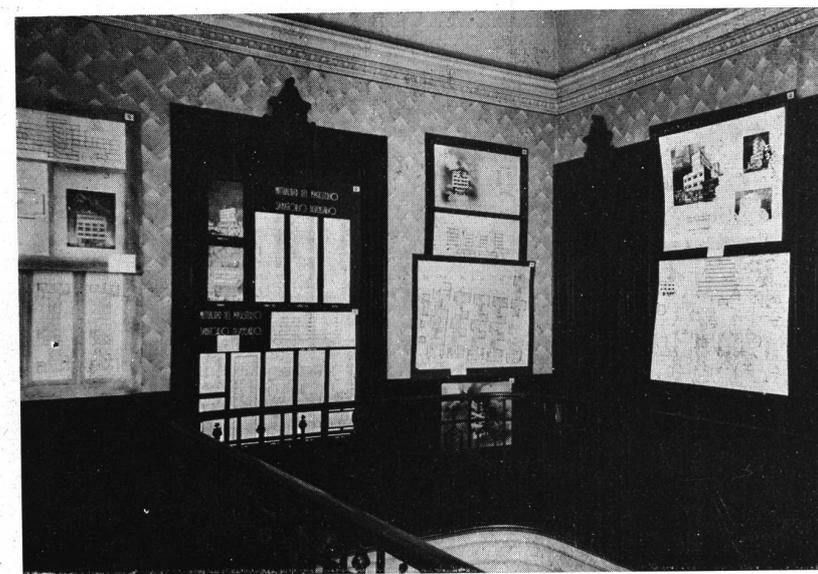
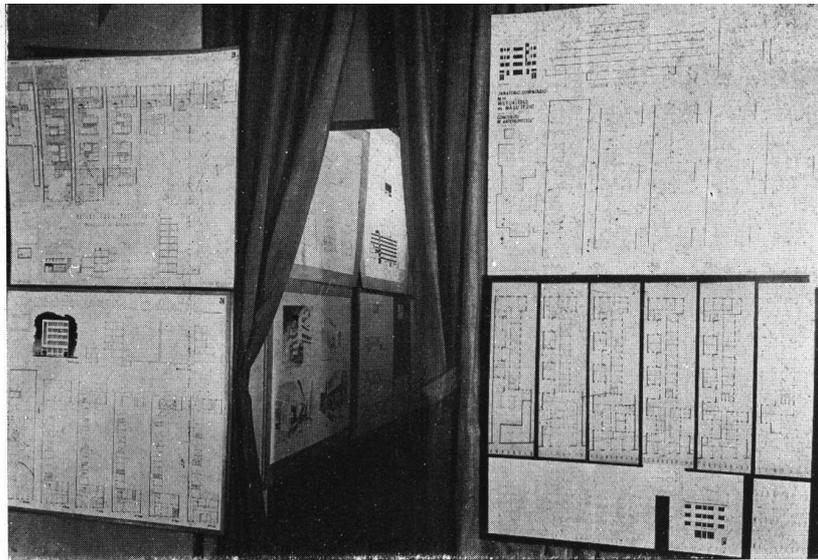
En el o en cada uno de los pisos de internado de enfermos habrá un escritorio para la enfermera jefe del piso .....	4 m <sup>2</sup>
Local para central telefónica .....	4 m <sup>2</sup>

El sistema de circulación vertical se hará, como mínimo, por medio de 2 ascensores-montacamillas, para uso indistinto de público, enfermos y personal y una escalera de servicio para comunicar todos los pisos.

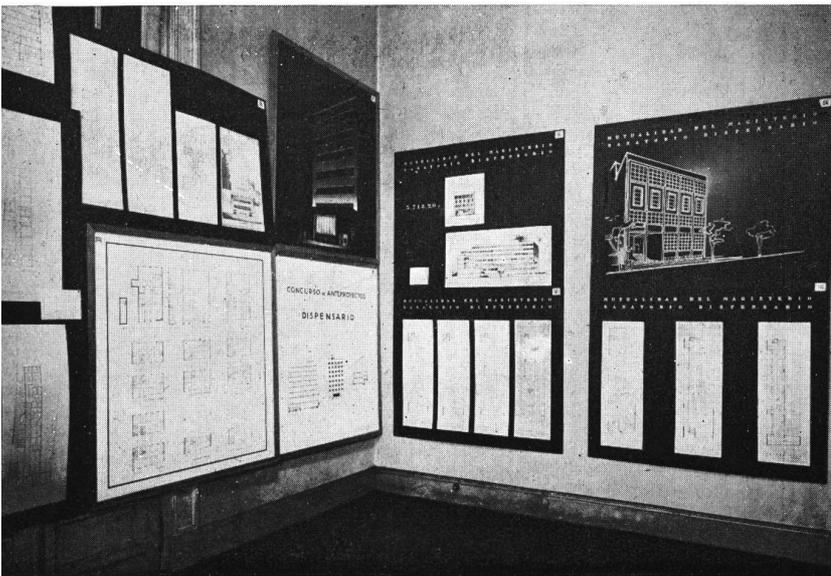
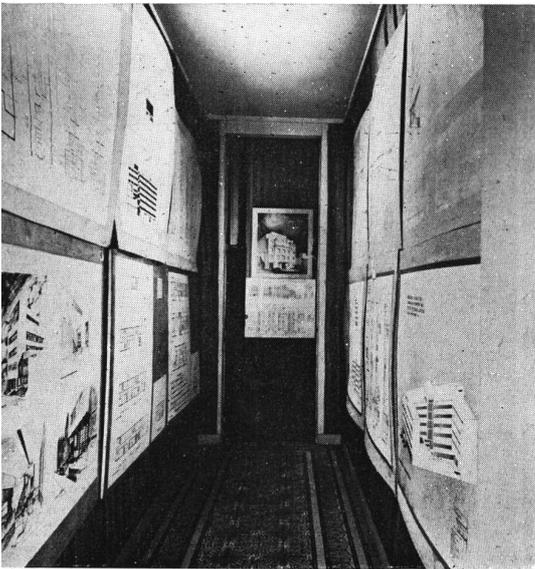
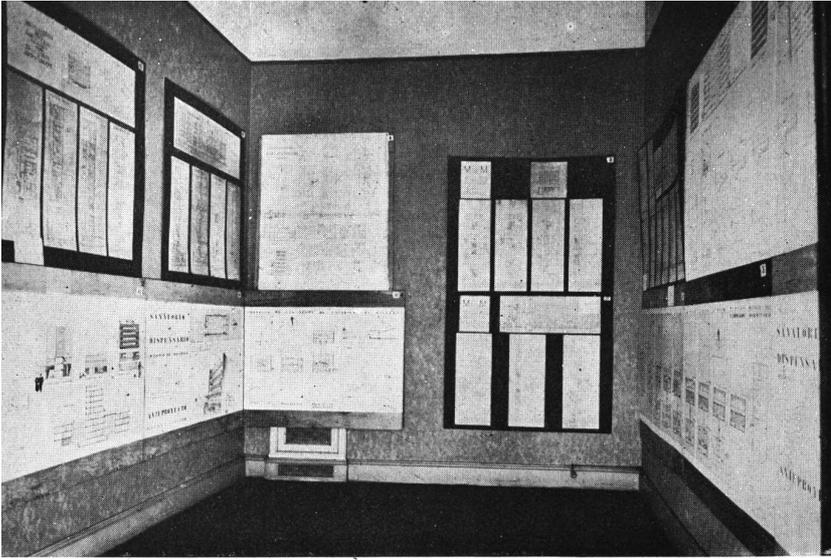
Si los consultorios externos se ubicaran en un piso alto, se proyectará una escalera amplia para comunicarlos con el hall o pasillo de acceso.

Se instalarán para uso interno de todos los pisos, un montaplatos, un tubo de basura y horno incinerador y un tubo de caída ropa sucia.

Los locales indicados así como la superficie asignada a cada uno, se consideran como el mínimo indispensable para que el edificio realice la función prevista, pero el proyectista puede aumentar las dimensiones o hacer cualquier agregado de locales, si lo considerara conveniente y siempre que la superficie máxima del anteproyecto no exceda de la cantidad límite necesaria para mantenerse dentro del costo estipulado.



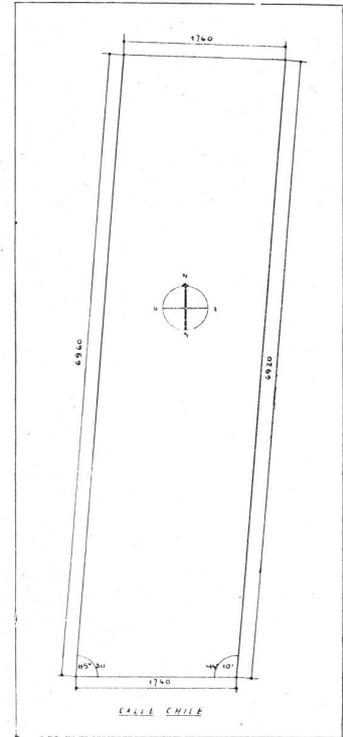
OTRAS VISTAS DE LA EXPOSICION



OTRAS VISTAS DE LA EXPOSICION

#### Ampliación futura :

Debe considerarse la posibilidad de una ampliación futura para 10 enfermos en piezas de 1 y 2 camas. Esta parte no se incluirá en el cómputo métrico exigido.



CROQUIS DEL TERRENO  
CALLE CHILE 1855

#### ESTUDIO DE LOS ANTEPROYECTOS Y FALLO DEL JURADO

En Buenos Aires, a los 17 días del mes de Octubre de 1939, siendo las 19 horas, los arquitectos señores Alberto Gelly Cantilo, Isaías Ramos Mejía, Carlos Mallea, Jorge H. Lima y Alberto Prebisch, que integran el Jurado designado para dictaminar en el Concurso de Anteproyectos para la construcción del edificio de la Mutualidad del Magisterio, se reúnen en la sede de la Sociedad Central de Arquitectos, y una vez constituidos proceden a recibir del señor Asesor del Concurso, Arquitecto Alejo Martínez (hijo), los anteproyectos presentados y la correspondiente acta de recepción en la que consta el número de los mismos, que asciende a sesenta y seis (66).

Acto seguido el Jurado procede a la lectura de las Bases del concurso y las respuestas del señor Asesor a las preguntas formuladas por los concurrentes.

En sucesivas deliberaciones, y con el objeto de fijar un criterio uniforme y preciso para encargar los trabajos sometidos a su dictamen, el jurado resuelve establecer las siguientes condiciones teóricas que a su juicio debían contemplar los anteproyectos presentados :

- 1) — Partido simple y claro.
- 2) — Estructuras económicas.
- 3) — Circulaciones horizontales cortas.
- 4) — Circulaciones que permiten el movimiento clasificado y autónomo del servicio, de los enfermos y de los visitantes.
- 5) — Halls de visitantes independientes de los corredores de servicio y enfermos.
- 6) — Consultorios externos en planta baja o en primer piso, de modo de no hacer necesario el uso de ascensores para llegar a ellos.

- 7) — Habitaciones del Internado distribuidas en no más de tres pisos por razones de economía de instalaciones y de sostenimiento.
- 8) — Buena orientación y vistas de las habitaciones del Internado.
- 9) — Posibilidad de que la ampliación futura no desvirtúe el concepto de distribución expresado en los párrafos anteriores.
- 10) — Independencia de los Consultorios internos con respecto al Internado.
- 11) — Independencia de la sección Maternidad.

Guiado por este criterio, y en reuniones que ocuparon un total de 46 horas de labor, el Jurado procedió al estudio particular y detallado de los anteproyectos, llegando a concretar en la siguiente forma sus observaciones:

**Anteproyecto 61** — Partido defectuoso por comportar 2 patios laterales estrechos. No están resueltos los grupos de circulaciones verticales y servicios. Buena entrada y acceso claro a los consultorios externos.

**Anteproyecto 29** — Partido deficiente. Circulaciones escasamente iluminadas. Servicios no agrupados. No está resuelta la autonomía de circulación de servicios, visitantes y enfermos. Solución anti-económica de doble circulación horizontal impuesta por el partido adoptado.

**Anteproyecto 10** — Partido defectuoso. Exceso de patios pequeños. Comunicaciones torturadas en plantas baja y primer piso. Mal resuelto los grupos de circulación vertical y servicio. Deficiente agrupación del internado.

**Anteproyecto 32** — Partido deficiente. Composición mediocre. Solución con patios interiores reducidos. Circulaciones horizontales confusas en planta baja y 1er. piso. Falta de criterio constructivo.

**Anteproyecto 46** — Partido defectuoso. Patios laterales estrechos. No están resueltos los grupos de circulación vertical y servicios. Circulaciones horizontales oscuras. Defectuosa superposición de los pisos 3º y 4º. Composición mediocre. Patio posterior sin aprovechar.

**Anteproyecto 2** — Partido deficiente. Solución caprichosa de planta.

**Anteproyecto 67** — Partido y composición inaceptables.

**Anteproyecto 92** — Partido inaceptable a base de patios interiores encajonados. Circulaciones excesivamente complicadas y oscuras. Soluciones parciales deficientes.

**Anteproyecto 7** — Partido defectuoso. Exceso de patios. Circulación horizontal tortuosa. Mala agrupación de servicios, con circulación no justificable. Falta de criterio constructivo.

**Anteproyecto 62** — Partido deficiente. Exceso de patios chicos. Circulaciones oscuras. No están resueltos los grupos de servicio.

**Anteproyecto 39** — Partido considerado defectuoso. Mal ubicada la circulación vertical de público por comportar circulaciones excesivas en los pisos altos. Servicios Sanatorio mal ubicados. No está resuelta la circulación de público a los consultorios externos.

**Anteproyecto 28** — Partido deficiente. No se ha resuelto la agrupación de servicios y circulación general. El acceso a los consultorios externos no se ha resuelto en forma clara. Desacertada distribución de halls grandes y oscuros. Mala ubicación de los baños en los pisos de internado.

**Anteproyecto 22** — Partido equivocado. Exceso de patios chicos. La división del 1er. piso en 2 secciones independientes complica la circulación de los médicos a los consultorios. Patio posterior mal aprovechado para el dormitorio de enfermos en el 2º piso.

**Anteproyecto 78** — Partido equivocado por comportar 2 patios laterales estrechos y largos. Patio posterior (más grande), mal aprovechado. No están resueltos los grupos de

servicio general ni la circulación horizontal. Hall de acceso resuelto en forma poco clara. Circulaciones para público excesivamente largas por la inconveniencia de ubicación de los ascensores. Número de pisos excesivos y consultorios repartidos en forma antieconómica en 3 pisos. Proximidad inconveniente de maternidad y cirugía (falta de aislación).

**Anteproyecto 56** — Partido equivocado, patios laterales largos y estrechos. Servicios generales mal resueltos. Doble circulación en planta baja y 1er. piso sin justificación. Ambientes sacrificados por los puntos de apoyo.

**Anteproyecto 35** — Partido aceptable. Circulaciones largas. Acceso a los monta-camillas por el hall de visitantes. Buen hall de entrada.

**Anteproyecto 16** — Partido simplista, defectuoso, largo y angosto. Circulaciones horizontales excesivamente alargadas por la inconveniente ubicación de los ascensores.

**Anteproyecto 14** — Partido deficiente. Arbitraria distribución de patios, circulaciones verticales oscuras. Mala agrupación de locales de servicio.

**Anteproyecto 75** — Partido deficiente. Patios estrechos. Circulaciones horizontales largas y estrechas a partir del 2º piso. Solución antieconómica de doble circulación horizontal impuesta por el mal partido adoptado.

**Anteproyecto 60** — Partido deficiente. Mal acceso a los consultorios externos por galería abierta. Solución de patio posterior criticable. Circulaciones horizontales largas con iluminación deficiente. Número de pisos excesivo; internado distribuido en forma antieconómica.

**Anteproyecto 129** — Partido deficiente. Circulaciones largas y oscuras. Acceso al internado por galerías externas y muy alejadas de la entrada. Internado distribuido en forma antieconómica en 6 pisos altos. Poco franca la ubicación de la escalera y ascensor disimulado en la fachada.

**Anteproyecto 40** — Partido deficiente. Patios estrechos y largos. Circulaciones horizontales estrechas y largas con iluminación deficiente en el 2º, 3º y 4º piso. Buena agrupación de servicios.

**Anteproyecto 83** — Partido deficiente. Patios largos y estrechos. Excesivo número de escaleras. Circulaciones horizontales largas y oscuras. Patios chicos de ventilación, injustificados.

**Anteproyecto 45** — Partido defectuoso por tener patios interiores encajonados. Soluciones parciales correctas. Bien resuelto el piso del internado y consultorio económicamente distribuidos en una sola planta. Servicios centrales del mismo, reducidos.

**Anteproyecto 1** — Partido ambiguo. Composición mediocre. Falta de estudio en las soluciones parciales. Circulaciones indecisas en los pisos del internado. Internado distribuido antieconómicamente en 4 plantas.

**Anteproyecto 4** — Composición mediocre. Accesos de público poco francos en planta baja. Deficiente el local destinado a público que concurre a administración. Planta de consultorios externos confusa. Deficiente la salida de monta-camillas sobre hall visitas. Circulación de enfermos con escasa iluminación.

**Anteproyecto 34** — Partido considerado deficiente de acuerdo a las consideraciones establecidas por el Jurado. Circulaciones largas, deficiente agrupación de las circulaciones verticales y servicios de piso. Estrangulado el acceso a la administración en planta baja. Bien resuelta la distribución de baños en el internado, aunque poco económica. Soluciones parciales correctas.

**Anteproyecto 141** — Partido deficiente con patios encajonados. Circulaciones excesivamente largas y oscuras. Acceso de público deficiente. Mal resueltos los accesos a las escaleras. Soluciones parciales criticables.

- Anteproyecto 26** — Partido considerado deficiente. Circulaciones largas. Exceso de baños en los pisos de internado. Circulación enfermos criticable sobre el hall de visitas. No tiene autonomía en la circulación de servicio. Circulación a baños no resuelta.
- Anteproyecto 27** — Partido deficiente. Patio encajonado. Circulaciones largas y deficientemente iluminadas. Falta de autonomía en la circulación de servicio. Circulación a baños no resuelta. Deficiente la entrada y circulación de público en planta baja.
- Anteproyecto 19** — Partido deficiente, exceso de patios. Circulaciones malas. Composición mal equilibrada.
- Anteproyecto 55** — Partido deficiente. Circulaciones largas. Mala agrupación de servicios de piso. Circulación a baños equivocada a través del hall de estar. Planta de cirugía complicada y confusa.
- Anteproyecto 21** — Partido y composición deficiente. Circulaciones largas y estrechas, oscura en planta baja. Equivocada y antieconómica separación del internado de enfermos en 2 blocks por piso. Salón administración ubicado defectuosamente en 2º piso sin conexión con el control de tarjetas.
- Anteproyecto 5** — Partido deficiente. Patio encajonado. Circulaciones largas. No está resuelta la circulación de servicios. Circulación de enfermos a baños no resuelta. Soluciones parciales deficientes. Bien resuelta la planta principal.
- Anteproyecto 8** — Falta de criterio arquitectónico.
- Anteproyecto 59** — Partido deficiente. Patios grandes, aunque encajonados, salvó el posterior. Acceso mezquino. Circulaciones horizontales largas y oscuras. No tiene autonomía en la circulación de servicio. Circulación a baños no resuelta.
- Anteproyecto 54** — Partido deficiente. Circulaciones excesivamente largas. Planta baja y 1er. piso locales de consultorios ventilados e iluminados a través de galería sin objeto. Circulación camillas y personal de servicio deficiente. Excesiva la escalinata de acceso al piso principal.
- Anteproyecto 24** — Partido deficiente. Circulaciones largas y oscuras. Circulaciones de servicios y a baños no resueltas. Acceso mezquino.
- Anteproyecto 52** — Partido deficiente. Circulaciones horizontales largas y oscuras en planta baja y 1º piso. Circulación de servicio y a baños no resuelta.
- Anteproyecto 6** — Partido deficiente. Patios encajonados. Circulaciones largas y oscuras. No está resuelta la circulación de servicio ni a baños.
- Anteproyecto 63** — Partido inaceptable. Patios laterales excesivamente estrechos. Circulaciones largas y oscuras. Carece de soluciones felices.
- Anteproyecto 58** — Partido inaceptable. Patios laterales excesivamente estrechos. Circulaciones largas y oscuras.
- Anteproyecto 42** — Partido malo. Circulaciones horizontales excesivamente largas y estrechas. Soluciones parciales deficientes.
- Anteproyecto 31** — Partido criticable por cuanto obliga a disponer antieconómicamente el internado en 5 plantas y los consultorios externos en 3. Defectuoso el acceso a consultorios externos, que ocupan 3º, 4º y 5º piso por ascensores. Mal ubicada la administración. No está resuelta la autonomía de la circulación de servicio. Monta-camillas ubicado sobre la circulación. Piso de maternidad deficientemente resuelto.
- Anteproyecto 17** — Partido deficiente. Circulaciones horizontales largas y en parte oscura. Circulaciones de servicio no resueltas. Acceso de enfermos a baños a través de la circulación general.
- Anteproyecto 15** — Partido deficiente. Patios encajonados. Acceso público deficiente. Circulaciones horizontales largas. La agrupación de dependencias de servicio no está resuelta. Acceso a baños por la circulación general.
- Anteproyecto 41** — Partido deficiente. Circulaciones largas y oscuras. Autonomía de la circulación de servicio y a baños no está resuelta.
- Anteproyecto 3** — Partido deficiente. Exceso de patios. Habitaciones de enfermos a patios reducidos. Circulaciones largas. No está resuelta la autonomía de la circulación de servicio y a baños.
- Anteproyecto 79** — Partido deficiente. Circulaciones horizontales excesivamente largas. Circulación de enfermos a baños a través de halls de espera. Buena agrupación de servicios aunque no está resuelta la autonomía de circulación. Montacamillas mal ubicado.
- Anteproyecto 18** — Partido deficiente. Circulaciones horizontales largas. Circulación de servicios de piso y a baños no resuelta. Circulación al montacamillas a través de halls de espera.
- Anteproyecto 33** — Partido deficiente. Patios encajonados. Defectuoso el acceso a consultorios externos en planta baja. Circulaciones horizontales oscuras. Bien resuelta la circulación de servicios y de enfermos a baños. Composición general y arreglos parciales correctos.
- Anteproyecto 25** — Partido deficiente. Plantas baja y principal compactas y confusas con patios excesivamente angostos y chicos. Plantas de internado con patio interior encajonado. Agrupación de servicios bien resuelta aunque no así la circulación a través del hall.
- Anteproyecto 43** — Partido deficiente. Acceso del público al sanatorio ambiguo y confuso. Exceso de entradas. Movimiento en planta baja no resuelto. La circulación de servicio, enfermos a baños y público es común en el internado. Piso de maternidad no resuelto.
- Anteproyecto 53** — Partido criticable por cuanto para conseguir todas las habitaciones del internado al Norte obliga a disponerlo antieconómicamente en 5 pisos y los consultorios externos en 3. No está resuelta la autonomía de la circulación de servicios. Circulación de montacamillas a través de la espera de público. Plantas claras y bien compuestas.
- Anteproyecto 73** — Partido deficiente. Circulaciones largas. No está resuelta la autonomía de la circulación de servicio ni la de enfermos a baños.
- Anteproyecto 36** — Partido deficiente, circulaciones excesivamente largas. No está resuelta la autonomía de la circulación de servicio, ni la de enfermos a baños.
- Anteproyecto 57** — Partido bueno. Composición general bien logrado. Falta autonomía en la circulación de servicio y montacamillas. Circulaciones horizontales largas. Ingeniosa solución de acceso de la ambulancia al subsuelo. Consultorios externos resueltos acertadamente en un solo piso con cómodo acceso y amplio hall. Internado bien resuelto en dos pisos. Buena la solución de maternidad.
- Anteproyecto 23** — Partido deficiente. Patios encajonados. No está resuelta la autonomía de la circulación de servicio. Internado distribuido antieconómicamente en 4 pisos.
- Anteproyecto 93** — Partido bueno, con amplio patio lateral. Consultorios externos distribuidos inconvenientemente en 4 plantas con accesos comunes con el internado. Internado en 4 pisos. Circulación de servicio resuelta con independencia de las de público y enfermos. Planta clara con soluciones parciales bien resueltas.
- Anteproyecto 13** — Partido bueno. Composición general bien lograda. Falta agrupación de servicios y autonomía en su circulación. Montacamillas sobre hall de visitantes. Buena distribución de consultorio externos, aunque dispuestos inconvenientemente en dos pisos. Buena la sección cirugía. Arreglos parciales satisfactorios.
- Anteproyecto 121** — Partido deficiente. Circulaciones largas. Falta autonomía en la circulación de servicios y montacamillas.

**Anteproyecto 20** — Partido deficiente. Patios chicos e irregulares. Circulaciones largas y oscuras. Acceso público malo. Circulación horizontal en el 1º piso deficiente.

**Anteproyecto 11** — Partido deficiente con patios laterales largos y estrechos. Circulaciones largas y oscuras.

**Anteproyecto 37** — Patio central reducido y encajonado, con 8 dormitorios que dan sobre el mismo. Acceso a los baños del internado por la circulación de servicio. Salas de espera y corredores del internado oscuros. Composición equilibrada. Buenas soluciones parciales. Autonomía de servicio muy bien lograda.

**Anteproyecto 30** — Excelente partido. Gran simplicidad. Sencillez constructiva. Independencia de los consultorios externos y acceso directo y franco a los mismos. En la distribución interna de cada uno de los consultorios los tabiques que forman los boxes, accesos y consultorios propiamente dichos no están dispuestos en forma que satisfaga estrictamente lo establecido en las bases. Falta de comunicación vertical entre ambos pisos de consultorios. Buena solución de entrada y administración en planta baja. Comunicación clara de la administración con el Consejo Directivo y la Dirección Médica ubicados en el primer piso. Inadecuada la ubicación del vestuario de médicos en el primer piso. Excelente distribución de los pisos del internado y maternidad. Independencia bien conseguida entre las secciones destinadas a servicio enfermos y visitantes. Defectuosa orientación al sur de la mitad de las habitaciones del internado. Buenas soluciones parciales. Acceso de enfermos a los baños hábilmente resuelto.

**Anteproyecto 12** — Núcleo de servicio muy bien resuelto. Acceso algo mezquino. Discutible la ubicación de la farmacia. Consultorios externos bien resueltos en detalle, pero dispuestos inconvenientemente en tres pisos con acceso común con el internado. En el internado, hall de visitantes con independencia del servicio y enfermos.

De acuerdo con este estudio y considerando:

- a) que el anteproyecto Nº 30 es el que más se acerca al esquema teórico establecido previamente por el Jurado;
- b) que sus defectos de distribución, particularmente los que

afectan los consultorios externos, son subsanables sin alterar el partido arquitectónico, ni la superficie cubierta;

- c) que aunque la orientación teórica preferible para las habitaciones del Internado es la Norte, si se considera: 1º) las características del terreno; 2º) que la permanencia de los enfermos en las mismas es transitoria; 3º) el alto costo de sostenimiento que representaría el aumento del número de pisos para conseguir la ubicación de todas las habitaciones al Norte; 4º) que la orientación N. E. será perjudicada por la probable construcción futura de edificios altos en el lado Este, en cuyo caso no ofrecería tampoco las vistas más convenientes, la solución presentada por el anteproyecto Nº 30, a pesar de tener la mitad de las habitaciones del Internado a la calle y al Sur, es la que presenta más ventajas en su distribución general, el Jurado resuelve:

**Adjudicar el 1º premio, al anteproyecto Nº 30;**  
**el 2º premio, al anteproyecto Nº 57;**  
**el 3º al anteproyecto Nº 12;**  
**el 4º al anteproyecto Nº 13; y**  
**el 5º al anteproyecto Nº 93.**

**Abiertos, con asistencia del Señor Arquitecto Asesor del Concurso, Arq. Alejo Martínez, los sobres respectivos, resultaron ser autores:**

**Del Anteproyecto Nº 30** — los Arqs. Eduardo Sacriste y Jorge Vivanco.

**Del Anteproyecto Nº 57** — los Arqs. Fernando de Alzaga, Luis Terán Etchecopar y Horacio Caminos.

**Del Anteproyecto Nº 12** — los Arqs. Rodríguez Etcheto y Estrada.

**Del Anteproyecto Nº 13** — El Ing. Civil Pedro Schwartz.

**Del Anteproyecto Nº 93** — los Arqs. José Luis Barraseta y Pablo Víctor D'Anna.

**Con lo que se dió por terminada la labor del Jurado, firmando de conformidad sus integrantes.**

**Alberto Gelly Cantilo — Isaiás Ramos Mejía —  
Carlos Mallea — Jorge H. Lima y Alberto  
Prebisch.**

# NOTA DE LA MUTUALIDAD DEL MAGISTERIO RECIBIDA POR LA S. C. DE A.

Buenos Aires, Noviembre 13 de 1939.

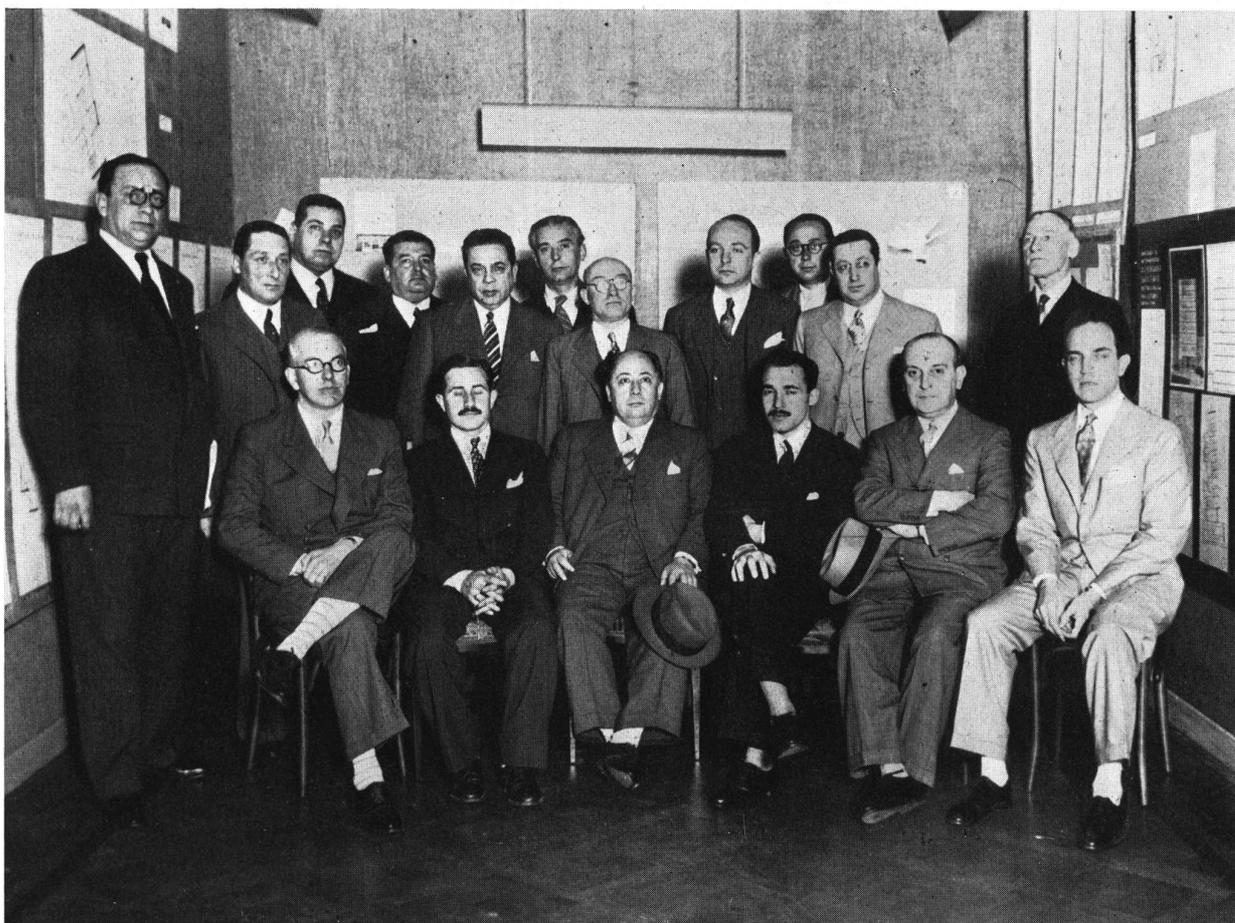
Señor Arquitecto Jorge Sabaté,  
Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos.

Tengo el mayor agrado en dirigirme al Señor Presidente para comunicarle que el Consejo Directivo que me honro en presidir ha resuelto, en sesión del 9 del corriente, aprobar por unanimidad el fallo del Jurado que tuvo a su cargo el estudio de los anteproyectos para la construcción del dispensario-sanatorio de la Institución, felicitar al Arquitecto Asesor Sr. Alejo Martínez (hijo), agradecer a los señores miembros del Jurado los importantes servicios prestados a la Mutualidad y dar un voto de aplauso a la Sociedad Central de Arquitectos de su digna presidencia por su desinteresada colaboración puesta al servicio de esta entidad en la emergencia señalada.

Con tal motivo, me es grato renovarle las seguridades de mi consideración más distinguida.

VICTOR RESOAGLI  
Secretario

FLORIAN OLIVER  
Presidente



El Presidente de la Mutualidad del Magisterio, Dr. Florián Oliver, el presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arq. Jorge Sabaté, los autores del proyecto premiado, Arqs. Eduardo Sacriste y Jorge Vivanco, el Asesor Letrado del Concurso, Arq. Alejo Martínez (h.), el miembro del jurado Arq. Alberto Gelly Cantilo, varios miembros del Directorio, Médicos y asociados de la Mutualidad del Magisterio, en la visita que efectuaron a nuestra Sociedad, con motivo de la exposición de los anteproyectos del concurso.

# LA VIVIENDA POPULAR

## SE PROPICIA LA CREACION DE UN INSTITUTO ESPECIALIZADO

**E**L mes pasado en un almuerzo realizado en el Centro Argentino de Ingenieros que presidió el Ingeniero don Juan Andrés Cameirone, y al cual concurrió como invitado de honor el embajador de Méjico, ingeniero Félix Palavicini, fueron invitados especiales el Vicepresidente del Concejo Deliberante, Dr. Abelardo Boulosa; el secretario del Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, Dr. Rómulo Amadeo; el vicepresidente de la Comisión Nacional de Casas Baratas, ingeniero Daniel Iribarne; el Vicepresidente de la Liga Argentina contra la Tuberculosis, Dr. Adolfo Vaccarezza; el director de las Uniones Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Raúl C. Migone; el presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, arquitecto don Jorge Sabaté y los ingenieros Juan Ochoa y Benito J. Carrasco — a quienes acompañaban en la cabecera de la mesa los miembros de la Comisión Directiva que preside el Ingeniero D. Antonio Vaquer.

Hizo uso de la palabra el Ingeniero Cameirone, quien saludó al embajador de Méjico y a los invitados especiales, cediendo la palabra al vicepresidente del Centro, ingeniero D. Luis V. Migone quien trató un tema de actualidad que desarrolló en los siguientes términos

Señor Embajador de Méjico,  
Señores Invitados Especiales,  
Colegas:

Ha tocado en suerte al presidente de turno de las Comidas de Camaradería, Ing. Juan Andrés Cameirone, la muy grata tarea de dar a nuestros distinguidos huéspedes la cordial y franca bienvenida a esta casa.

Pero particularmente, no puedo a mi vez substraerme al vivo deseo de decirles que al brindar este sentido y sencillo homenaje, hemos querido asociar nuestro cálido aplauso y nuestra profunda simpatía al brillante triunfo que habéis conquistado dentro de los diferentes sectores de la opinión pública, por vuestra ya larga y esforzada obra de previsión social, y por vuestra reciente y eficaz labor desarrollada en el Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular.

Proviene casi todos nuestros invitados de hoy, de distintos campos de actividad social; pero anima a todos ellos, una misma divisa, un mismo sentimiento; su permanente preocupación por el mejoramiento de las condiciones de vida del hombre — y esa magnífica aportación unida a la de todos los pueblos de América, ha de ser la ofrenda que vuestros esfuerzos rindan hacia una rápida y eficaz solución del candente problema de la habitación popular.

No es esta la primera vez que nuestra institución ha demostrado interés por el mejoramiento de la vivienda económica. Desde hace ya varios años, conferencias y publicaciones mantuvieron latente la atención y colaboración de nuestros colegas, por las soluciones de este agudo problema. Y fué ese interés el que en abril de 1938, determinó a nuestra Comisión Directiva a elevar al Excmo. Sr. Presidente de la Nación un extenso memorial en el que propiciábamos y estructurábamos la creación de un organismo central de amplias proyecciones, para que por vías de una investigación seria y metodizada se llegara a desentrañar el complejo de sus características, y aconsejara las soluciones.

Con profunda satisfacción hemos constatado que el Congreso recientemente realizado, en una de sus principales conclusiones, propicia también la creación de ese organismo. Esa coincidencia de opiniones, nos alienta y nos obliga a ratificar hoy, el ofrecimiento de nuestra colaboración de ayer.

No es esta la oportunidad de fatigar vuestra atención con el análisis detenido de las sabias y meditadas conclusiones del Congreso, que llevan, en el contenido de sus enunciados, toda una noble y elocuente promesa para una América más grande, más justa, y más fuerte. He de referirme sólo, y con carácter local, a las posibilidades puramente constructivas de que podemos disponer en nuestro país, para emprender en forma decidida esta magnífica cruzada.

El clima de optimismo que ha seguido a las deliberaciones del Congreso, nos hace pensar que muchos millones de pesos, deberán obligadamente invertirse en la construcción de viviendas económicas, y ante esa realidad, por la que tanto se lucha y se ha luchado, **cabe preguntarnos previamente, si, con los actuales materiales y sistemas constructivos y la forma de que de ellos disponemos, estamos realmente en condiciones de emprender esa tarea** de manera tal, que nos permita asegurar que las viviendas que podamos edificar, respondan a condiciones de máxima economía, compatible con los adelantos de la actual técnica de la construcción.

Un análisis detenido de esta cuestión, nos llevaría de inmediato a constatar:

1º que a pesar de las riquezas y posibilidades de nuestro suelo, la industria de la construcción en nuestro país depende todavía en muy buena parte de mercados extranjeros;

2º que salvo raras excepciones, poco o nada se ha hecho oficialmente en el sentido de propiciar y fomentar el desarrollo de las industrias locales de la construcción;

3º que en la práctica, desconocemos casi en absoluto las múltiples ventajas que ofrece la racionalización de materiales y sistemas;

4º que los métodos y sistemas constructivos, así como los materiales empleados, son, salvo detalles de lujo, casi los mismos para un rascacielos que para una modesta casa de dos habitaciones.

Es evidente entonces, que dentro de las actuales condiciones del panorama de la construcción en nuestro país, no estamos todavía en condiciones de afirmar que las viviendas populares que podamos construir, serán efectivamente económicas, como realmente podrían serlo si con espíritu de previsión hubiéramos creado un régimen industrial convenientemente organizado.

Y de qué habrá valido entonces toda esa larga y tesonera lucha por conseguir los fondos necesarios a un punto o un punto y medio más bajo que el interés corriente en plaza si por otro lado llegamos a la triste constatación final de que **el producto casa** que hemos elaborado, nos resulta caro por deficiencias de nuestro régimen industrial de producción — y no cumplimos con ello el principal objetivo que nos proponemos: el dar vivienda barata al trabajador?

Plantados de frente ante este serio problema, es nuestro deber de técnicos, acusar sin temores esas fallas de nuestra producción, y prevenir a los hombres encargados de este gran movimiento social, cuáles son las dificultades que deben vencerse, para cumplir con eficacia su tarea.

Crítica estéril y negativa sería la nuestra, si no aportáramos conjuntamente con el enunciado de las fallas, nuestra modesta contribución a sus soluciones.

El creciente y vertiginoso desarrollo de la edificación en nuestro país, ha creado una industria, que siguiendo también ese ritmo acelerado, ha vinculado en su extensión, a casi todas las actividades de nuestro régimen industrial.

Ese desordenado y espasmódico crecimiento de las actividades de la construcción, ha contribuido sin duda a que no se haya seguido en forma de análisis y de estadísticas, las características de su evolución — y que no se haya pensado en las considerables ventajas económicas que significaría un de-

tenido y prolijo estudio técnico de sus complejas características.

Ante estos hechos, surge la evidente necesidad de que propiciemos una vez más la creación de un organismo oficial de carácter permanente, que por medio de su labor seria y metódica se constituya en el más calificado asesor técnico del país, en la solución de todos los problemas que puedan referirse a la construcción, ya sea a los materiales en sí, como a los métodos constructivos.

Cuando en sus tareas preliminares de lo que podríamos llamar un balance serio de nuestras actuales posibilidades de la construcción, surja de inmediato la evidencia del caos en que se han desarrollado y en las aberraciones en que incurra por falta de una directriz que las coordine, podrán ver entonces, los eternos descreídos, y en forma incontestable, la necesidad imperiosa de su funcionamiento.

No propiciamos, ni propiciaremos nunca, un organismo burocrático más, destinado a sólo crear posiciones a nuestros colegas. Es en nombre de la técnica, en nombre de los técnicos argentinos, que reclamamos para nuestro país la formación de un organismo que sea el fiel exponente de nuestro progreso técnico y material, y nos permita proclamar entonces con justa razón y orgullo la jerarquía de nuestro tributo al bienestar de nuestro pueblo.

Complejas y dificultosas, serán las tareas de organizar ese instituto cuyas funciones básicas podríamos esbozar a grandes rasgos:

- a) tendría a su cargo ese organismo el censo prolijo y detallado de nuestras materias primas y elaboradas, estableciendo cantidades, lugares y sistemas de producción, costo de explotación y de transporte;
- b) analizaría sus constituciones química y física y ensayaría sus diferentes formas de trabajo, fomentando además su industrialización;
- c) difundiría normas efectivas de standardización entre los distintos gremios que integran la industria de la construcción;
- d) dedicaría preferente atención a las condiciones en que se desarrollan las explotaciones forestales, propiciando la formación de viveros y repoblación de bosques que aseguran la regularidad de producción de las diferentes variedades de madera de uso frecuente y de las que carecemos casi en absoluto;
- e) estudiaría e investigaría sobre las posibilidades de nuevos materiales y métodos constructivos que abran horizontes a productos o sub-productos netamente argentinos;
- f) estudiaría en particular cada uno de los distintos rubros de la construcción, para llegar a establecer sus verdaderos costos, propiciando además los medios de su abaratamiento, ya sea por el mejoramiento de la técnica de su producción o por una revisión del régimen arancelario fiscal;
- g) establecería en general un sistema de estadística permanente actualizado, sobre todos y cada uno de los distintos elementos que intervienen en esa industria y estudiaría además la gravitación porcentual con que el costo de cada uno de ellos, incide sobre la producción.

Sólo esta obra de investigación, análisis y estadística será la que permita en cualquier momento establecer las condiciones ciertas y grado de adelanto en que se encuentra nues-

tro mercado de la construcción y servirá además para que los gobiernos nacional y provinciales coordinen con mayor eficacia para el estado y para el capital privado, la oportuna construcción de sus obras públicas, que en muchas ocasiones por la concurrencia desordenada de su monto y cantidad, modifican totalmente las condiciones de un mercado no preparado para atender compromisos superiores a los previstos.

Solo esta obra de coordinación y de fomento será la que nos permita realizar nuestro ideal de construir una vivienda realmente económica y con materiales todos, netamente argentinos.

Ese anhelo, esa preocupación nuestra, es ya una realidad en el Brasil, que no sólo ha logrado extraer de su suelo todos los materiales que necesita industrializar para construir la vivienda obrera, si no que hoy se exporta ya a la Argentina gran cantidad de maderas, azulejos, tejas, cerámica en general, perfiles de hierro, y está por instalar en Buenos Aires una sucursal de la fábrica de ascensores que hoy cubre casi el sesenta por ciento de las máquinas que se colocan en el Brasil.

Toda esa magnífica obra de nacionalismo económico realizada en el país hermano, toda esa meticulosa labor encaminada a tonificar su régimen financiero, no es el resultado natural de una simple evolución industrial, si no que ha respondido a la supervisión constante del Estado, la que ha sido ejercida por intermedio de sus organismos técnicos especializados, entre los que nos complacemos en destacar al Instituto de Pesquisas Tecnológicas de San Pablo, que no se han concretado a ser un simple laboratorio de análisis y ensayos de materiales, si no que con sus tareas de investigación y experimentación han dado normas técnicas y a los industriales, abriendo así nuevos horizontes al desarrollo de sus actividades.

Todos conocemos además la autoridad indiscutible y el rol preponderante que desempeñan en Estados Unidos el National Bureau of Standards y el National Resources Committee.

Harto conocida es también la obra de difusión y enseñanza que ejercen esos organismos dentro de la economía del país, regulando y orientando su producción hacia un máximo de eficiencia, para que nos creamos obligados a detallar su régimen funcional.

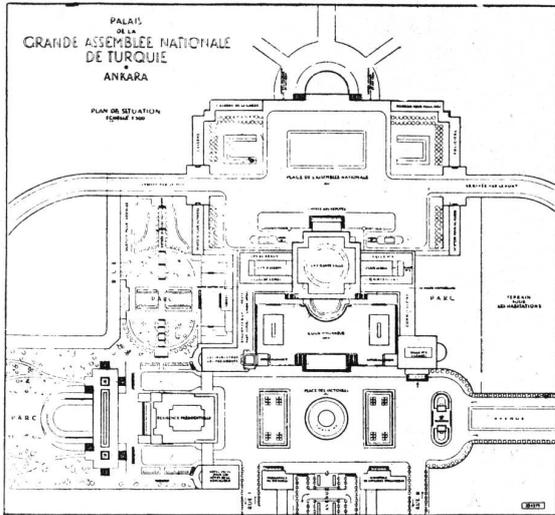
Injustos seríamos si no recordáramos en esta oportunidad la tesonera y meritoria obra de colaboración industrial realizada en nuestro país por los hombres del I. R. A. M. y especialmente por su dinámico presidente Ing. Ceriale. Pero desgraciadamente la función de ese Instituto Racionalizador no puede cubrir por sí solo, el estudio de todos los rubros que deben concurrir para que el organismo que proponemos pueda funcionar con eficiencia.

He traído a colación estos dos ejemplos de Brasil y Estados Unidos, para demostrar, cómo esos dos grandes países, han encarado sus problemas, y cómo paralelamente al estudio legislativo, social, económico y financiero del problema de la vivienda popular, ha existido por parte de los gobiernos la preocupación constante de preparar un régimen de la construcción que les ha permitido convertir en una realidad tangible su continuo empeño de que la vivienda obrera, sea realmente económica e higiénica.

Al formular mis mejores votos por que esa bella realidad se cumpla también a breve plazo en nuestro país, creo interpretar fielmente el pensamiento de todos ustedes.

Muchas gracias!

# LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS



**LA CONSTRUCTION MODERNE** N° 27, de Mayo 21 de 1939, página 327.

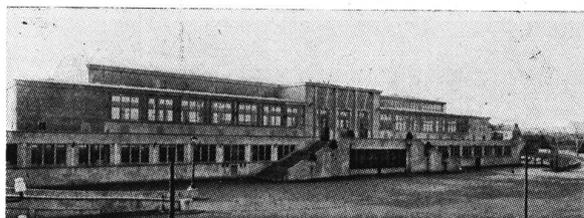
Planta de conjunto.  
PALACIO DE LA ASAMBLEA NACIONAL EN TURQUIA.  
Arq. Joseph Vago.



Fachada principal

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, N° 5 de Mayo de 1939, página N° V—37.

**MUNICIPALIDAD DE ARGEL**, Arq. León Claro.



Fachada principal

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, N° 5 de Mayo de 1939, página N° 42.

**MERCADO Y SALA DE FIESTAS DE NANTES (Francia)**, Arquitecto e Ing. E. Maigrot y Le Marec.

## ESCUELAS

**BUILDING**, Agosto 1939.

Escuela de niños.

Planos comparativos de Escuelas.

**MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU**, Julio 1939.  
2 Escuelas.

**PENCIL POINTS**, Julio 1939.

Modelo de la Academia Americana de Roma (1.500 alumnos).

**JOURNAL OF THE R. I. B. A.**, 14 Agosto 1939.

Campos para la paz y la guerra.

## CORREOS Y TELEGRAFOS

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, 5 Mayo 1939.

Nuevo Ministerio de Correos y Telégrafos, por Arq. Debat-Ponsan.

Correos de Lyon, por Arq. Roux-Spitz, Boulogne, Billancourt,

por Arq. Giroud, de Courbevoie, por Arq. Debat-Ponsan;

de Rambouillet, por Arq. Bukiet de Clermont-Ferrand, por

Arq. Bluyssen; de Tri-St. Lazare, por Arq. Azéma; de Bruselas,

por Arq. Polak; de Utrecht, Roma, por Arq. Ridolfi.

**LA CONSTRUCTION MODERNE**, 6-13 Agosto 1939.

Oficina de Correos y Telégrafos de Boulogne-Billancourt, por

Arq. Giroud.

Oficina de Teléfonos en Boulogne-Billancourt, por Arq. Giroud.

## COMUNICACIONES

**ARCHITECTURE ILLUSTRATED**, Julio 1939.

Ministerio Imperial del Aire, Londres, por Arq. Lakeman.

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, Junio 1939.

Oficina del "United Air Lines", por Arq. Kahn.

Base Aerea de Marcel Bloch, por Arq. Hennequin.

**BUILDING**, Agosto 1939.

Oficinas de F. C. Altona, Alemania.

Estación del Aire Birmingham, por Arqs. Norman y Dawbarn.

**ARCHITECTURAL RECORD**, Julio 1939.

Estación Terminal F. C. San Francisco.

## SPORTS

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, 5 Mayo 1939.

Stadium de Burdeos, por Arq. D'Welles.

**CASABELLA**, Abril 1939.

Stadium de Amsterdam, por Arq. Van der Vlugt.

## HOSPITALES

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, 5 Mayo 1939.

Preventorio de Mulleau-la-Dune, por Arq. D'Welles.

## COMERCIALES E INDUSTRIALES

**L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI**, 5 Mayo 1939.

Bolsa de Trabajo, por Arq. D'Welles.

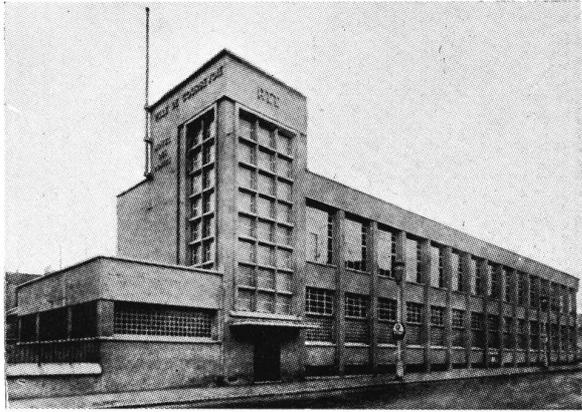
**CASABELLA**, Mayo 1939.

Elementos para exposiciones ambulantes (detalles y fotografías de muebles).

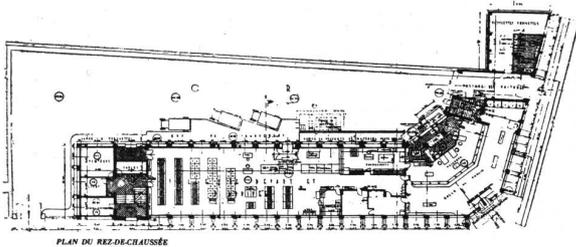
Edificios de publicidad.

Feria de Milán, Montecatini, Frankfurt, Leipzig, Kiel, Lila y otros.

# LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS



Fachada



Planta baja

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, Nº 5 de Mayo de 1939, páginas Nº 72 y 73.

EDIFICIO DE CORREOS DE COURBEVOIE, Arqs. J. Debat y Ponsan.



Fachada principal

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, Nº 5 de Mayo de 1939, página Nº 84

BOLSA DE TRABAJO, BORDEAUX, Arq. J. D'Welles.

**609** REVISTA DE ARQUITECTURA  
NOVIEMBRE 1939

## COMERCIALES E INDUSTRIALES

Banco en los Angeles.  
 MODERNE BAUFORMEN, Julio 1939.  
 Fábrica de ácido carbónico.  
 ARCHITECTURAL RECORD, Julio 1939.  
 Banco del Arq. Butler.  
 Oficina de St. Louis, por Arq. Mutrux.  
 PENCIL POINTS, Agosto 1939.  
 Tiendas.  
 LA CONSTRUCTION MODERNE, 6-13 Agosto 1939.  
 Fábrica en Poissy.  
 ARCHITECTURE ILLUSTRATED, Julio 1939.  
 Fábrica y oficinas, por Arq. Firmin.  
 L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, Junio 1939.  
 Número especial, Oficinas y Construcciones Industriales y fábricas, comprende: Edificio Montecatini, por Arq. Ponti en Milán.  
 Edificio de Administración de una fábrica de Basilea, por Salvisverg, Arq.  
 Cooperativa San-Honobonus, por Arq. Holt- Banco de la Sociedad Gral. de Bélgica en Lieja, por Bedoyard. Bancos en Bronshoj y Copenhague. Oficinas de Río, Caja de depósitos y Consignaciones. Banco de Filadelfia. Pequeñas oficinas N. América, Inmuebles Adriática y de Tel-Aviv. Fábrica de Montrouge, por Arq. Lacombe. Muebles de Oficina. Lámparas metálicas. Fábricas diversas. Laboratorio médico, por Arq. Barot.

## MERCADOS

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, 5 Mayo 1939.  
 Mercado y Sala de Fiestas, Nantes, por Arqs. Maigrot y Le Maree.  
 Matadero de Burdeos, por Arq. Debat-Ponsan.  
 CASABELLA, Abril 1939.  
 Concurso para mercado de animales en Alejandría (1er. premio), Arq. Gardella.

## URBANISMO

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, 3 Marzo 1939.  
 Número especial 20 años de urbanismo aplicado en Francia, comprende:  
 El espíritu del urbanismo francés.  
 La organización de la región parisiense.  
 París, su evolución creadora.  
 ¿El arquitecto es urbanista?  
 Utopía y realidad en urbanismo.  
 Urbanismo en África del Norte, en Tunes y Sahara.  
 LA CONSTRUCTION MODERNE, 16-23 Julio 1939.  
 Amsterdam y la cuestión de la habitación popular, con gráficos y fotografías (Artículo de Daniel Petit).  
 Congreso de Urbanismo de Nantes.  
 LA CONSTRUCTION MODERNE, 6-13 Agosto 1939.  
 VI Salón de Urbanistas (París).  
 REVISTA DE ARQUITETURA (RIO), Abril y Mayo 1939.  
 El problema de la casa popular (punto de vista urbanístico y arquitectónico).  
 LA CONSTRUCTION MODERNE, 16-23 Julio 1939.  
 Refugios de la Defensa pasiva (punto de vista urbanístico), por Favier.



"CADA AMANE CER  
MUERO"...

SIEMPRE EN LA CARTELERA.

*M. R. Alvarez*  
M. R. ALVAREZ

PRO - REGLAMENTACION - PROFESIONAL - C. E. A. -

REVISTA DE ARQUITECTURA **610**  
NOVIEMBRE 1939

# CONCURSO DE LUMINOTECNIA

## PREMIO "LUZ" CADE 1939

Por cuarta vez, la **Compañía Argentina de Electricidad S. A.** invitó a los estudiantes del 5º año de la Escuela de Arquitectura de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires a participar en el concurso anual Premio "LUZ" CADE, establecido para difundir entre los jóvenes profesionales el concepto de la importancia de la luminotecnica como complemento indispensable del arte arquitectónico. Igual que en años anteriores, el concurso se llevó a cabo bajo los auspicios y con la colaboración de las autoridades y profesores de la Facultad.

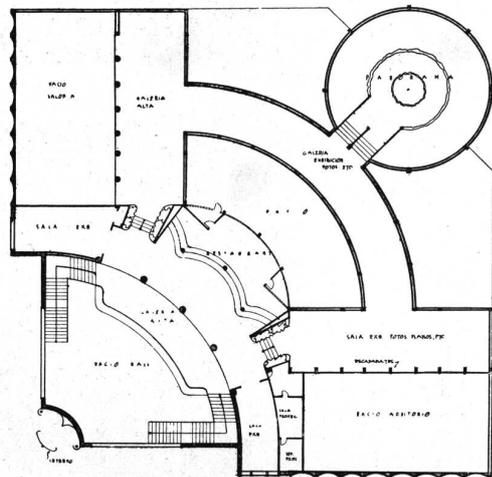
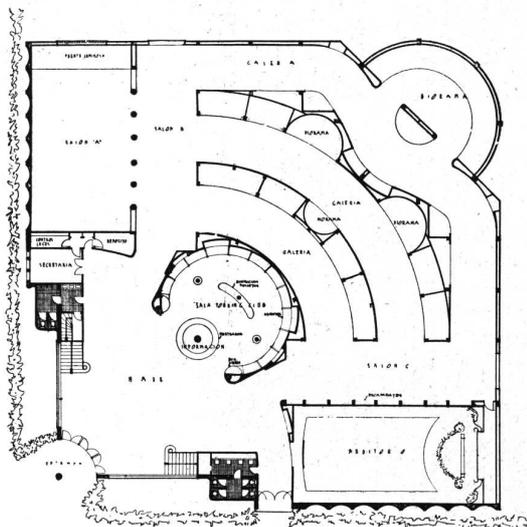
El tema a desarrollar fué, este año, "Pabellón del Turismo en una Exposición Nacional". De acuerdo a lo estable-

cido en el reglamento del concurso, un jurado integrado por 4 personas de la Facultad y un representante de la CADE, eligió los 5 mejores trabajos, los que fueron completados por los interesados en el plazo previsto de 2 semanas.

Nuevamente reunido, el jurado procedió a acordar los tres premios establecidos y dos accésit. Los premios fueron adjudicados en la siguiente forma:

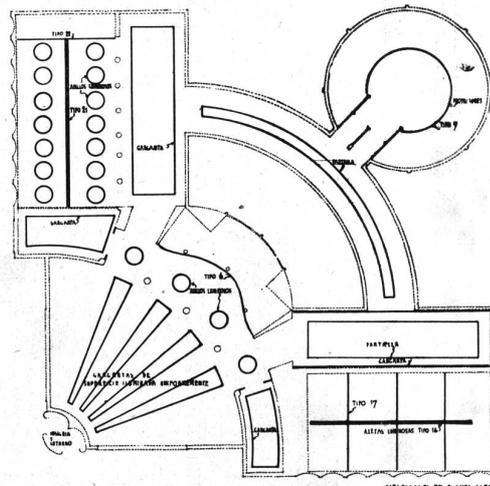
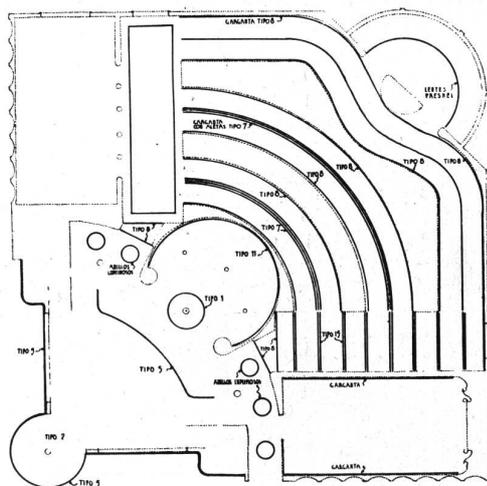
- 1º premio Nº 3 del Sr. José M. F. Pastor
- 2º " " 9 " " Carlos F. Krag.
- 3º " " 10 " " Samuel F. Oliver.

Los accésit correspondieron a los Sres. Roberto A. Champion Nº 8 y Jorge Vico Nº 2.



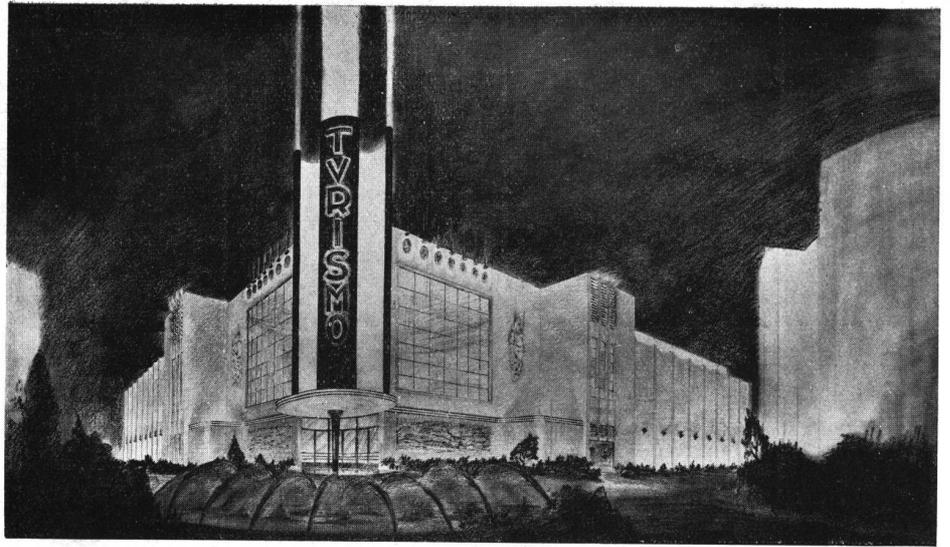
PLANTA BAJA

PLANTAS BAJA Y ALTA



DISTRIBUCION DE TUCHES DE LUZ EN LOS CIELORRASOS

PRIMER PREMIO POR JOSE M. F. PASTOR

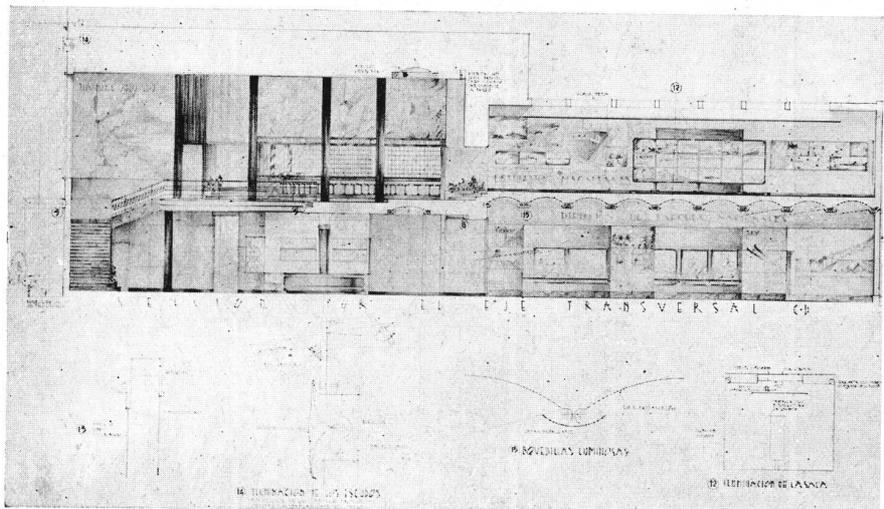


FACHADA

CONCURSO DE  
LUMINOTECNIA  
PREMIO "LUZ" CADE 1939

PRIMER PREMIO  
POR JOSE M. F. PASTOR

VISTAS DE UNA GALERIA  
Y SALON



SECCION TRANSVERSAL



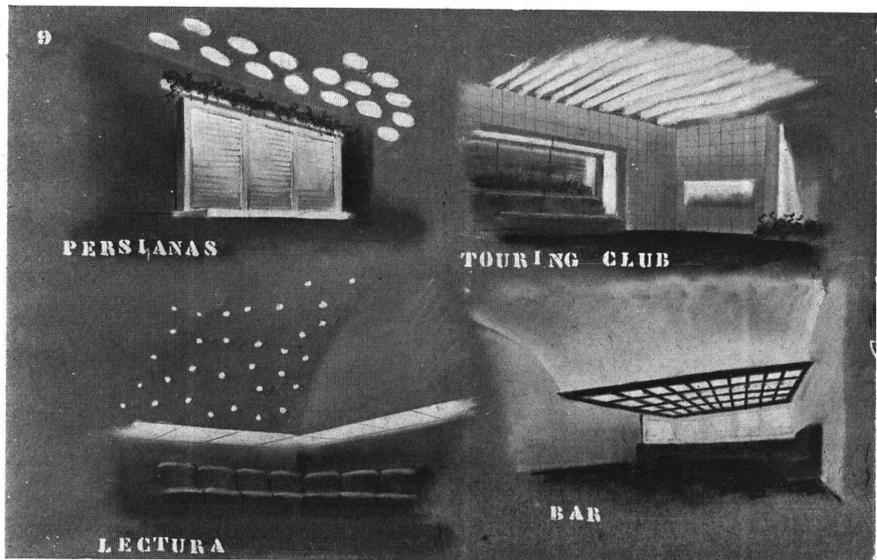
CONCURSO DE  
LUMINOTECNIA  
PREMIO "LUZ" CADE 1939

SEGUNDO PREMIO  
por  
CARLOS F. KRAG



PERSPECTIVA

PERSPECTIVA

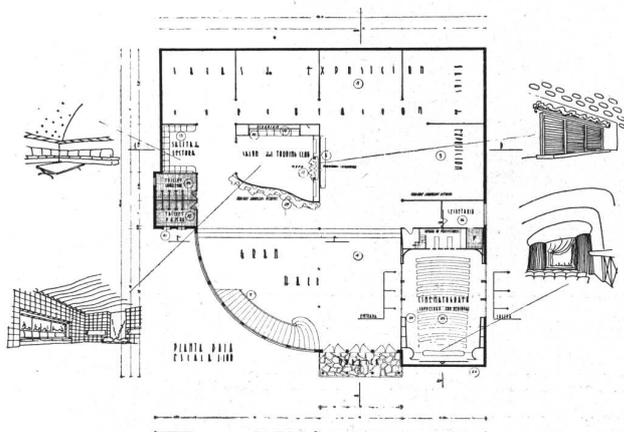


PERLANAS

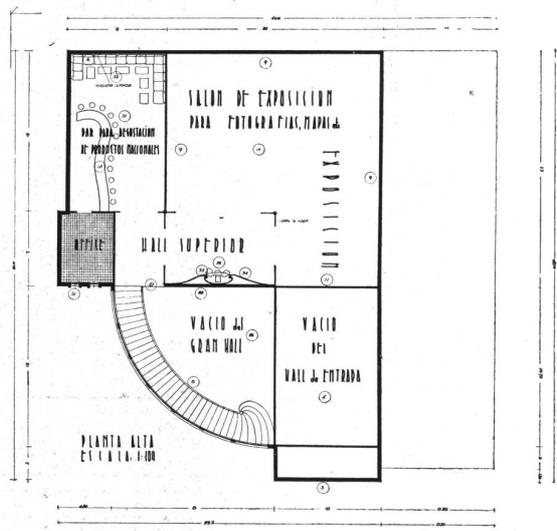
TOURING CLUB

LECTURA

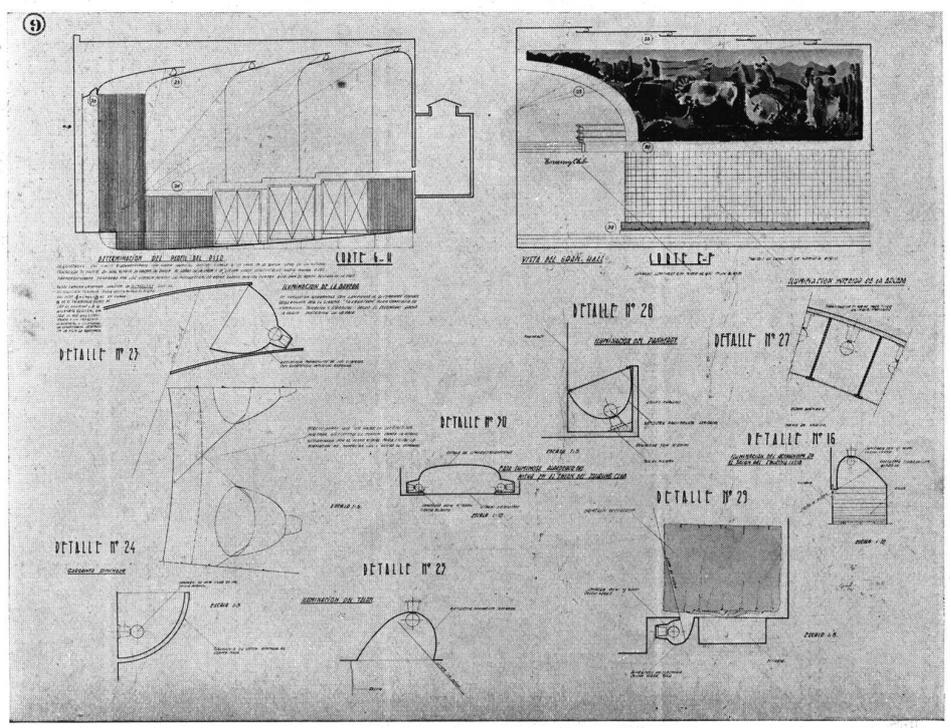
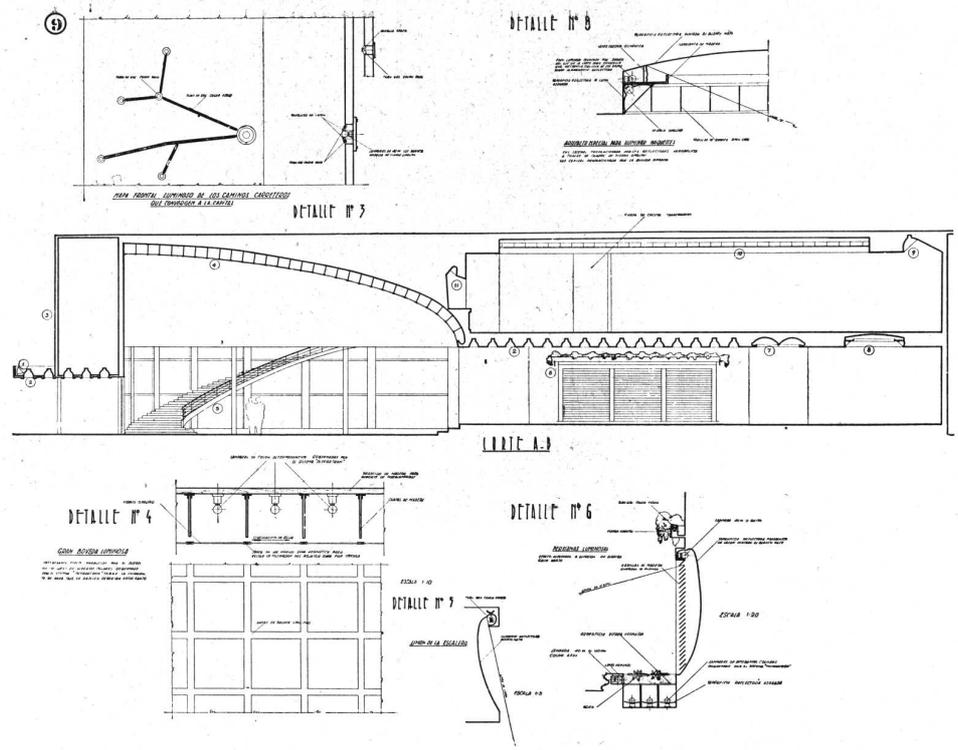
BAR



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



**CONCURSO DE LUMINOTECNIA — PREMIO "LUZ" CADE 1939**  
**SEGUNDO PREMIO: POR CARLOS F. KRAG**

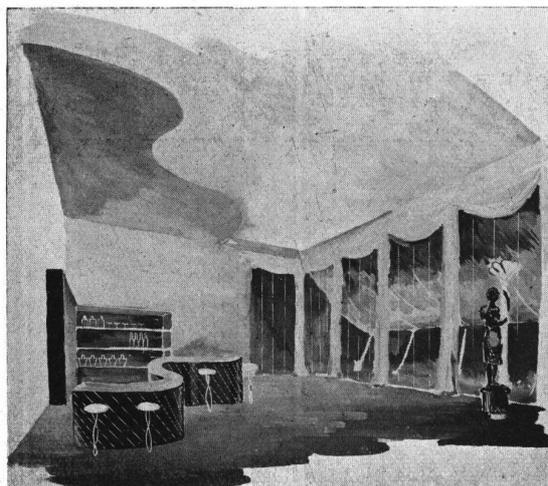


FACHADA

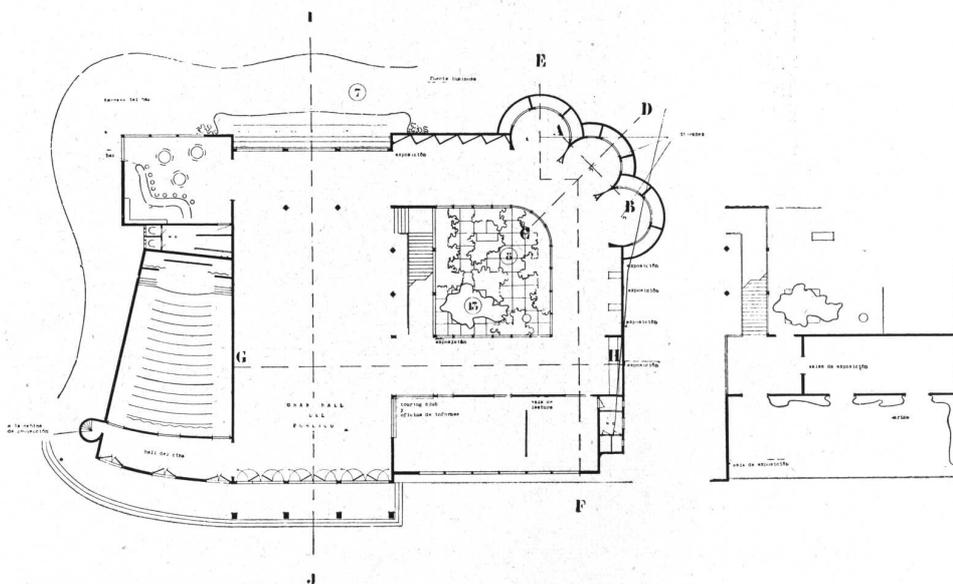
CONCURSO DE LUMINOTECNIA

PREMIO "LUZ" CADE 1939

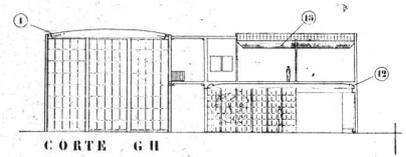
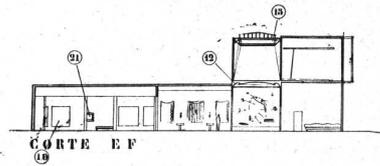
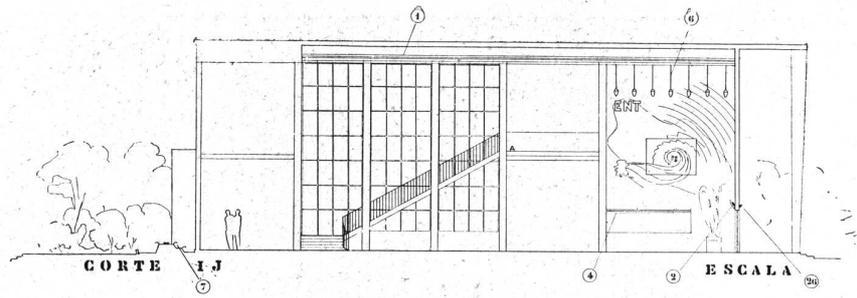
TERCER PREMIO: POR SAMUEL F. OLIVER



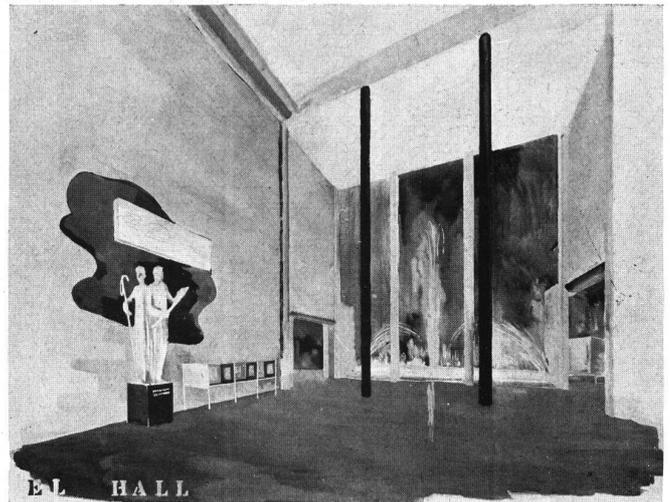
EL BAR



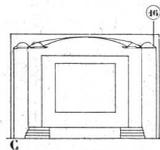
PLANTAS



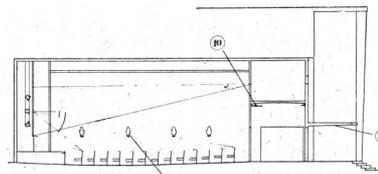
CONCURSO DE LUMINOTECNIA  
 PREMIO "LUZ" CADE 1939  
 TERCER PREMIO: POR SAMUEL F. OLIVER



CINEMATOGRAFO



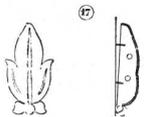
CORTE TRANSVERSAL



CORTE LONGITUDINAL



DETALLE DEL PISO EN EL HALL

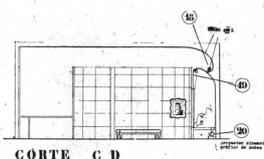


DETALLE DEL CORTINADO EN EL HALL

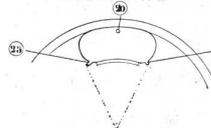
DIORAMAS



CORTE A B



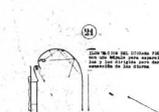
CORTE C D



DETALLE DEL CORTINADO EN EL HALL



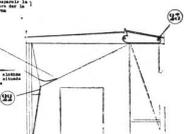
DETALLE DEL CORTINADO EN EL HALL



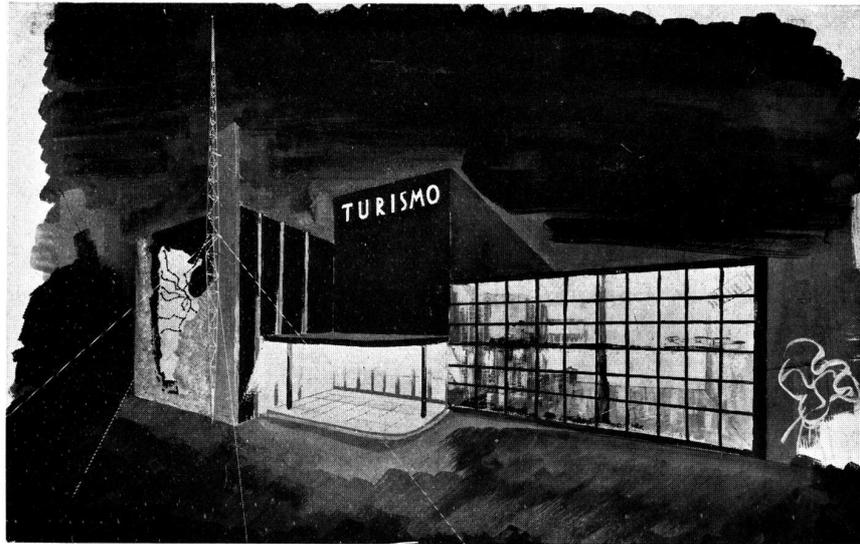
DETALLE DEL CORTINADO EN EL HALL



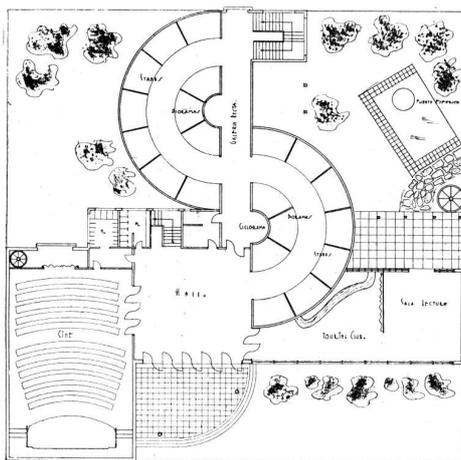
DETALLE DEL CORTINADO EN EL HALL



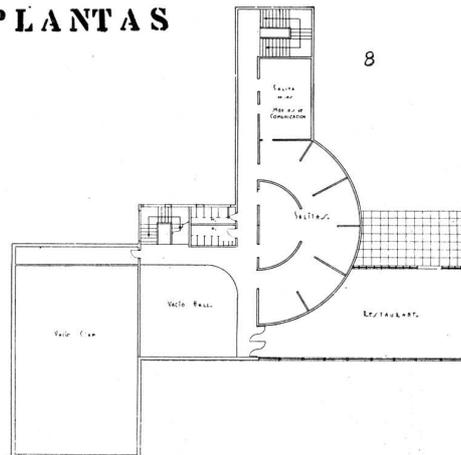
EXPOSICION



FACHADA



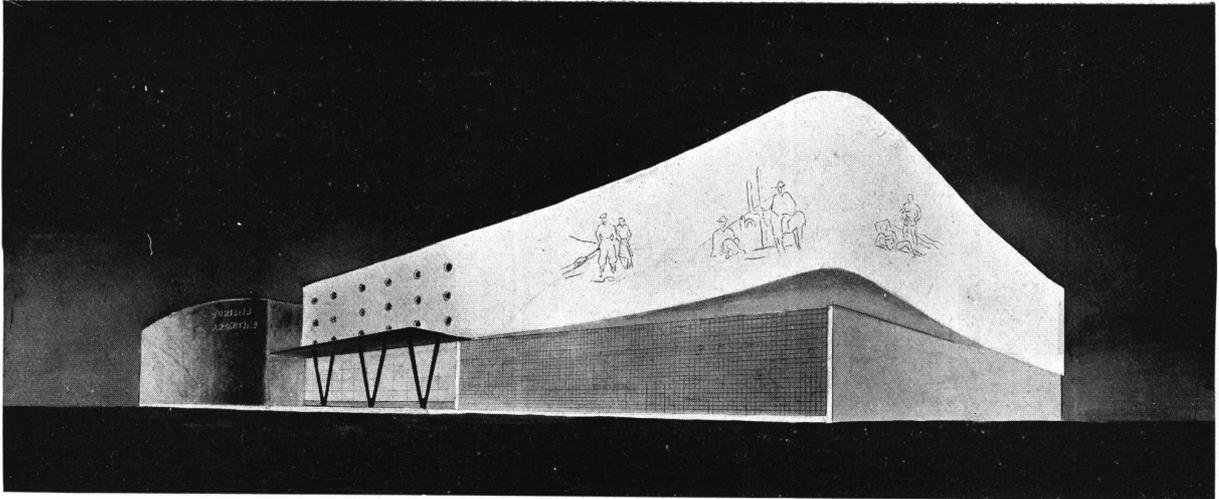
PLANTAS



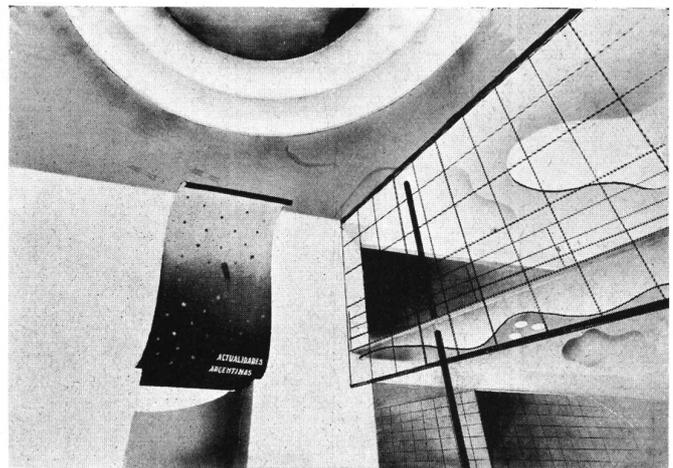
EL RESTAURANT

CONCURSO DE LUMINOTECNIA — PREMIO "LUZ" CADE 1939

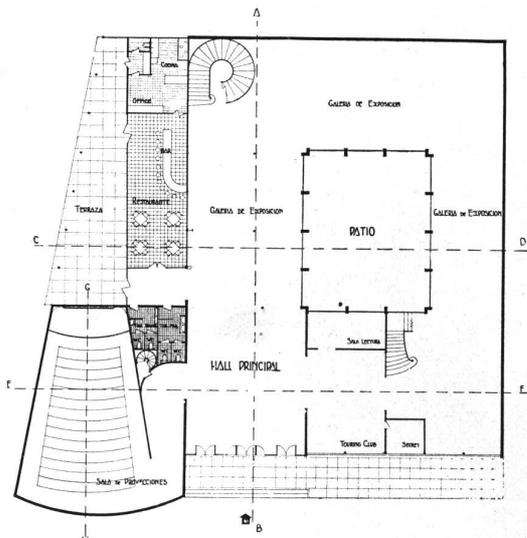
ACCESIT: POR ROBERTO A. CHAMPION



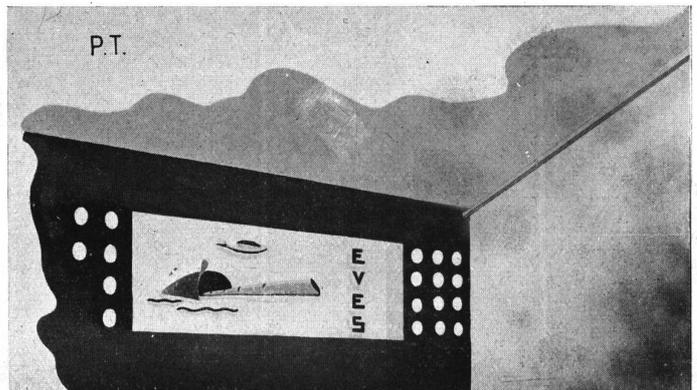
PERSPECTIVA DEL FRENTE



VISTA DEL HALL DE ENTRADA



PLANTA BAJA

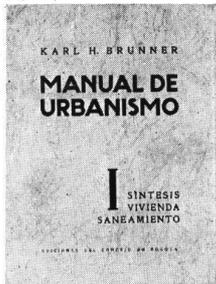


DETALLE

CONCURSO DE LUMINOTECNIA — PREMIO "LUZ" CADE 1939

ACCESIT — POR JORGE VICO

# LIBROS DE TECNICA Y ARTE PARA LOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION



## " MANUAL DE URBANISMO "

Una obra fundamental sobre Urbanismo.

Karl H. Brunner, Profesor de Urbanismo de las Facultades de Arquitectura de Viena, Santiago de Chile y Bogotá, ha expuesto en una síntesis de gran rigor científico los principios esenciales de esta ciencia de tan grandes consecuencias sociales. Formato 25 x 35 cts.

Un tomo con 272 ilustraciones.

**Precio: \$ 36.— m/n.**



## " SANATORIOS DE ALTITUD "

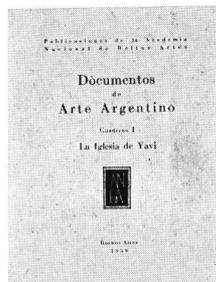
Un gran libro de texto Argentino por un profesional Argentino.

Obra del Arq. Raúl E. Fitte, Profesor de la Facultad.

Para los Arquitectos, Ingenieros, Médicos y Estudiantes.

Una Obra de gran valor que llena un vacío en la bibliografía de edificios sanatoriales. 400 páginas de texto, formato 23 x 30 cts. con reproducciones de planos y vistas de 25 Sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España, visitados por el autor.

**Precio: \$ 30.— m/n.**



## " DOCUMENTOS DE ARTE ARGENTINO "

Admirables monografías del pasado artístico de América...

Comentado por el Académico de Bellas Artes, Arq. Martín S. Noel.

Editado por la Academia Nacional de Bellas Artes.

En tomos de 86 páginas, formato 22 x 29, con 60 ilustraciones.

Tomo I. "La Iglesia de Yavi" y tomo II. "De Uquia a Jujuy".

**Precio de cada tomo: \$ 5.— m/n.**



## " SOCIEDAD DE ACUARELISTAS Y GRABADORES "

Publicación editada en ocasión de su 25º aniversario.

Una verdadera reseña documental de gran valor para el artista.

Un tomo de 143 páginas, formato 20 x 27, con 97 láminas.

**Precio: \$ 5.— m/n.**

**TERROT**  
LAVALLE 310  
U. TELEFONICA  
31, RETIRO 2199  
BUENOS AIRES  
R. ARGENTINA

Las obras de arte requieren cada  
cierto tiempo cuidados especiales

# Galería Witcomb

Tiene personal competente y especializado para la conservación o restauración de cuadros.

Recorra a una casa seria y responsable

Florida 760 - Buenos Aires

## DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS  
(S. A.)

TIRANTES P. N. Y GREY  
HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado  
METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

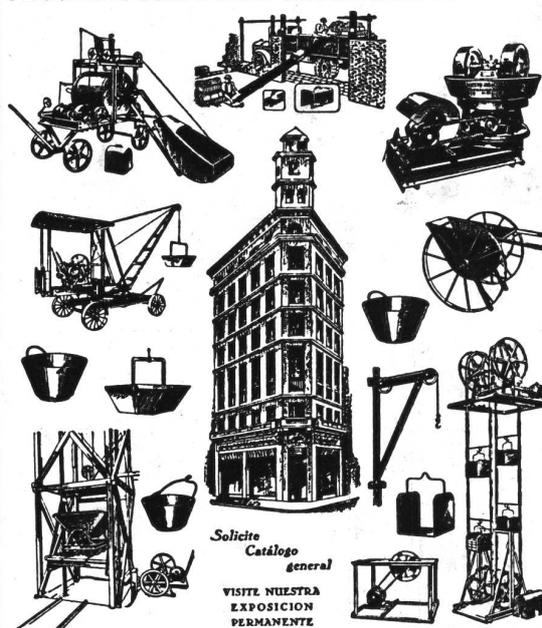
MAQUINAS y HERRAMIENTAS para  
HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

SOLICITEN CATALOGOS:

**CANGALLO 1935**  
BUENOS AIRES

ROSARIO      CORDOBA      BAHIA BLANCA  
Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124  
SANTA FE - Dique 1.º

### MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite  
Catálogo  
general

VISITE NUESTRA  
EXPOSICION  
PERMANENTE



## José Ramírez

449 - TACUARI - 449  
U. T. 38 - MAYO 5846  
BUENOS AIRES

EN ESTA CASA SE IMPRIME LA "REVISTA DE ARQUITECTURA"



Gabinete do Presidente

CONSELHO FEDERAL DE ENGENHARIA E ARQUITECTURA

Rio, 23 de Outubro de 1939.

Exmo. Sr. Alberto Terrot  
M.D. Director de la Editorial Técnica y Arte.

De mi especial aprecio.

Cumplo con el deber de agradecerle el regalo que me hizo de uno de los excelentes ejemplares de la 3a. Edición del Anuario de Arquitectura y Técnica.

Conocedor, por experiencia propia, del extraordinario esfuerzo que es necesario desarrollar, de la paciencia y meticulosidad que exigen esos trabajos y, principalmente, de los gastos que traen, doy el debido valor a esa obra, que es, bajo todos los sentidos en que pueda ser examinada, util, pratica, honesta. En suma: excelente.

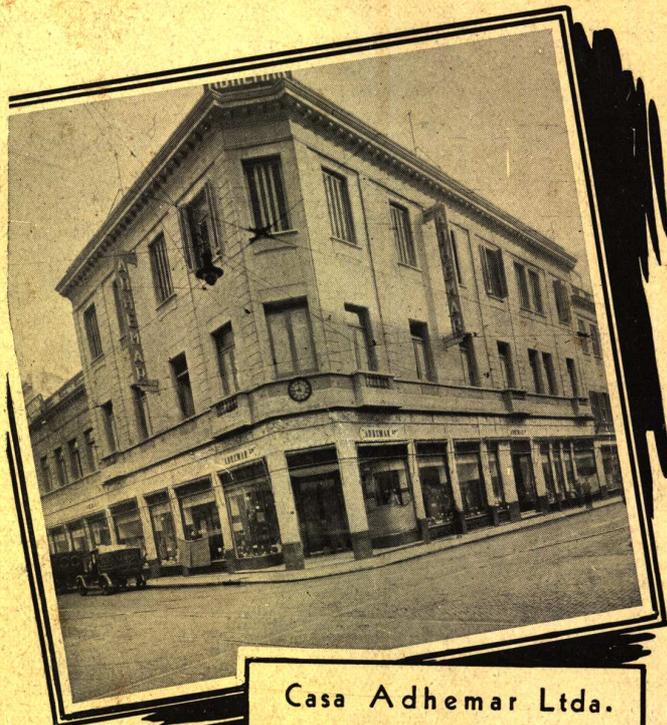
Desde hace muchos años acompaño su labor tezoneramente, honrada y profundamente desinteresada, por eso puedo decirle que los arquitectos y sus gremios respectivos jamas podrán retribuirle lo que Ud. ha echo a Ud. de quien siempre guardo un grato recuerdo y de quien siempre he recibido muchas atenciones, en ese notable emprendimiento, deseandole en todas sus iniciativas las mayores felicidades.

Aprovecho la oportunidad para saludar a Ud. muy atte.

Abel Morales de los Rios  
Presidente

# MENSAJE CORDIAL

# "CARRIER" es preferido para Modernizar las grandes tiendas



Casa Adhemar Ltda.  
Suipacha y Cangallo

La Casa Adhemar Ltda. ha modernizado sus Salones de Ventas, mediante una instalación Carrier de Acondicionamiento de Aire, que brinda al público una renovada atmósfera de aire puro y fresco.

*Señor Comerciante:* El Sistema Carrier controla la temperatura y la humedad en todos los interiores, y evita que el calor pueda convertir en un desierto al mejor Salón de Ventas.

## Carrier - Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

BUENOS AIRES